



2.ª EPOCA.-N.º 16

HOJA CIRCULAR Depósito Legal O. 148-1959

ENERO 1961

Editorial

La Federación Española de Montaña ha considerado oportuno crear en Asturias una Subdefegación. Esta noticia, de tan pocas palabras es la mejor que podría brindarnos el año 1960 para despedirse, la mejor que podríamos ofrecer a nuestros socios en el primer número del nuevo año. Se cumple así un viejo anhelo de VETUS-TA y de todos los montañeros asturianos que anteponían su afición a la montaña y a su tierra a cualquier otra consideración localista, pintoresca o personal, de todos los que, dispuestos a no regatear esfuerzos para conseguir el remedio de tantas y tantas necesidades como tiene el montañismo astur, veian pasar el tiempo estérilmente. Porque la falta de una autoridad coordinadora hacia baldios los esfuerzos aislados de una u otra sociedad, de uno u otro montañero, en pro de la realización de una idea que a todos favorecía,

Asi nos encontramos con la carencia de refugios, salvo los que la FEM, la Dipu-

tación Provincial u otros organismos han construido al margen, cuando no con la hostilidad de los montañeros asturianos; con la falta de guías de los macizos montañosos, fuera de los Picos de Europa, deficientemente sutituidas por trabajos, brillantísimos en locasiones, pero aislados y dispersos por revistas y boletines que no están al alcance de la mayoría; con la inexistencia de grupos de socorro y de altamontaña, con la proliferación de sociedades cuya organización, actividad y plazo de vida tienen menos consistencia que la «encainada» de nuestras montañas.

Muchos de nuestros socios han recibido una circular de Miguel Castrillo, designado en principio por la Federación para este cargo, y conocen por lo tanto con detalle el estado actual de este asunto. Esperamos que Castrillo, cuyo entusiasmo y dotes de organizador, no es necesario encomiar, acepte este cargo, para el que ofrecemos nuestra colaboración incondicional, desde ahora, oferta que hacemos extensiva a quienes en el futuro tomen sobre si esta responsabilidad, porque creemos que la Subdelegación representa un paso decisivo en el avance del montañismo acturiano.

## Peña Penouta

(1.976 m.)

La actividad montañera asturiana se extiende a lo ancho de nuestra geografía provincial hasta más allá de su límite con Santander. Por el contrario, en dirección occidental, esta actividad es prácticamente nula más allá del Lago del Valle de Somiedo. Es cierto que la sección occidental de la Cordillera Cantábrica carece de comunicaciones fáciles, pero esto mismo sucede con otros puntos de nuestra provincia que, sin embargo, reciben la visita de los montañeros con bastante más frecuencia que las tierras de Leitariegos o Degaña.

No es raro que las sociedades montañeras organican excursiones al Puerto de Somiedo, a fines de la temporada invernal, para que los esquiadores disfruten de las últimas nieves, ya desaparecidas por esa época de la zona de Pajares, escenario habitual de sus descensos. En dicho puerto el límite de provincias no coincide con la divisoria natural; casi un kilómetro más allá de ella y ya en la vertiente leonesa se encuentra el pueblo de Santa María del Puerto, perteneciente al término municipal de Somiedo, habitado solamente durante la época estival, cuyos moradores se trasladan a localidades más bajas, pero menos

expuestas a los rigores del invierno, durante los meses iniciales y finales del año.

Atravesando el pueblo en dirección Oeste y siguiendo un amplio y fácil camino que asciende suavemente se alcanza al cabo de una hora de marcha una vega completamente llana y horizontal, lo que dificulta la salida de las aguas, que dan a esta vega un carácter semipantanoso. Es la vega de Penouta o Peñueta, lugar donde anidan patos salvajes y demás aves acuáticas que se aprovechan de la abundancia de ranas y otros anfibios.

Al norte de esta vega se alza la peña Penouta, de carácter calizo y fácil ascensión desde la vega, en poco menos de una hora. La cara norte de esta cima es un murallón rocoso que recuerda por su forma al de Tiatordos, aunque de menores proporciones, y desciende vertiginosamente sobre las curvas de la carretera que asciende penosamente desde la Pola. La cumbre está en la parte izquierda, dominando el pueblecito montañés de La Peral y ofreciendo una amplia perspectiva sobre el cercano macizo del Cornón. Es una excursión fácil que recomendamos a nuestros lectores.



# ALPINISMO

Asturias va siendo mayor de edad en el montañismo y creemos que ya va siendo hora de ir forjando nuevos elementos jóvenes con ideas serias y con amplios horizontes hacia objetivos de más envergadura que los llevados a cabo frecuentemente, salvo aquellas actividades que se realizan en los Picos de Europa.

Hay que cambiar el prado pon la reca; por esta alegre caliza que poseemos en cualquier parte de nuestra provincia. Hay que hacer comprender a todas nuestras sociedades la necesidad de una unión económica para organizar algún curso de escalada que oriente a nuestros deportistas montañeros. En montaña, mi opinión no es correr; es llegar.

Mientras consigamos recibir enseñanzas por parte de algún monitor de la Escuela Nacional, no estará de más saber alguna particularidad extraída del libro «ALPINISMO», de Francisco Vicens, que refuerce nuestro conocimiento.

Queremos —dice Vicens—demostrar con unos ejemplos cómo la conquista de la montaña pasa por tres etapas. Estas tres etapas son: el conocimiento de las cumbres seguido por la travesía de los altos collados; la conquista de las cimas; y la superación de las dificultades de nuevos itinerarios.

Las cumbres son conocidas por su posición, sus características o sus perfiles más atractivos. Entonces son bautizadas con nombres mitológicos o fantasiosos, o con el de su descubridor; luego se divulga su posición y altura. Entonces es cuando empiezan a recorrerse los altos collados que la rodean.

La conquista de la cima por caravanas que buscan los puntos débiles para vencerlas, es la etapa siguiente. La cima de una montaña constituye entonces la meta y resume el ideal montañero: la contemplación dominante de la Naturaleza.

Los Alpes pasaron por esta etapa hasta la época representada por Whimper (hacia 1865), que marca ya un hito en la búsqueda de cimas difíciles. Aun hoy es ésta la etapa en que se encuentran las ascensiones en el Himalaya.

La tercera y última etapa está representada por aquel período en que se busca el trazado de nuevas vías de ascensión a cimas ya conquistadas, con el propósito de cruzar las paredes más difíciles, consideradas en otro tiempo como absolutamente impracticables. Este estudio de la máxima dificultad v su subsiguiente conquista, caracteriza la etapa por la que han pasado los Alpes hasta la reciente resolución de sus últimos problemas.

Precisamente los Alpes, lugar de nacimiento y desarroqe de la actividad que de ellos ha tomado el nombre, dan una idea clara —a través de su historia— de la evolución que se reseña.

El conocimiento y divulgación de los principales collados o pasos alpinos, son muy antiguos. Se remontan a la época en que las legiones de Roma los utilizaban para expediciones militares. Posteriormente, durante la Edad Media, este conocimiento fue aumentado por los cristianos que los cruzaban en sus viajes de peregrinación a Roma. En esta época se establecieron famosos Monasterios que tenían por misión recoger a los viajeros extra-

viados y en peligro, a su paso por los altos collados. Rotario de Asti ascendió a un pico de los Alpes en el año 1358. Después de la ascensión de Rotario no se registra otra hasta el año 1707, en que Rodolfo de Rosenroll escala el Piz Beverin (3.000 m.) provisto de un barómetro para realizar mediciones de la presión atmosférica. Con ello se inaugura la etapa cientifica que tanto juego habia de dar en los primeros tiempos del alpinismo. Seguidamente, a lo largo del siglo XVIII, menudean las ascensiones a las cumbres más fáciles y travesías de pasos o collados hasta entonces no intentados, hasta que. al llegar al año 1760 H. B. de Saussure, un aristócrata ginebrino, que habría de convertirse en uno de los fundadores del moderno alpinismo, realiza su primera visita al entonces pequeño poblado de Chamonix. El alpinismo iba ya a entrar en la segunda etapa; la etapa de la conquista de las cumbres más altas y más caracterizadas.

En 1777 se llevó a cabo la primera tentativa de importancia, repitiéndose otra en 1783, del Mont-Blanc. En esta última tomaron parte M. T. Bourrit y el Dr. Miguel Paccard Bourrit era un apasionado de la montaña. Su obsesión era la conquista del Mont-Blanc, hasta tal punto que su pasión venció a su rectitud, motivando una turbia maniobra que le hizo perder parte de su prestigio, ya que más tarde se aclaró quién fue el conquistador del Mont-Blanc: Dr. Paccard y Balmat.

Como vemos, el alpinismo es ya una vieja afición que ha llevado a deportistas y hombres de ciencias a las mayores pasiones y a las mayores emociones. Pero éstos fueron hombre's que iban a la montaña por la montaña. Hombres de constante inquietud que desearon llegar a lo desconocido sin temor a la muerte y sin espera de aplausos.

No pretendemos nosotros hacer conquistas de cumbres imposibles, pero ¿por qué ir siempre a los mismos sitios? ¿Por qué no iniciar rutas y ciendo su itinerario? Nos-

ascensiones nuevas que están aún vírgenes en nuestra geografía? Siempre vendrán los de fuera de casa a enseñarnos nuestros caminos, v va es hora que seamos nosotros los que con más razón conozcamos lo nuestro. Aún están por catalogar cumbres de Alta Montaña en nuestra región. ¿A qué esperamos para realizar excursiones, catalogando sus cumbres y ha-**\*\*** 

otros hemos pensado en ello: de nosotros también depende la realización.-LOREN.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

#### ERRATA

En el último número del Boletín v en el escrito referente a Leitariegos ha habido lo que en términos contables se conoce con el nombre del «baile de números». al hacer constar que la laguna situada en la base del Pico de Arbas se halla a 1.470 m., cuando en realidad se halla a 1.740 m. de altura sobre el nivel del mar.

## Nuestra amiga la Montaña

Todos los que esto leáis tendréis formado un concepto de lo que es, o significa, la montaña para los montañeros, pero si recopilásemos todos estos conceptos pocos serían coincidentes. Para mi fuero interno la montaña «es la amiga eterna de aquel que quiera sentir más íntimamente la maravillosa Naturaleza del Creador».

Cuando nos preguntan nuestros amigos, antes de hacer una excursión montañera. sobre nuestros propósitos solemos contestarles simplemente: «voy al monte», pero no nos damos cuenta que al dar esta respuesta no damos a entender a los demás de que nuestro deseo es vivir y gozar unas horas o jornadas de la montaña.

Creo que nadie ha nacido con vocación montañera, ya que ésta se va adquiriendo al través del tiempo y de las experiencias de la vida. Igual que a mí, supongo que les habrá pasado a la mavoría de los montañeros: la primera vez que salí a la montaña fui llevado por los amigos con el fin de pasar unas horas lejos del asfalto ciudadano, pero sin pararme a pensar a qué iba yo a la montaña, pues esa breve liberación del ambiente cotidiano podría tenerla yendo a la playa o dando un paseo en bicicleta. Me cansé mucho ese primer día y al final de la jornada, ya en casa, como una cinta cinematográfica iba viendo en mi mente, paso a paso, mis andanzas de aquella iniciación. Poco a poco fue borrándose de mi imaginación esa película, pero había quedado en mí una especie de «trailer» de aquella cinta v. de vez en cuando, pasaban proyectados los reflejos de aquella jornada y sumándose unos a otros.

en las sucesivas veces que salí, fui interesándome, queriendo v amando a la mon-

Bien es verdad que sólo se ama lo que se conoce y, claro está, a medida que fui conociéndola iba amándola sin darme cuen-

**^^^** 

Toda clase de artículos de los deportes

SKY - MONTAÑA - CAMPING FUTBOL - PESCA PESCA SUBMARINA ATLETISMO, ETC., ETC.

Géneros de punto - Confecciones para señora

Teléfono 3836 San Juan, 11 OVIEDO

**^** 

ta, hasta el extremo de no estar tranquilo mi espiritu si no la visitaba cada poco tiempo. Como vo la he amado, y la amo, creo que a la mayoría les habrá ocurrido de la misma manera, pero creo que debemos pararnos un instante y pensar en el porqué de nuestro cariño a nuestra silenciosa amiga: ¿por afición?, ¿por diversión?, ¿por egoismo? o, tal vez, ¿por compasión? Seguramente por un poco de todo esto. Por afición, ya que la atracción de la Naturaleza as innata en el individuo. Por diversión, en la mayoría de los casos sí, aunque la diversión ,en este caso, sólo se vive cuando la afición es muy grande. Por egoísmo; también por esto, pero en la minoría de los casos, pues el salir a la montaña porque ella nos proporciona bienestar, debemos considerarlo un pequeño egoismo. Y por último, por compasión, considerando en la montaña la compasión desde el punto de vista humano hemos de darnos cuenta que el hombre tiene la montaña como medio

de vida en el aspecto material y pocos somos los que de ella queremos únicamente la amistad sin pedirle nada a cambio.

Alguna vez me imaginé si la montaña pudiese hablar a los montañeros yo creo que les diría estas palabras: «Sois los únicos que comprendéis que viniendo a mí disfrutáis y agradecéis lo que realizó Dios en los siete días de la Creación».

Sigamos considerando a la montaña como amiga, como madre que cuida con cariño a sus hijos y de esta manera disfrutaremos con más ansias de los beneficios que ella nos proporciona.

Y quiero terminar con estas palabras, con el animo de que quien las lea las comprenda sinceramente y se haga eco de las mismas: «La afición a la montaña no se propaga, se vive, y viviéndola se propaga».

J. Ramón G.-Argüelles Motto

### **\*** NOTAS DE MI ARCHIVO

Organizada por el Grupo de Montañeros VETUSTA, se celebró la anunciada excursión a la Mostayal, en cuyo acto tuvo muy destacada actuación una nutrida representación de la Delegación de Avilés.

En las primeras horas de la mañana caía abundante lluvia, pero esto no hizo mella en nuestros ánimos, y puedo asegurar que nadie se preocupaba de tal fenómeno meteorológico, aun cuando el agua se escurría por los cristales del cómodo auto-

Eran las 10,30 de la mañana del día 30 de octubre pasado cuando llegamos a Peñerudes, lugar de la cita de todos los que iban a hacer dicha excursión, y sin dejarnos influir por el ambiente que a nuestro alrededor flotaba y como si una lucecita interior nos anunciara acontecimientos posteriores, nos enfundamos en nuestras prendas impermeabilizadas, de tan diversos colores como el espectro, iniciamos la marcha a través de la pedregosa caleya, pródiga en «llamuerga», pero nadie se lamentaba de haberse embarcado en aquella aventura, ni las gráciles «Evas» daban muestras de desaliento, empleando casi toda su energía en conservar el equilibrio por aquel resbaladizo barrizal, mostrándose sin artificios, aprendiendo para qué sirven las piernas, los pulmones y al corazón, trepando vallas y setos con tanta gracia como belleza y armonía desplegada en verdaderos alardes olímpicos.

En medio de aquel desorden meteorológico que alteraba la belleza de la Naturaleza, llegamos al «Prado de la Leche», donde el camino se hacía más pendiente, pero más fácil de andar.

Esa lucecita interior que habíamos entrevisto, se manifestó, y el Señor, apiadado de nohotros, hizo que cesase la lluvia. Absortos, contemplamos el fenómeno: la lucha del cierzo con las negras nubes que entoldaban la bóveda celeste; fueron éstas vencidas y se fueron retirando, tornándose el cielo en limpio y sereno azul; salió tímido el sol y nuevamente parecía que la vida empezaba. Nadie podía imaginarse que momentos antes negras nubes envolvían las cumbres, bajando hasta sus laderas, y ahora era luz y claridad lo que reinaba.

Despojados de toda indumentaria innecesaria, continuamos por la pradería para entrar más tarde en camino pedregoso y más seguro. A las 12,30 alcanzábamos nuestra deseada meta, en cuya cumbre, a modo de sencillo homenaje, hay colocada una lápida que guarda el recuerdo del malogrado montañero que dejó en aquellas alturas su vida segada en flor, víctima de la violencia de un rayo. Rezamos una oración por el eterno descanso del montañero muerto.

Con bastante visibilidad contemplamos el inmenso circo de montañas que componen la cordillera del Aramo. En dirección opuesta, algo velado por la bruma, se divisa a lo lejos el Cabo Peñas, y emergiendo del mar como una gran mancha negra, la Herbosa, y más a nuestra izquierda, el humo de las factorías de Avilés. También contemplamos el puerto de Andrúas, la Verde, la Forcá y Cordal de la Sobia, todo ello de gran atractivo montañero.

Después de hartarnos de tanta belleza, el descenso en bajada casi vertical, por pronunciado desnivel, llegando a la bifurcación de Las Forcas, y bajando a Pedroveya, a donde llegamos a las 2,20 horas de la tarde.

Reunidos en franca y cordial camaradería, llegó el «yantar» y durante él se comentaban las incidencias del recorrido. Terminado aquél, nos dedicamos a la contemplación de dicho apacible pueblo, donde los pintorescos y centenarios hórreos adornan la quintana en su primitivo estado.

A las cinco de la tarde, de nuevo en marcha, atravesando arroyos y laderas para internarnos en el bosque, donde los pos-\*\*\*\*\*

treros rayos del sol de aquella tarde otoñal, doraban las hojas de los árboles que exis-

Poco más de media hora para dar vista al desfiladero de «Las Xanas», donde al entrar se enmudece de respeto, cuando con el crepúsculo se hacen las sombras. Acortamos la marcha, seducidos por la belleza del paisaje cada vez más abrupto y profundo, que en su plácida calma presenta fantástico aspecto, acompañado por el discurrir de las bulliciosas aguas en pequeñas cascadas, volviéndose más allá mansas v cristalinas como si a la pálida luz del crepúsculo surgieran de su dormido seno las seductoras «Xanas» de la Mitología asturiana.

A las 18,40 nos encontrábamos en Villanueva de Proaza; poco más tarde hicimos alto en Trubia, para retornar a nuestros lares, con el imborrable recuerdo de una bella jornada.

TORRE BERMEJA

## IATENCION, Ceñal y Zaloña, S. A. MONTAÑEROI CEÑAL Y Zaloña, S. A.

Te ofrece un extenso surtido da material de camping y de montaña, con un beneficio del 20 por 100 sobre el precio de venta al público. Tiendas como la «SHERPA», especial para alta montaña, de dos plazas, por 1.487 pesetas. De tres plazas, 1.983; de cuatro, 2.450 pesetas, etc., etc. Todas con doble techo y suelo en forma de cubeta.

COLCHONES NEUMATICOS, SACOS DE DORMIR, MOBILIARIO, BOLSAS PARA AGUA, BALSAS PARA MAR, PEQUENAS EMBARCACIONES, MOCHILAS Y ACCESORIOS DE TODA INDOLE.

Distribuidor de las cocinas internacionales, a gas bustano, de marca «CAMPING - GAS»

ofreciéndole a usted los siguientes modelos:

COCINA «FAMILIAR» De dos fuegos, lista para su uso, en Ptas. 1.601,00. IDEAL PARA GRUPOS DE DEPORTISTAS

COCINA «WEEK - END» De un solo fuego, consumo míninto, también lista para su uso PESETAS: 701,00

LUMOGAS

Aparato de luz, con capacidad para 75 horas de duración, a un costo de 0,34 pesetas hora aproximadamente. — Potencia equivalente a una bombilla de ochenta bujías.

A UN COSTO DE PESETAS: 844,95

OVIEDO

ten en gran abundancia.

El Cho-Oyu (8.200 m.), llamado también M. 1, fue conquistado hace aún poco tiempo por la expedición austríaca dirigida por el Dr. Herbert Tichy v compuesta por Henberger, Jochler y, entre otros sherpas, Pasang Dawa Lama. Recientemente en este pico, en una expedición femenina, encontraron la muerte al intentar su conguista madame Kogan, madame Claudina Van de Stratten, así como dos de las muieres «sherpas» que las acompañaban.

Objeto de muchas tentativas ha sido el Dhaulagiri (8.172 m.), en el cual, en el año 1950, una expedición francesa tuvo que desistir de la ascensión por resultar en extremo peligrosa. En 1953 tuvo que retirarse la suiza, habiendo seguido posteriormente por el itinerario marcado por los suizos la argentina dirigida por Francisco Ibáñez, la cual, a pesar de los grandes esfuerzos realizados para vencer al coloso no pudo conseguirlo. Al llegar a los 7.000 m. tuvieron que escalar una arista que les llevó diecisiete horas de escalada. Consiguieron llegar a los 8.000, pero el viento, el frío y la nieve truncó a esta altura las ilusiones de esos hombres. La retirada tuvo consecuencias trágicas. pues en ella pereció Ibáñez.

Un poco referente a los

OCHOMILES"

En el año 1950 fue explorado, por primera vez, el Manasiu (8.128 m.) por el alpinista Tilmann. En el 1952 tuvo que retirarse una expedición japonesa cuando habían conseguido alcanzar 7.750 m. de altitud.

Está casi desconocido el Gosainthan (8.013 m.), llamado también Shisma Pang-

El primer «ocho mil» vencido fue el Annapurna (8.078 metros). Esto ocurrió el 3 de junio de 1950, después de seis días de intento. Es esta expedición francesa que conquistó dicha cima, y que es-

taba compuesta por Lachena, Terray, Herzog, etc.; tuvieron que amputar varios dedos de las manos y los pies, a causa de congelación. a Lachenal y Herzog.

(Continuará)

#### ACLARACION

En algunos periódicos madrileños se ha dado recientemente la noticia de la muerte de dos montañeros, uno de ellos del Grupo Vetusta, sepultados por una avalancha de nieve en el macizo del Llambrión.

Esta noticia no ha sido confirmada de ninguna manera: los pueblos próximos de la zona asturiana, con los que se ha podido tener comunicación, ignoran tal hecho y, por otra parte, nosotros no hemos recibido ninguna información en este sentido respecto a ninguno de nuestros socios.



### Material para camping y alfa montaña

Tiendas de todos los tipos Baterías, colchones, sacos de dormir, faroles, hornillos, mesas, y sillas plegables, mochilas, botas, anoracs, etc.,

131 1 130 P. P. M. 181

CIMADEVILLA, 15 **\*** 

### Sección de Montaña

### Excursiones para el mes de enero

EXCURSION DE REYES.—El Grupo organizará excursiones al Valle del Moro, Tuiza y Valle del Lago (Somiedo), para entregar a los niños de estos pueblos los obsequios de los Magos. Estas excursiones se harán en colaboración con nuestras secciones de Pola de Siero y Avilés, en la forma que aconseje el estado del tiempo en dichas fechas. Rogamos la inscripción con antelación suficiente.

EXCURSIONES DE MONTAÑA.—Se realizarán aprovechando los autocares de la sección de Esquí, que se dirigen a Pajares o Tuiza todos los días festivos.

<u></u>

### Excursiones de los de fuera

Recibimos unas notas y plano de la gran excursión a los Picos de Europa, efectuada por miembros del Club Alpino Padura, de Arrigorriaga (Vizcaya) en días del mes de julio pasado. Una gran excursión, decimos, porque se ha realizado el siguiente itinerario: Poncebos, Cares, posada del Valdeón. — Torre Bermeja, Vega Huerta. — Peña Santa de Castilla, por la Horcada de las Pozas, Vega Redonde.—Ordia es, Cotalba, crestería collado Mazada, Vega Redonda.—Peña Santa de Enol, Vega Redonda.—Vega de Enol, Porra, Covadonga.—Vega de Aria.—Canal de Trea, Poncebos.—Bulnes.—Urriellu, Poncebos.

Por las impresiones que nos cuentan estos amigos vascos, parece que nos relatan un itinerario por el Paraíso Terrenal; tanta es la emoción que han sentido por nuestros Picos. No nos extraña este entusiasmo, puesto que motivo sobrado hay para ello en el macizo Occidental.

Otro grupo de este Club realizaba, al mismo tiempo, otras excursiones por el macizo Central con la misma admiración. Felicitamos por ello a este Club por la proyección de tan magníficas excursiones, esperando puedan repetirlas más veces para soldar bien sus buenos recuerdos.

### Con gana o sin gana...

### Anís LA QUIROSANA

Grupo Montañeros «VETUSTA»	IMPRESOS
C./ SOL, NUM. 1 OVIEDO	,
Sr. D	
Calle	piso

Grupo de Montañeros

Grupo de Montañeros

Adherido a la Federación Española de Montañismo y Federación Norte de Esqui.



2.ª EPOCA.-N.º 17

HOJA CIRCULAR Depósito Legal O. 148-1959

FEBRERO 1961

### Por tierras de Caso

Vamos a continuar la descripción de alguna excursión por territorio del Concejo de Caso, en lo que abarca el mapa publicado en el último número de 1980, y vamos a hacerlo de una excursión al Lago Ubales, Valdebezón y Reres, tomando como punto de partida la Vega de Brañagallones.

A este efecto, desde dicha Vega, por una senda en dirección SO y S, por el Bosque de Reres, se va hacia la majada de Valdebezón, situada a 1.360 m. de altitud. Antes de llegar a este lugar se atraviesa el que todavia es pequeño arroyo de Monasterio. Se halla dicha majada rodeada de altas montañas, tales como el Sellar y la Cuchilla, y por la Collada de la Mayaina.

Es una majada no tan importante ni tan hermosa como la de Brañagallones, pero digna también de ser visitada. No lejos de ella, en dirección SE., se encuentra la llamada «Gueva de Valdebezón», donde el río se sumerge y en un buen trecho discurren sus aguas por un cauce subterráneo. En el interior de esta cueva la temperatura es glacial, o casi glacial.

Continuando en dirección Norte, por una pendiente bastante inclinada, se llega al Collado de la Mayaina, situado entre la «Peña del Viento» y «El Sellar». Se debe de advertir que Peña del Viento se halla en les límites de los concejos de Caso y Aller. Es la elevación más prominents de aquellos contornos (2.200 m. de altura).

Desde el Collado de la Mayaina, se sigue una senda en dirección Noroeste y al poco tiempo se ve hacia la izquierda, v en dirección Sur, la Collada del Acebal. que conduce a la Venta de San Isidro. Pero no se trata ahora del concejo de Aller, sino del de Caso. De frente, en dirección Noroeste, se halla la Collada de la Sierra, y siguiendo igual dirección, a no mucha distancia, se encuentra el Lago Ubales. Es dificil y complicado el hallar este lago, por estar situado casi en un pozo, rodeado de altas montañas y no ser grande su superficie. Tiene forma casi de círculo y su diámetro es de unos cien metros aproximadamente. Su altitud es de 1.700 m. y es uno de los más altos de Asturias, pues sólo la aventaja la Laguna de Arbas, en el Puerto de Leitariegos, que se halla a 1.740 m.

Por aquellos lugares se cría en gran abundancia el arándano, que produce esa diminuta y ácida fruta, que en la mayoria de las ocasiones agrada el comer, sobre todo en época de calor, por el fresco que se experimenta en la boca.

Si se quere llegar a dicho lago por sitios independientes de tomar como punto de partida la Vega de Brañagallones, sa

<sup>\*</sup> Véanse los Boletines de julio y diciembre del pasado año.

<sup>\* \*</sup> Ya se tratará de estos lugares en otra ocasion.

puede hacer por el camino que va de la Venta de San Isidro a la Felguerina, A la derecha de dicho camino y hacia abajo, se halla la majada de Mericueria, situada en la vertiente Sur del Bosque de Reres. Este bosque es en la actualidad Coto Nacional, uno de los pocos que hay en España.

Dicho Coto fue establecido como consecuencia de la lev de 4 de setiembre de 1943, en que se declaran sometidos al régimen especial de caza algunos montes de utilidad pública y de libre disposición en los pueblos enclavados en diversos concejos de Asturias entre otros. Caso v Ponga.

Por orden del Ministerio de Agricultura de 7 de diciembre de 1945, se aprueba el Reglamento del Coto Nacional de Reres o Brañagallones, que dice estará situado en los conceios de Ponga y Caso, comprendiendo doce montes del segundo de dichos términos municipales, y uno del concejo de Ponga, siendo su superficie de 14.227 hectáreas, y teniendo como límites al Norte, el río Nalón y limites Norte de los montes «Castrillón» v «Faeda de Sobrefoz», hasta el río Ponga; al Este, con el mismo río Ponga: al Sur, límites de las provincias de León y Oviedo; y Oeste, sierra de Lagos por el límite del Coto número 6 hasta el rio Nalón. Con esto se cierra el perímetro del mencionado Coto.

En dicho Reglamento se prevé la necesidad de construir un Refugio en la Vega de Brañagallones, que ya se ha construído y al que hemos hecho referencia en el escrito anterior.

Y esto es parte del concejo de Caso, concejo regado por el río más caudaloso de Asturias, y uno de los más montañosos de la región asturiana, y como quien dice montaña dice belleza, podemos afirmar que tanto sus valles como sus montañas son dignos de admirar y contemplar por quienes sientan, aunque en pequeña cantidad, deseo de ver cuanto de hermoso encierra la Naturaleza.

Toda clase de artículos de los deportes SKY - MONTAÑA - CAMPING FUTBOL - PESCA PESCA SUBMARINA ATLETISMO, ETC., ETC.

Géneros de punto - Confecciones para señora.

OVIEDO Teléfono 3839 San Juan. 11

# ...Y los Reyes Magos llegaron

Era noche cerrada aún y la calle estaba completamente solitaria bajo la penumbra de unos faroles con mísera luz. Sólo el crujido de las fuertes botas de los montañeros que iban apareciendo rompía el silencio que había reinado hasta el momento. Entretanto, los Reves Magos, sobre briosos corceles, deambulaban de casa en casa realizando las ilusiones infantiles por otras calles. Aún pudimos ver los blancos turbantes de sus criados que habían dejado para nosotros un enorme montón de juguetería con ilusión que sobra a los niños destino a los niños de las montañas, según habíamos convenido con el gran Aliatar en días anteriores. Después de las seis de la mañana no quedaban más que montañeros proyectando sus sombras alargadas sobre los adoquines de la calle. En seguida llegó el autocar con puntualidad y los hombres de la mochila, que habían dejado sus casas, sus hijos v hermanitos, se prestaron a lleyar a otros hijos y hermanitos lejanos un poco de la

de la ciudad.

Para ello habría que caminar por veredas de fango, abrirse paso por la nieve, y ascender al pueblo del Valle del Lago, en Somiedo; a Tuiza, en la falda del circo de Peñaubiña, v al Valle del Moro, pueblecito escondido en lo más intrincado del concejo de Ponga, donde viven unos niños que sienten los mismos anhelos, los mismos deseos y las mismas ilusiones que los demás niños. A ellos han querido llegar los

Reves Magos para llevar la alegría en día tan señalado. Y. efectivamente, acompañados por montañeros del Grupo Vetusta, organizaron las caravanas portadoras de juguetes que fueron recibidos con la emoción que es de suponer.

La caravana del Valle del Lago se puso en marcha en la Pola de Somiedo. Veintidós montañeros del Grupo Vetusta subieron en fila indin por un trozo de carretera que habría de terminar tres kilómetros más allá, en Coto. A retaguardia venían las caballerías con las grandes cajas de juguetes y golosinas que nuestros socios y simpatizantes habían aportado para unir a los de sus Majestades. Pronto la nieve, de purísimo blanco, alfombró el camino, imponiéndonos una marcha más lenta. El paisaje, de invernal atuendo, se ofrecía hermoso, pero sin ese alegre dorado del sol que nos hubiera hecho tanta falta. A pesar de ello, la caravana continuó, dispuesta a seguir hasta el final, aunque

los elementos atmosféricos. furiosos, hubieran tratado de impedírselo; pero no hubo lucha y entró felizmente en el Valle después de una empinada senda.

Las casas del Valle son de techumbres muy inclinadas no de teja, sino de escobas recogidas en el monte. Piedra y escoba se unen formando rectangular figura de elevadas vertientes, para que la nieve no se contenga. Es la tónica arquitectónica de este pintoresco pueblo, último en la ruta de los preciosos Lagos de Somiedo, perdidos en las altas montañas.

Eramos esperados, pero el frío no permitía estar fuera de las estancias v de las cocinas de leña. A nuestro paso se abrían las puertas y los vecinos, con los niños más pequeños en brazos, embutidos en gruesas mantas, nos iban recibiendo con el natural contento. La entrada se realizó con la ceremonia debida a tan egregios personajes. En primer lugar el Rev Melchor, de noble porte y semblante altarnero, pero con humano y bonachón gesto en su mirada; barba de negrí-

simo color; rica corona con engarces de valiosa pedrería; manto de oro v escarlata con brocados de plata: pantalón moro de blanca gamuza, calzado hábilmente trabajado por manos de esclavos; espuelas de oro... Guiaba su corcel, de preciosa estampa v pura raza árabe, un paje ricamente vestido de terciopelos rojos. Detrás, la fila de montañeros dábales escolta adecuada. Más atrás, la reata de mulos con sus acemileros, honor concedido a montañeros también, y al final, los vecinos.

El pueblo en masa se unió a la comitiva, y las mujeres, embozadas en sus negras mantas, producían un fuerle contraste con el blanco suelo. Depositados los juguetes en la escuela nacional. se oyó misa, después de haber pasado por una trinchera de metro y medio de nieve para llegar a la iglesia.

El reparto lo hizo su Majestad nombrando uno por uno a todos los niños del pueblo v entregándoles sus juguetes. Los niños, sentados en pupitres, reflejaban su estado de ánimo y de im-



paciencia incontenible. Sólo por este momento, que a buen seguro, muchos hubieran querido presenciar, mereció la pena el viaje y el sacrificio de ese día.

El pueblo quiso, finalmente. corresponder, invitando a almorzar a toda la comitiva. repartida entre la vecindad, honor que hubo de declinarse por llevar cada uno sus propias viandas. No obstante. fueron obseguiados con bebidas, y más tarde el senor cura recibió en su casa de Coto a todos los montañeros invitándoles a café y licores y departiendo con ellos durante unos momentos sumamente agradables.

La comitiva que se dispone a visitar Tuiza va dejando atrás Mieres, Pola de Lena, Campomanes..., donde las gentes prestan va atención a nuestro autocar cargado con grandes bultos. En Telledo, única parada en todo el camino, los vecinos se acercian a nuestro coche y pueden comprobar que lo que habían oído por la radio y leido en la prensa era una realidad

Saludamos a don Amador, párroco de la Cuenca, y después de un reparto de caramelos y golosinas, seguimos nuestra ruta. En Riospasos comienzan las dificultades que con gran habilidad v mayor deseo por colaborar va sorteando nuestro conductor; después nos toca el turno a nosotros, y, unas veces tirando de pala en la neve y otras dando empuioncitos, se logra colocar el autocar en la curva de los Fresnones a la altura de Tuiza de Abajo. Lo difícil se habia realizado y obtuvimos la recompensa a la vista: a no muy larga distancia podíamos apreciar la capilla y en su pórtico gran algarabía infantil; los niños, inquietos, saltarines, dando muestras de animación, a pesar del

fuerte viento, frio y salpicado de granizo.

la marcha en dirección al pueblo; van en primer lugar Sus Majestades, seguidos por los pajes, los montañeros v las guites que venían a saludarles. La llegada a la catoda aqualla gente menuda, aquellas caritas pequeñas, moradas por el frío, pero risueñas, llenas de alegría, de ilusión ingenua, que comentan inocentemente: «Yo nunca había visto un Rey de vordad», «fíjate cómo brilla la corona»...

Nos dan la bienvenida Salvalor Pola y Luis González, alcaldes de los dos pueblos, mientras el sonar de la campana nos indica que va a comenzar la santa Misa. Don Amador da las gracias a Vetusta por su labor desinteresada, ilena de caridad y comprensión.

La impaciencia de los niños se nos contagia y, después de unas breves palabras de Corcobado, en representación de Vetusta, se da comienzo al reparto de juguetes. Poco a poco los niños, con sus rostros expresivos, van dejando a un lado el temor de no ser llamados. recogiendo sus paquetes ofrecidos también por los pajes y entre una verdadera nube de fotografías desfilan grandes y pequeños, tan pequenos, que a uno de éstos le toca un triciclo que abulta más que él y exclama: «Ma, cógemelu, que se me va a moyar».

Entre alegrías y exclamaciones se da el final; el párreco, a nuestro lado, contempla la satisfacción de aquellas gentes y dice que será muy difícil que olviden aguel momento. Nosotros, mezclados entre ellos, en completa armonía, tampoco lo olvidaremos.

No era tarea fácil llegar hasta el Valle del Moro en esta Pero no se dijo «adiós», sino

época invernal, en que la nieve cubre los caminos y di-Dejando el coche, se inicia ficulta el paso. Pero para los Magos no existen obstáculos insuperables y cumplieron su cometido. Desde el pueblo de Taranes, a donde llegaron en coche, emprenden la subida hasta coronar la Collada de pilla es emocionante entre Taranes, continuar por la senda forestal, llegar a la majada de Llues, pasar por la Collada de Cuatrimoño, bajar por la Rotella, hasta el puante sobre el arroyo Semeldón, va cerca del pueblo de Valle del Moro; una pequeña subida v llegada a este apartado pueblecito.

En las caras de los pequeños se refleja la emoción de la llegada de uno de los Reyes Magos, al que daban escolta unos cuantos montañeros de Vetusta, sin faltar el elemento femenino que, como siempre, dio prueba de fortaleza y animosidad.

Confraternizan los vecinos del pueblo con los montañeros, pero los niños están impacientes por recibir los regalos de los Reves, y se procede a su reparto, con gran alería de la grey infantil, que los recibe con emoción y entusiasmo. También la s personas mayores experimentan alegría v satisfacción, v los montañeros sienten, asimismo, ese placer intimo y recóndito que se experimenta cuando se realiza una buena obra, que es llevar la ilusión a los niños que viven lejos de lugares donde con más facilidad y frecuencia se ejecutan actos análogos a éste. Todos, niños, vecinos y montañeros, cada cual a su manera, pasaron un día admirable.

Pero todo llega en este mundo, y así llegó la hora de las despedidas, con gran sentimiento por parte de todos los asistentes, y hubo apretones de manos, deseos de verse nuevamente juntos, frases de agradecimiento, y por fin la marcha definitiva.

chasta pronto, pues pronto volveremos a visitar aquellos hermosos lugares y conversar con los cariñosos vecinos que todo lo ofrecen espontáneamente y sin reser-

El regreso, por lugar distinto al de la ida. A orillas

del arroyo Semeldón, casi convertido en río, se hizo el viaje. Abundaron las peripecias, pero todo lo que ocurría se tomaba a broma y así se llegó a las inmediaciones del pueblo de Cazo, pora proseguir ya por mejor camino, hasta el de Sellaño, donde

nuevamente se tomó el autocar que nos condujo a nuestras respectivas residencias.

La sección del Grupo de Montañeros Vetusta en Pola de Siero rivalizó en entusiasmo en esta excursión y a fe que debe de sentirse satisfecha, pues todo se deslizó de manera maravillosa.

### LO

Para todos los que han colaborado, con su ayuda económica, con sus regalos o sus palabras de aliento, para aquellos que con su esfuerzo físico en los últimos momentos, espalaron la nieve facilitando el paso de la caravana, para nuestras montañeras que con la alegría de su javentud vencieron todas las dificultades del tiempo, para todos, aquel DIOS OS LO PAGUE pronunciado por las madres que al lado de sus hijos contemplaban el ofrecimiento de nuestros regalos.

# Motañismo invernal

En contra de la opinión más extendida creo que el invierno es la época en que el montañismo tiene mayores alicientes. Es cierto que las condiciones meteorológicas no suelen ser favorables durante esta estación, que los días son breves y no permiten largas expediciones; pero, en cambio, el invierno obsequia a la montaña con numerosos encantos.

Nunca faltan entre los grises días invernales algunos en los que el Sol vence en su batalla contra las nubes que se rompen y alejan dejándonos un cielo de un azul purísimo no empañado por las brumas veraniegas. Si tenéis oportunidad de ello, no dejéis pasar ese instante: calzad las botas, tomad la mochila y lanzáos a la montaña.

El aire seco y limpio os envolverá y os ofrecerá el placer de poder respirar a pleno pulmón su hálito fresco y no emponzoñado por el contacto con la ciudad, el placer de contemplar el pai-

saje con una atmósfera lím- verano hacen incómoda y pepida y clara que permite distinguir los más nimios detalles de los puntos lejanos, en contraposición con los turbios y caliginosos días de! verano; el placer de caminar y ascender sin que el calor de un sol abrasador os oblique a secar vuestra frente con frecuencia, sonando con encontrar una fuente donde reponer el contenido de las cantimploras.

La nieve presta al paisaje una luminosidad y un relieve incomparables; crestas y agujas destacan ahora limpiamente sobre las chimeneas y canalizos cubiertos de hielo, sobre las laderas nevadas en las que no es difícil sorprender algunos rebecos quee juegan al sol, cansados de los largos días de tiempo inclemente. Pero además, la nieve facilita muchas veces nuestro camino, el uso de esquíes y raquetas hace factible el realizar rápidos descensos con poca fatiga y la blanca capa suave cubre los pedreros que en el

ligrosa tantas veces nuestra marcha.

No creáis que váis a sufrir las consecuencias de una temperatura glacial, por el contrario, el reflejo del soi sobre las laderas nevadas caldea rápidamente el ambiente en los lugares no expuestos al viento y bronceara vuestra piel con mucha mayor rapidez que en el verano. Entonces podréis comprobar que se pueden hacer excursiones sobre la nieve sin necesidad de vestidura? propias de exploradores árticos, a condición de que limitéis vuestra actividad a las horas de luz, ya que la acampada sobre nieve requiere muy diferente preparación. Pero esto ya es harina de otro costal y de ello no vamos a hablar ahora; solmante quería animaros para que no abandonaseis la montaña hasta la primavera; visitadla también en invierno y pagará con creces vuestro esfuerzo.

FONTAN

# NOTAS DE MI ARCHIVO

Organizada por el Grupo de Montañeros Vetusta, se realizó una excursión a la Peña Sobia, que resultó un gran éxito, tanto por el número de asistentes de Avilés y de Oviedo, como por el buen tiempo que nos acompañó durante todo el día.

Los compañeros de Avilés, dando pruebas de un gran entusiasmo montañero y sin arredrarles el mal cariz del tiempo, cumplieron como huenos deportistas, y a la hora señalada hicieron su aparición para reunirse con los de Oviedo, y juntos todos emprender la excursión.

Cuando salimos de Oviedo, el agua tamborileaba contra los cristales de las ventanillas del autocar en que ibamos, y forzando la vista tras los atristes ventana, les» empezamos a percibir las cumbres del Aramo que se divisaba a lo lejos, que si nos hallásemos más cerca de Trubia hubiese creído que se trataba de pilas de carbón, pero no, alli estaban negras, sin relieve, envueltas en la bruma de aquella mañana de lento amanacer. Tras breve recorrido, llegamos a la sede de la bélica industria; poco más tarde en San An-

MIRANDA

PIRE, S. L.

Cervantes, 11 = OVIEDO

cos corredores engalanados con ristras de doradas mazorcas, que hacían más alegre el paisaje. A las 9 alcanzamos Villanueva de Santo Adriano, situada en la falda de verdes y ondulantes colinas y cinco minutos más tarde estábamos ante la antigua fuente situada en la plaza mayor de Proaza. A la izquierda, como colgado en las laderas del monte, Villamejín. Hacía tiempo que no pasaba por aquí y al mirarlo «me estremeci», senti una ingrávida sensación nostálgica, llena de antiguos recuerdos. ¡Cuántas veces paseé aquellos lugares cargado de «belicosos» instrumentos! ¡Cómo me hubiera gustado volver a ver a aquellas nobles gentes que ponían a mi disposición lo poco que poseían! Pero no, quizá no estuviesen allí.

Absorto en mis pensamientos, un rayo de sol, como escapado de entre las nubes que lo cubrían, refulgió sobre las turbias aguas del río, volviéndome a la realidad: estábamos llegando a Peñas Juntas, dos enormes moles de caliza que se yerguen como agujas hacia el

drés, con sus casas de típi- cielo ,casi juntándose sus cimas, colocadas allí como un capricho de la Naturaleza. A las 9,20 tomábamos, desde Caranga, la carretera que conduce a San Martin de Teverga, que bifurca con la de Ouirós. Poco después, a nuestra espalda, dábamos vista a La Verde y La Forcada. El paisaje se halla rodeado de cumbres de abundante vegetación. El río discurre ya a la derecha ya a la izquierda de la carretera. Más adelante, un puente de estilo romano, matizado por el simbólico color de la esperanza, carga de recuerdos históricos. Luego Peña Gradura, mole rocosa por cuyas estribaciones circula el ferrocarril minero que va hacia Trubia. Estábamos llegando a San Martín de Teverga, capital del concejo. que no visitamos, pues todos estábamos deseosos de empezar la ascensión montañera a la Peña Sobia, que contemplábamos a nuestra

> Seguimos por la carretera que va al Puerto Ventana y poco después de las 10, llegamos a San Salvador, donde dejamos el autocar y tomamos la carretera que con-

izquierda.

### Malerial para camping y alia moniaña

Tiendas de todos los tipos Baterias, colchones, sacos de dormir, faroles, hornillos, mesas, y sillas plegables, mochilas, botas, anoracs, etc., etc.

Llegamos a este «milagrero» pueblecito, donde se venera la Virgen del Cébrano (traducido del bable algo así como cerebro), en cuva Iglesia existe un calderín de metal que, dicen, cura las enfermedades de la cabeza. Como no había tiempo que perder, no nos detuvimos a obtener más datos y continuamos subiendo y observando los débiles y esperanzadores rayos de sol que empezaban a iluminar las cumbres más altas, disipando las nubes, v a la vez, nuestros temores.

> fuente de puras y cristalinas aguas, donde refrescamos nuestros va resecos «gaznates», llenamos nuestras cantimploras y reemprendimos el camino, contemplando la primorosa y exuberante vegetación que ofrecen las vegas y valles de la lejanía. Henos va en la Laguna de la Sobia (1.388 m.). De aquí ya falta poco para llegar a la cumbre, v después de un no largo recorrido sobre las afiladas y agudas aristas de la piedra, producidas por las erosiones, arribamos a ella. cumbre rocosa situada a 1.517 m. sobre el nivel del mar. Desde allí se nos ofrecía, adornado con el típico colorido de nuestra Asturias (que tantos, por desgracia suya, no conocen), el espléndido panorama formado por hermosos valles de amplios horizontes, la cordillera del Aramo con sus altas cumbres de Gamonal y Gamoniteiro; la Verde y Villaurel, y para no ser menos, el Gorfolí, cuna de las primeras andanzas montañeras avilesinas; los montes de Teverga (La Mesa, Ferreiruga, etc.); los de Somiedo v otros que hacían del paisaje una verdadera maravilla. Muchos de ellos cubiertos con las primeras nieves, que hacían más luminosa la luz que bajaba de un cielo azul, un bello conjunto dentro de una Na-

duce al pueblo de Carrea.

Llegamos a una hermosa

turaleza a la que no le falta nada.

El aire gélido procedente de las nevadas cumbres nos obligó a buscar un lugar resguardado a la hora de comer. Después de reponer nuestras fuerzas, gastadas por el esfuerzo físico de la subida, al amor de los cálidos rayos del sol, que lucía intensamente, un suave sopor nos invadía y nos invitaba al descanso, tendidos sobre la suave hierba de una hermosa campera.

Después del reposo, iniciamos el descenso, divididos en varios grupos, al objeto de descubrir caminos menos trillados. Uno de aquellos hizo su descenso por la canal situada encima del pueblo de San Martín, mientras que otro lo hizo por el pueblecito de Perrueño, para reunirse todos en el primer lugar mencionado, con objeto de hacer una breve visita a la 

antigua Colegiata, hoy Monumento Nacional, de estilo románico del siglo XI, con sus naves de cantería labrada, que guardan el Santísimo Cristo de Teverga, escultura del siglo XIII y las momias de don Pedro de Arvalso. Obispo de Teruel y Abad de Teverga, y del Marqués del mismo nombre, que alli se conservan.

Después, nuevamente al autocar en dirección a Oviedo, adonde llegamos sin novedad, continuando a Avilés los entusiastas montañeros que habían hecho esta excursión, que resultó completa en todos los sentidos, tanto por el buen tiempo que tuvimos. como por el gran espíritu de camaradería que reinó entre todos los componentes, lo que no es de extrañar teniendo en cuenta el fin de nuestro deporte.

J. G. F.

### Actividades sociales

El pasado día 21 de diciembre, por iniciativa del Grupo «Vetusta» de Avilés, y con la cooperación del Centro Asturiano de La Habana en dicha villa, que cedió amablemente para la celebración del acto sus locales, desarrolló una sugestiva conferencia sobre «El Monsacro v sus tradiciones» el correspondiente de la Real Academia de la Historia, don José Manuel González.

Su disertación fue modestamente presentada como la crónica de una excursión que, partiendo de Avilés en un largo día del mes de julio, alcanza la cumbre de La Magdalena, desde Santa Olavina de Morcin por la conocida Cuesta de la Llorera, para descencer después por la parte opuesta, por Otura, a La Foz, y en todo este largo camino, ayudándose con la proyección de preciosas discositivas en color de los señores Manzanares, Suárez Valdés v García Argüelles, nos indicó una serie de datos interesantes relacionados con dicha montaña, de 1.054 metros de altitud enclavada en el centro de Asturias, en el término municipal de Morcín, v conocida popularmente con el nombre de La Magdalena.

Una excursión de montaña no debe significar simplemente alcanzar una cima, más o menos difícil, para dejar en ella la tarjeta que dé fe de nuestro paso; esta satisfacción deportiva debe ser acompañada de lo que pudiéramos llamar goces espirituales que nos proporcionarán, no sólo el paisaje, sino todos los demás aspectos geográficos, arqueológicos, históricos o tradicionales, etcétera, que tan abundantamente nos salen al paso en nuestras andanzas per la hermosa región asturiana. energy of the contract of the

En su documentada conferencia el señor González nos recuerda el antiguo vacimiento prehistórico de la Cueva de Sidrán, en las proximidades de la estación de Parteaver, v los restos prerománicos de la iglesia parroquial de Santa Eulalia de Morcina la tradición que señala la cima del Monsacro como el lugar en que Santo Toribio ocultó, buscándoles refugio contra los invasores. las reliquias procedentes de los Santos Lugares y que ya, en época de mayor seguridad, Alfonso II el Casto tras lada a la basílica ovetense. A la presencia de las reliquias suele atribuirse la edificación de las dos ermitas que encontramos, en un lamentable estado de abandono a pesar de su valor histórico e incluso arqueológico, en la meseta superior del Monsacro, en el Mayau llamado de les Capilles, y el propio nombre del monte al que desde tiempo in memorial acude el pueblo en peregrinación, especialmente en determinadas festividades en que esta romería logra una gran popularidad en Asturias.

Perd de toda esta valiosísima exposición tenemos que destacar singularmente la afirmación de que la condición sagrada del Monsacro procede de tiempos mucho más remotos y que es el resultado de una superposición de las diferentes culturas que se van sucediendo, fenómeno registrado frecuentemente. El señor González encontró cerca de los fresnos que dan sombra a la majada una necrópolis tumular, correspondiente, probablemente a la época megalítica, no posterior en todo caso a la ddad del bronce, Otro segundo túmulo ha sido localizado en el centro de la misma majada v fácilmente pueden reconocerse todavía otros restos a pesar del daño causado por las actividades de los huscadores de tesoros. El hallazgo por el propio conferenciante de una pequeña hacha de piedra procedente indudablemente del ajuar de alguno de estos túmulos es una prueba fehaciente de cómo este monto gozó de la condición de sagrado y sirvió como lugar de enterramiento y de prácticas religiosas en épocas prehistóricas,

quizás al mismo pueblo que explotó las próximas minas de cobre del Aramo.

La falta de espacio nos impide seguir al docto conferenciante en otros important tes aspectos de su trabajo, tales como los relacionados con los cantares de la Magdalena o con la tradición de los cardos. Hemos de terminar resaltando la atención con que fue acogido por el numeroso público que llenaba la sala y que le agradeció al final con un caluroso aplauso una magnifica disertación que se recordará con agrado siempre.

X. X. X. X. Sección de Montaña

# Excursiones para el mes de febrero

Día 11. — Excursión a LA VERDE y LA FORCADA (1.109 m.). En el autobús de Proaza que sale de Oviedo a las 8,30.

También se realizarán excursiones de montaña aprovechando los autocares de la Sección de Esquí, que se dirigen a Pajares o a Tuiza todos los días festivos.

# Con gana o sin gana... Anís LA QUIROSANA

Grupo Montañeros «VETUSTA»	IMPRESOS
OVIEDO	
Sr. D	
Calle	núm piso

GRÁFICAS LUX - SANTA ANA, 6 TEL. 5036 . OVIRDO

G. MONTAÑEROS

GRUPO de Montañeros

SA

Adherido a la Federación Española de Montañismo y Federación Norte de Esqui.

2.ª EPOCA.-N.º 18

HOJA CIRCULAR Depósito Legal O. 148-1959

**MARZO 1961** 

### MONTAÑISMO Y TURISMO

# EL VALLE DEL LAGO DE SOMIEDO

Dentro de las incomparables bellezas del paisaje montañoso de Asturias el relieve de Somiedo ofrece una brava grandeza por su naturaleza maciza y plena de gigantescas montañas, cordales profundos, bosques enmarañados, hoces y desfiladeros apretados y hondos, a lo que se suma el sosiego de sus amplios o recortados valles y la placidez de sus lagos verdes y sus ríos de cristalinas aguas. Con otras comarcas naturales de nuestra región (Ponga, Caso, etc.), su abrupto y encrespado terreno, con parajes de hermosura sin par, se presta, con grandes posibilidades, para el montañismo y el turismo.

La fisonomía ambiental de Somiedo está condicionada a su asentamiento en la propia vertiente cantábrica del espinazo divisorio astur-leonés de la cordillera. Y en su escarpado suelo se forman y ahondan cinco importantes valles: el de Saliencia, el del Valle del Lago, el del Puerto, el de Perlunes v el del Pigueña, que recoge la afluencia de todos. De estos valles el del Lago es, a nuestro juicio, el que más atractivos ofrece. Es largo y amplio, de armoniosa superficie y amplias perspectivas. En él se aúnan la verde dulzura de sus praderas con la fortaleza de las montañas que lo rodean. Su ambiente atmosférico es claro y diáfano, libre de las calinas que enturbian y ensombrecen el cielo asturiano, con una luminosidad similar al ambiente de los valles leoneses de la alta montaña.

Partiendo de Pola de Somiedo (670 m.), para llegar al Valle del Lago hay dos caminos: uno que acomete por el monte, duro y pedregroso, para ganar rápidamente la aldea de Urria (1.010 m.) y otro más suave y fácil, que discurre más bajo por la Llera hasta el pueblo de El Coto de Buenamadre (950 m.), aunque un camino vecinal por el que pasan vehículos llega a las proximidades de este caserío. Luego continúa en ascensión lenta hasta el puente de La Vagúa (1.015 m.). donde se remonta, frente a la Peña del Castillo, hasta llegar al pueblo de Valle del Lago (1.220 m.). En este recorrido se tardan unas dos horas y media a una marcha normal.

El pueblo de Valle del Lago, constituído por típicas casas somedanas con el techo de escoba de retama, lo forman los barrios de Riballuenga, La Calella, La Quintana y El Otero, que so alínean bajo las peñas de Chandecaballos y los Pozos. Al otro lado del río, en la umbría ,se alza la humilde iglesia aldeana. Siguiendo valle arriba hacia el Este, por un bien trazado camino que luego continúa por una senda por el centro del verde tapizado de La Pradera, podernos llegar en menos de dos horas de

andadura al lago del Valle (1.570 m.), que es el más importante de la cuenca. Si tomainos otro camino, poco después de salir del pueblo, y seguimos por Sobrepeña y la Loma, llegaremos a la amplia altiplanicie de la vega de Camayor (1.750 m.), para luego continuar por la vega de Fresnedo hacia los lagos de Saliencia: Cerveriz (1.610 metros), Negro o Calabazosa (1.635 m.) y la Cueva (1.581 m.). De este último se continúa por el paso de la Farrapona y la Collada do Balbarán a Torrestío en la Babia leonesa.

Las condiciones del clima y paisaje que ofrece el Valle del Lago, especialmente en el verano, son óptimas para la estancia y para hacer turismo de montaña, en mayor o menor escala. Mas es esencial que hasta allí llegue la carretera y que pueda disponerse de alojamientos que hoy no existen. \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

La carretera no solamente tiene interés turístico, pues los sufridos vecinos del pueblo también merecen se les preste atención.

De otra parte es necesario se habilite un parador o fonda en el pueblo —pues no hay alojamientos— sin grandes pretensiones; solamente que ofrezca alguna comodidad para los que en pleno veraneo, turistas o montañeros, quieran descansar en un grato ambiente de montaña, lugar estratégico para hacer travesías y ascensiones.

Y también, como complemento, la construcción de un refugio de montaña en las márgenes del lago del Valle prestaría grandes servicios a los propiamente montañeros para dominar los Picos Albos, las Peñas de Orniz y otras muchas cumbres de la cordillera que sobrepasan los 2.000 metros y desde las que se contemplan los más amplios horizontes.-R. G.-A.

### EXCURSIONES POCO FRECUENTES

### EL TAPINON (2.115 m.)

Esta cima que se divisa desde Oviedo, a la izquierda del Aramo, formando con su gemela Siegalavá (2.117 m.) una sombría muralla rocosa que domina los quirosanos puertos de Agüeria, es apenas visitada por los montañeros. No hace mucho que unos socios de nuestro Grupo recogieron en ella una tarjeta de otro «vetusto» depositada allí ocho años antes.

Como va dijimos, su cara Norte es prácticamente vertical y no tenemos noticias de que haya sido escalada nunca, ni aún de haberse intentado. Sin embargo, la ascensión por la ladera Sur que corresponde al valle del Huerna es fácil y suave, bien partiendo de Tuiza, por la Mortera de Cebero, hacia la Vega el Forcau, o desde Riospaso. El itinerario más habitual es este último, siguiendo la senda que, dejando a la izquierda la gran crestería caliza donde se asientan los picos del Fraile (1.430 m.) sube por las praderías del Valle el Corderu, cuyos fuertes repechos se van venciendo poco a poco, hasta desembocar, tras hora y media de marcha y después de contornear la base del Castiellu (1.552 m.), cima la más elevada de dicha crestería, en la collada del Viso, desde la que es posible dominar el amplio cuenco donde reposa Tuiza de Arriba, rodeada por su magnifica corona de cumbres presididas por Ubiña la Grande.

El paisaje y la fatiga de la ascensión justifican un breve descanso. A nuestras espaldas corre el profundo valle del Huerna, en cuva ladera opuesta se alzan la Tesa y la Mesa. Traspuesta la collada descendemos unos metros para tomar la senda de Las Colgás, visible frente por frente del lugar donde nos habíamos detenido, que nos llevará en rápidos zigzagueos hacia la derecha hasta desembocar en los pastizales de la Vega el Forcau. Desde aquí sólo nos queda vencer la larga, pero no fuerte pendiente que nos llevará hasta la misma cumbre, en lo que podemos invertir media hora. En total, desde Riospaso habremos empleado algo menos de tres horas.

Dominamos ahora un amplio panorama. Al Norte el Aramo cierra el horizonte. A nuestros pies las majadas del Llagu y Corros, enfrente de nosotros Peña Rueda y K-5, En 1936, los franceses más al Sur toda la teoría de cumbres, cres consiguieron llegar a 6.900 tas y canalizos del macizo de Ubiña.

El descenso podemos hacerlo por la Vega el Forcau y la majada de Las Bobias ha cia Jomezana, realizando así una de las más placenteras excursiones posibles en es te macizo incomparable.

Un poco referente a OCHOMILES"

III

El conjunto de montañas formado por el Karakorum, cordillera que ocupa la mitad norte de Cachemira, es algo tan digno de admirar que cualquiera quedaría impresionado por la belleza y pintoresquismo que tienen sus picos: llamados también Jas «Montañas Negras».

El punto culminante de los montes Karakorum es el Goldwin Austen o K-2, situado en el Glaciar de Baltoro. Ha sido objeto de muchas tentativas de conquista. En 1909, el Duque de los Abruzzos intentó vencerlo, pero tuvo que desistir de su empeñó. Siguirron otras muchas, todas las cuales fracasaron. En los años 1938 y 1939 lo intentaron los americanos, con los mismos resultados. Fue el 13 de julio de 1954 cuando los alpinistas italianos Achille Compagnoni y Lino Lacedelli consiguieron vencer esta cumbre.

Otro coloso que se halla también en el Glaciar de Baltoro es el Hidden Peak (8.068 metros), llamado también metros.

Tiene el Broad Peak (8.047 metros) tres cimas diferentes, dos de las cuales son superiores a los 8,000 m., no conociéndose intentos de escalarlos.

Ha sido objeto de exploraciones el Gasherbrum II. pero sin que se conozcan tentativas de ser escalado.

Sin lugar a dudas, el Nanga Parbat (8.125 m.) encierra en sí el recuerdo de tantos montañeros que fallecieron en él en los diversos intentos de su conquista. Fue una montaña que exigió un tributo valiosísimo para dejarse vencer, un tributo que hubo que satisfacerle con la preciosa vida de esos montañeros que la arriesgaron y la perdieron en sus enormes glaciares o envueltos en las tempestades de nieve que azotaba en aquellos parajes. Sí, desde luago, esta cumbre, qué duda cabe, fue trágica. En 1895 desaparecieron Mummery y dos de sus sherpas. En 1932, las expediciones austro-alemanas hacen lo imposible en sus tentativas, y en las sucesivas de 1934 y 1937 llegan a perecer hasta 24 alpinistas. Aschenbrenner,

ropeos de la inolvidable tentativa de 1934, dirigió, en el 1953, una nueva expedición: mas una tempestad de nieve les obligó a abandonar su intento cuando se encontraban a 6.900 m., después de pasar varios días bloqueados en el Campamento IV. Fue el 4 de julio de 1953 cuando Herman Buhl, en una escalada memorable, consigue vencer el orgulloso Nanga Parbat, En esta expedición, también austro-alemana, quedan solos a 6.900 m. Herman Buhl v Otto Kempter, durmiendo en el último campamento. En estos momentos en que más se necesita de la ayuda mutua, Otto tiene que abandonar el intento a causa del «mal de montaña», y entonces es cuando Herman parte solo hacia la cumbre -de nuevo el Nanga Parbat juega una mala pasada-, a las dos de la madrugada. A los 7.400 m. tiene que atravesar un enorme glaciar. Después de los 7.500, a causa del cansancio, se ve obligado a aligerarse de peso, dejando incluso en su temeridad el saco de dormir y siguiendo su marcha

uno de los supervivientes eu-

### OPTICA-FOTO Gómez y Collado, S. L.

<del>^^</del>^

Fruela, 2

OVIEDO

Teléfono 1572

únicamente con el anorak y los cuales en esta ocasión los guantes, ayudándose con fueron grandes aliados de la el piolet y un bastón de es- montaña; mas a pesar de esqui. La escalada es continua- tos enemigos, Herman consimente por aristas de hielo, guió la victoria. Las dificulconsiguiendo a las seis y me- tades que encierra esta cumdia de la tarde llegar a la bre son muy superiores a la cima. A la vuelta se ve obli- mayoría de otros «ocho migado a pasar la noche a 8.000 les», lo cual hace que la esmetros sin saco y sin comi- calada de Herman se recuerda. Son las cuatro de la ma- de como una de las victorias drugada cuando se da cuen- más extraordinarias del alpita de que tiene los pies insensibles, pero a fuerza de extraordinarios esfuerzos se sus 8.585 m., se encuentra en pone en marcha, llegando al el Principado de Sikkim, tecampamento a las seis de la niendo este macizo cinco citarde, encontrando en él al- mas, tres de ellas superiores gunos de sus compañeros, a los 8.000 m. En 1930 una Cuarenta horas que este hom- expedición internacional dibre luchó denodadamente, y rigida por Dyhrenfruth se completamente solo, contra vio obligada a abandonar su la montaña y sus elementos, intento; ocurriendo lo mismo

nismo mundial.

El Kangchendzonga, con

en diversas tentativas posteriores a cargo de alemanes. Los alpinistas ingleses Kempe y Lewis, durante la primavera de 1953, exploran sobre la vertiente nepalesa el glaciar de Yalung para luego intentar escalarlo por la cara Sur, sin que lo consiguiesen. Esta cima es la segunda altura del Himalava, siendo, probablemente, la más difícil de dicha cordillera.-L. A. L.

NOTA.-Después de la redacción de este artículo han sido conquistado los últimos «ochomiles». De estas hazañas daremos información próximamente.

### FEBRERILLO LOCO...

Ciertamente loco estuvo el último mes invernal, aun cuando esta veleidad ha favorecido gratamente a los asiduos de Pajares.

Sol v nieve a raudales -complementos maravillosos- vinimos disfrutando este mes por las pistas de la Cerra, Picarota, Celleros, Calera, etc. No descansan los esquis de subir y bajar, ni se cansa nuestro regoclio, favorecidos por esta prematura primavera. Pajares ofrece un aspecto playero, rimera vista, por la multitud de colocido; pero no es así, por cuanto que esa multitud es parte activa de un deporte duro y bello. El sol deja los rostros curtidos del roce del aire fresco montañero y nadie está allí solamente por bañarse en este sol de pureza virginal, a la manera perezosa de las plavas, sino en plena actividad esquiadora, y en esto radica la notoria diferencia de un lugar a otro. Yo prefiero siempre el puerto en invierno y en verano. cuando despojado de su manto de armiño vuelve el verde a los campos y praderas invitando a un largo recorrido. Pero cinéndonos al puerto nevado, de belleza extraordinaria, nos resulta hermosísimo, sobremanera, si admiramos su panorámica vista con el fondo de las cresterías de Peñau-

El atardecer de estos pasados domingos, con el sol rojo posándose en las cumbres del Cellón y Peña Laza y sombreadas sus faldas con matices grises, que señalan el anochecer, impresiona vivamenta el alma del que admira la Naturaleza. En esta hora van quedando solas y frías las pistas los esquiadores atan sus tablas y concurren jubilosamente al Parador y a la casa de nuestros simpáticos amigos del establecimiento de enfrente. Pero cuando en pleno día esplendoroso van dejando surcos zigzagueantes los esquís por la nieve y se contempla el arroyuelo como una línea torcida entre tanta blancura, y se sube y se baja con el gozo en el corazón esquiando satisfechos todos, entonces no podemos pedir más al día v agradecer a este locuelo febrero que quiso esta vez ser así, como podía habernos envuelto en agua y ventisca glacial.

Acordémonos con agradecimiento de este febrerillo 1961 que se nos fue y que nos ha permitido disfrutar de excelentes domingos

a los 70 u 80 esquiadores y montañeros de VETUSTA de Oviedo y Avilés, de los que no tardarán en salir nuevos valores que obliguen a los corresponsales de Prensa incluir el nombre de VETUSTA entre, por lo menos, los asiduos de Pajares, cosa que, por lo visto, ignoran, a pesar del elevado número -quizá los más- que por sociedades se vuelcan en el puerto. Puede que sea debido a que nosotros no vestimos uniformes ni ponemos pomposos letreros llamativos para hacernos ver. ¡¡Qué le vamos hacer!!--LOREN.

El domingo 19 aumentó el número de piernas escayoladas a cuatro. Este año VE-TUSTA, dado el número de esquiadores tan elevado que se van a la nieve, lleva un récord de desgracia. Lamentamos estos accidentes y deseamos el pronto restablecimiento de los heridos. Pero hemos de hacer ver que eso le pasa a cualquiera, y sin necesidad de esquiar, en pleno asfalto.

Sugerimos a la Federación Norte el acotar determinado lugar para esos trineos sin 

mando que arremeten contra el esquiador cuando menos se piensa. El día que «pesqueno a uno bien habrá que escayolar de pies a cabeza y prender fuego después a un armatoste de esos.

Toda clase de artículos de los deportes SKY - MONTAÑA - CAMPING FUTBOL - PESCA PESCA SUBMARINA ATLETISMO, ETC., ETC.

Géneros de punto - Confecciones para señora

San Juan, 11 OVIEDO Teléfono 3839

### SECCION DE CAMPING

## Datos sobre el pasado XXI Rallye Internacional de Camping

Aunque los asistentes nos han dado ya su impresión sobre esta concentración, no estará de más contribuir con algunos datos, harto elocuentes, sobre la magnitud de la misma, que servirán de ejemplo y enseñanza.

A 20 kilómetros del pueblo más próximo, un servicio de helicópteros enlazaba el campamento con Grenoble y Valence. La «ciudad comercial» era una maravilla de organización. La estafeta de Correos tenía matasellos especial, y los bancos habían instalado sucursales para el cambio de toda clase de monedas.

Una gran tienda, como de circo gigante, servía de restaurante-salón-bar y allí se hacía tertulia, se tomaba café, se comía, se bebía y se bailaba. El anfiteatro para representaciones estuvo cuidadosa nente elegido, en un embudo, con diablas y candile-

jas, y su fuego de campamento, que no deslumbraba, con un tablado amplísimo para las actuaciones.

No había en aquel lugar ni agua ni luz; hubo que llevarlas desde el pueblo. Con instalaciones especiales, fue preciso construir todos los desagues, pudrideros, servicios, etc. Se construyeron ocho baterías de doce servicios higiénicos cada una, estratégicamente situados en las diversas parcelas y subcampos con agua corriente y grifos para toma de agua potable. Las carreteras de acceso al campamento fueron ensanchadas, incluso algunos túneles, y se construyeron carreteras nuevas y pistas hasta el interior del terreno. Las obras empazaron un año antes.

El gasto total ascendió a unos treinta millones de francos (más de 3.700.000 pesetas) y contribuyeron a esto las Corporaciones nacionales francesas y las provinciales, y especialmente el Turismo oficial de la región.

Ahora cabe suponer qué hubieran hecho los organizadores del campamento de alta montaña, en los Lagos de Enol, si hubieran contado con la fabulosa cifra de casi cuatro millones de pesetas.

De los 6.045 asistentes, eran franceses 3.523; ingleses, 1.107; alemanes, 415; italianos, 209; les seguían en número Bélgica, Países Bajos, U. S. A., España (115) y

otros nueve más. Una ciudad de 1.436 tien-s das y 952 caravanas. Solamente los niños ascendían a 1.167.

#### FUTUROS RALLYES

La Asamblea General de la F. I. C. C. aprobó que el XXII Rallye Internacional de Camping se celebre en Roma, en 1961, y el XXIII, en los Países Bajos, en 1962, con ocasión del cincuentenario del Nederlandse Toeristen Kampeer Club.

# III Campamento Nacional de Camping

Aunque en un principio se había pensado y propuesto Savilla como escenario del III Campamento Nacional, se desistió de realizarlo en ella por falta de terreno adecuado. La A. E. C. C. hizo entonces gestiones con la Agrupación de Camping de Granada, la cual, con la entusiasta colaboración de la Dirección del Terreno de Camping «Sierra Nevada», situado a las puertas de la ciudad, y con espacio suficiente para más de mil tiendas y todos los servicios deseables (piscina, restaurante, etc.), han aceptado la organización, que está en marcha.

Las autoridades granadinas se han interesado en esta concentración, por lo que se han logrado toda clase de facilidades para visitas a monumentos, excursiones a la Sierra y a la Costa del Sol, presencia de los desfiles procesionales de Semana Santa en lugares procesados etc.

acotados, etc.

Se espera que este III Campamento Nacional sea un gran éxito, como lo fueron los de Albarracín y Valencia: el primero, por su situación en montaña; el segundo, por su playa y clima ideal, y éste de ahora por su carácter eminentemente turístico, lo que da un valor y diversidad extraordinarios a estos Campamentos Nacionales.

En Granada, pues, se darán cita acampadores de todas las provincias españolas, en la próxima Semana Santa, del 28 de marzo al 2 de abril; y Granada los espera. Querer mostrar ahora cuánto hay de bello, histórico y artístico en Granada, sería pueril, porque está en el ánimo de todos. Es la única provincia española donde se dan simultáneamente





# Material para camping y alia montaña

Tiendas de todos los tipos
Baterías, colchones, sacos
de dormir, faroles, hornillos, mesas, y sillas
plegables, mochilas, botas, anoracs, etc.,
etc.

el edelweiss y la caña de azúcar tropical. De las cimas del Mulhacen, de perpetuas nieves, a Motril, ,en la Costa del Sol granadina, hay sólot unas decenas de kilómetros; de Las Alpujarras, agreste paisaje montañoso, a las plácidas costas del Sur hay una diferencia de temperatura de casi 30° C.. Los asistentes a este III Campamento podrán optar por esquiar en las mejores pistas de España o bañarse en el tibio Mediterráneo, frente a la Isla de Aborán. Además, se celebrarán en dichas fechas, en Sierra Nevada, los Campeonatos Internacionales de Esquí, y los acampadores-esquiadores podrán subir al Veleta y practicar su deporte.

Programas y carteles, cuando este Boletín vea la luz, estarán a disposición de todos en el tablón de anuncios del domicilio social.

Esto es lo que nos comunica el Secretario General de la A. E. C. C., y nosotros casi literalmente transcribimos.

Desearíamos que la representación regional fuese nutrida y portara el banderín de Vetusta.

### AVISOS

La Asociación Española de Camping y Caravana, a la que pertenecemos, nos comunica que la Federación Francesa de Camping va a editar, próximamente, una GUIA DE CAMPING de todos los Terrenos franceses autorizados, de unas 200 páginas (formato 11'5 / 17) con cubierta a cuatro colores, en la que los Terrenos estarán clasificados por Departamentos y categorías. El precio será de unas 20 pesetas. Se ruega a los interesados en su adquisición lo comuniquen en Secretaría, a la mayor brevedad, para hacer la petición de las necesarias.

Asimismo se ofrece la A. E. C. C. para proporcionarnos las Guías de Camping de cuatesquiera otros países, las cuales suelen costar aproximadamente el doble que las ofrecidas por Francia. El precio exacto no lo sabemos, ni nos lo dicen. Conviene que los que piensen pedirlas nos lo comuniquen cuanto antes.



Va a salir el primer número de una revista mensual de Camping Deportivo y Turístico que se llamará «CAMPISMO», con 26 páginas, cubierta de couché, formato 23 x 17, ilustrada con profusión de fotografías y dibujos.

Se venderá al precio de 5 pesetas. Se aceptan suscripciones por los diez números que aparecerán durante 1961, de marzo a diciembre, por su total de 50 pesetas.

Dirigirse a la Secretaría General de la A. E. C. C., calle de Alcalá, 31. Madrid - 14.

### Excursiones para el mes de marzo

El día 19 se proyectará una excursión a la Chamoca (1.283 m.). Se saldrá de la Plaza del Ayuntamiento en autocar. Oportunamente se informará con más detalles en el Local Social y por la prensa.

<del></del>

# Hablando de dinero

El pasado día 31 de diciembre se cerró el ejercicio económico del Grupo. Nuestros socios pueden conocer el resultado del mismo consultando la documentación que so halla en Secretaría a su disposición, excusándonos de reproducir aquí el estado de cuentas por requerir un espacio del que no disponemos en este Boletín.

Sin embargo, y a título informativo, les indicaremos que los ingresos por cuotas de socios ascendieron durante el año 1960 a la

cifra de 32.737 pesetas, ascendiendo a 1.115,85 los ingresos por otros conceptos (carnets federativos, utilización de material por los socios, donativos, etc.)

Las partidas más importantes de los gastos han sido producidas por el domicilio social (10.727,42), déficit de excursiones (3.936,20), déficit de publicación y envío del Boletín (3.727,00), gastos generales (5.571).

El ejercicio se ha cerrado con un ligero superávit, con arreglo al cual se ha destinado ya una cantidad para la adquisición de mapas y libros que incrementen los fondos de nuestra biblioteca.

### Con gana o sin gana...

### Anis LA QUIROSANA

Grupo Montañeros «VETUSTA»  c./ sol, NUM. 1  OVIEDO	IMPRESOS
Sr. D	
Calle	núm. piso

GRAFICAS LUX - SANTA ANA, 6 TEL. 5033 - OVIEDO

G. MONTAÑEROS

G. MONTAÑEROS

GRUPO de Montañeros

LEM

Adherido a la Federación Española de Montañismo y Federación Norte de Esqui.



2.ª EPOCA.-N.º 19

HOJA CIRCULAR Depósito Legal O. 148-1959

**ABRIL 1961** 

### **EXCURSIONES POCO FRECUENTES**

# EL ESTORBIN DE VALVERDE

(2.115 m.)

Entre los puertos de Pajares y Piedrafita la Cordillera Cantábrica describe un gran arco con la concavidad hacia el Sur. Partiendo de Valgrande, la divisoria de aguas, que marca también el límite entre provincias, va primero en dirección NE. hasta alcanzar la cumbre del Cellón, desde donde un suave, pero largo descenso nos lleva hasta la collada Propinde o puerto de La Carisa (1.589 m.), al que se puede llegar desde Navidiello por el N. o más suavemente desde Pendilla por el S. A partir de esta collada la cordillera se eleva rápidamente hacia la cumbre del pico Tres Concejos (2.020 m.), en el que coincidne los de Lena, Aller y Rodiezmo, y es el punto más septentrional del arco citado. Comienzan en él una serie de cumbres de más de dos mil metros, muy poco visitadas.

La cumbre más elevada de toda esta zona es el Cueto Millaró o Brañacaballo (2.181 m.) que no está situada en la cordillera principal sino en un ramal que sigue la dirección Norte-Sur, sirviendo de límite a los términos de Rodiezmo y Cármenes y de divisoria de aguas de los ríos Tonín y Torío. Desde el cueto Millaró se divisa una amplia perspectiva hacia el Sur. No así hacia el Norte porque las cimas que forman la cordillera principal, cierran el horizonte por ese lado.

La cumbre cimera de la divisoria es el Estorbín, situado en la cabecera del valle de Tonín por el lado leonés y del valle de Murias por el lado asturiano.

Varios son los accesos que tenemos hacia esta cumbre, siendo preferibles los de lado leonés, por ser menor el desnivel a vencer. Desde Navidiello o Valgrande, haciendo la travesía de la cordillera hacia Piedrafita, que consideramos el menos aconsejable pues además de su dureza presenta la dificultad de alojamiento o comunicaciones fáciles en Piedrafita. Desde Busdongo por Camplongo y Tonín, siguiendo a lo largo del valle, para vencer después los fuertes repechos finales. Desde Busdongo o Villamanín, ascendiendo al Cueto Millaró y haciendo la travesía del ramal en que éste se halla, hasta su unión con la cordillera principal muy cerca del Estorbín, descendiendo después hacia Casomera y Collanzo<sub>4</sub> En esta forma la realizaron varios socios de VETUSTA, que habían pernoctado en Calidas de Villanueva, durante la Semana Santa del año pasado.

### Gesta montañera

Entre las noticias revueltas del mundo del deporte de montaña, en nuestra sección «OCHOMILES» nos ha llamado poderosamente la atención la heroica hazaña de los alemanes Herman Buhl y Otto Kempter, especialmente Herman, ascendiendo solo a la alta cumbre del Nanga Parbat, después de una odisea de cuarenta horas (día y noche) por entre cornisas de hielo sin más atuendo temerario que un anorak, guantes y un piolet, y sin comida.

Si pensamos con detenimiemnto en esa proeza, arriesgadísima a todas luces y no aconsejable a personas normales, encontramos mucho de disculpa o justificación por tan temeraria aventura que milagrosamente no costó una vida más. Pero el hombre extraordinario que se llama Herman, está en posesión de facultades, también extraordinarias, en su armazón, y de facultades a la vez grandiosas en su espíritu. Ello nos conduce a diferenciar el hombre del hombre.

Los momentos por que atravesó Herman fueron justamente dramáticos y horrorosos. Necesitó tener una moral deportiva y una ilusión montañera dentro de su alma tan grande como el Nanga Parbat. Imaginemos la desolación de este gigante montañoso; con sus temperaturas glaciales helando como un potente frigorifico sus noches de salvaje naturaleza. Pensemos en este panorama v esta escena atravesando v escalando un hombre que se llama Hernan en penosa ascensión, fatigado y aterido colgándose de cornisas cristalinas, haciendo pasos, lentamente, con su piolet, sintiendo el enorme vacío v soledad a su alrededor sin volverse loco... y pensamos que el temple de este hombre no podía rendirse, tenia que luchar hasta el éxito o la muerte. Para un hombre de otro calibre, pudiera calificarse este gesto de locura o irresponsabilidad, pero para hombres como este Herman hemos de pensarlo un poco antes de emitir un juicio sobre su ascensión heroica.

No queremos decir, sin embargo, que a las cumbres hay que subirlas «como sea» pero sí creemos que el montañero seguro de sí mismo ha de intentarlo siempre y no es vergonzoso el que no lo consiga. Nuevos intentos podrán llevarle a conseguir su conquista y ha de sentirse la misma satisfacción. Ahora bien; imitar a Herman solo podría pensarse cuando se posea una preparación física, un entrenamiento, unas facultades y un corazón tan grande como el suyo. Otra cosa así sería locura.

LOREN

JSA Bazar

Toda clase de artículos de los deportes

SKY - MONTAÑA - CAMPING FUTBOL - PESCA PESCA SUBMARINA ATLETISMO, ETC., ETC.

Géneros de punto - Confecciones para señora

San Juan, 11 OVIEDO Teléfono 3839

# Gómez y Collado, S. L.

<del>~~^.~~</del>

Fruela, 2

OVIEDO

Teléfono 1572

## Delegación Nacional de Educación Física y Deportes

# Mutualidad General Deportiva

#### MONTAÑERO:

El montañismo, como bien sabes, implica peligros; por eso te interesa saber que la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes ha creado una Mutualidad General Deportiva con el fin de cubrir los riesgos que entraña la práctica del deporte en general, y que en ella puedes encontrar una garantía de ayuda en caso de accidente.

Pueden asociarse a esta Mutualidad todas las personas que practiquen cualquier clase de deporte y deseen acogerse a sus beneficios. A continuación damos un extracto de su Estatuto, referente a las prestaciones a que los socios tienen derecho y a las cuotas que deben satisfacer

### REGIMEN DE PRESTACIONES SOCIALES

Los beneficios o prestaciones que otorga la mutualidad son los siguientes:

1. Asistencia médico-quirúrgica-farmacéutica-sanatorial:

Por medio del personal técnico apropiado, los medios quirúrgicos y los establecimientos adecuados, se prestará al accidenado cuanta asistencia necesite, hasta su total recuperación, facilitándole las ayudas económicas precisas para su pronta vuelta al deporte.

2. Indemnizaciones por incapacidad funcional:

Además de la asistencia anterior, si como resultado del accidente el deportista presentara alguna incapacidad, bien sea temporal, parcial o permanente, se le concederán las siguientas indemnizaciones:

- , a) Temporal: Máximo de SEIS MESES, por un importe de 3.000 pesetas al mes.
- b) Permanente total: Indemnización única de 80.000 pesetas.
- c) Gran inválido: Indemnización única de 150.000 pesetas.
- d) Parcial permanente: Indemnización variable, según cuadro de diagnóstico, de 5.000 a 50.000 pesetas.
- 2.º—Indemnización por fallecimiento:
- Si, como resultas del accidente, se produjera el fallecimiento del deportista, se concederá una indemnización única de 80.000 pesetas.
- 4.º—Asistencia e indemnizaciones complementarias de accidente:
- Si de resultas del accidente se produjeran daños a terceros, no deportistas, la Mutualidad le concederá al deportista:
- a) Pago de las indemnizaciones pecuniarias hasta 100.000 pesetas.
- b) Asistencia, asesoramientos, peritajes y cuantos medios sean necesarios para la defensa del deportista.
- c) La constitución de fianzas judiciales nosta 50.000 pesetas.

MIRANDA Y PIRE, S. L.



Cervanies, 11 : OVIEDO



### Malerial para camping y alta montaña

Tiendas de todos los tipos
Baterías, colchones, sacos
de dormir, faroles, hornillos, mesas, y sillas
plegables, mochilas, botas, anoracs, etc.,

etc.

i. -Auxilio por fallecimiento:

Cuando se produzca la muerte del deportista, no derivada de accidente, sino por enfermedad adquirida por la práctica del deporte, la Mutualidad concederá a sus derechonabientes una indemnización de 30.000 pesetas.

#### REGIMEN ECONOMICO

El si stenimiento económico de la Mutualidad se realiza por medio de la constitución que un fondo inicial donado por la Delegación Nacional de E. F. y D., por la subvención anual que ésta concede y por las siguientes cuotas:

- a) Cuota «Tipo»: Por un importe máximo de 60 pesetas anuales, satisfechas por todos los deportistas, con excepción de los deportes que se enumeran en la siguiente cuota.
- b) Cucta «Riesgo»: Por un importe máximo de 125 pesetas anuales, que satisfarán los síguientes deportes: Automovilismo, Aviación, Boxeo, Caza, Ciclismo, ESQUI, Hípica, ESCALADA Y ESPELEOLOGIA, Motociclismo, Pesca Submarina, Polo y Fútbol.
- c) Cuota «Clase»: Que será satisfecha por todos los árbitros, cronometradores, jueces, entrenadores, masajistas y demás personal técnico que perciba remuneración, cualquiera que sea el deporte y el cometido. Su importe máximo anual se fija en 150 nesetas.
- d) Cuota «Categoría»: Por un importe máximo de 500 pesetas que será satisfecha

por todos los deportistas clasificados como Profesionales en cualquiera de los deportes.

La posesión de la licencia federativa es condición suficiente para ser considerado como socio de la Mutualidad, siempre y cuando se haya abonado la cuota correspondiente, a cuyo efecto dicha licencia llevará el control de la Mutualidad.

Los cobros de las cuotas de la Mutualidad los harán directamente las Federaciones respectivas de los deportistas, siendo potestativo de dichas Federaciones dar facilidades a sus deportistas, tanto en el tiempo como en cuantía.

Los deportistas de categoría juvenil e infantil tienen, en sus cuotas, consideración especial.

Anualmente, la Asamblea estudiará el cuadro de cuotas, así como el de prestaciones, a fin de acomodarlo a las condiciones de vida.

Los gastos de administración de la Mutualidad estarán sujetos a estudio y fiscalización de los Organos de Gobierno, y se mantendrán dentro de un tono restrictivo y austero.

La Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, tu propia Federación, tu Club deportivo y las Secretarías de las Juntas Provinciales de Educación Física y Deportes, te facilitarán la información que precises.



# Curiosidades y noticias

Una de las cumbres más conocidas de los Alpes, el Monte Rosa, ha sido escalado por una expedición de 116 mujeres, capitaneadas por Marisa Battistella. Sólo un hombre participó en la expedición.

Para nuestros veloces esquiadores: el actual record mundial de velocidad en esquí se ha logrado en el descenso del Breithorn a 163,265 Km. por hora. La hazaña fue realizada por Luigi di Marco. Otros esquiadores, alemanes y suizos, rebasaron los 160 kilómetros, hora en dicha competición.

El 13 de mayo de 1960 ha sido vencido el último «ocho mil», el difícil Dhaulaghiri (8.222 m.) por una expedición suiza dirigida por Max Eiselin. Cuatro europeos y dos sherpas han alcanzado la cima de esta coloso, cuyo nombre significa Monte Blanco y que había sido objeto de tentativas por parte de expediciones francesas, austríacas y argentinas.

También nos llegan noticias de haber sido escalado el Everest por su cara Norte, por una expedición china. Dos chinos y un tibetano alcanzaron la combre el 25 de mayo.

El 23 de junio aterrizó en la cumbre del Mont-Blanc un avión pilotado por Enri Giraud, que logró así una proeza reservada hasta ahora a los helicópteros. El 19 de junio los conocidos escaladores catalanes Anglada y Cerdá han escalado la pared Este del San Jerónimo (Montserrat), que consiste en un desplome de 300 metros en roca lisa. Tardaron catorce horas y emplearon 305 clavijas.

Como habíamos anticipado, la aguja José del Prado, en la cara Sur de Peña Santa de Castilla, fue escalada el 17 de junio por Pellús, Espías, Ayuso y Flores, del G.A.M. de Peñalara, teniendo que realizar dos vivacs en la Peña. Una descripción de esta escalada viene reseñada en el número 346 de la revista PEÑALARA, que nuestros socios pueden consultar en la biblioteca del Grupo.

Nuevos refugios: el de Sanabria, habilitado por «Montañeros de Zamora en las proximidades del lago del mismo nombre, se inauguró el 18 de setiembre, estando situado a 1.600 m. en un lugar adecuado para ascensiones a Peña Trevinca, y el de Biciberri, a 2.805 m., en el Pirineo Catalán, prefabricado y transportado por un helicóptero, con capacidad para seis plazas, que se inauguró en la misma fecha.

La roca El Capitán, del Parque Nacional de Yosemite (EE. UU.), ha sido vencida por un grupo de escaladores que emplearon cuarenta y cinco días y cuatro noche de vivac.

### SECCION DE MONTAÑA

### Excursiones para el mes de abril

En día que se fijará oportunamente se proyecta una excursión al Gamoniteiru (1.782 m.) cumbre más elevada del Aramo, partiendo de Oviedo en autocar a las ocho de la mañana juntamente con los socios procedentes de Avilés y Pola de Siero, hacia Pola de Lena y el Alto de la Armada, desde donde se iniciará la ascensión. El descenso se efectuará por Muriellos y Bárzana de Quirós, en donde se tomará el autocar de regreso.

Los días 30 de abril y 1.º de mayo se proyecta una excursión a la Vega de Ario (1.620 metros), a unas tres horas de camino desde la Vega de Enol, pernoctando en el refugio recientemente construído, con ascensión al Jultayu (1.956 m.) y regreso de nuevo por Ario. Tanto esta Vega como el Jultayu sen magnificos miradores sobre el impresionante Macizo Central y el desfiladero del Cares. Se darán detalles con antelación en el domicilio del Grupo.

### Excursiones realizadas desde el día 1.º de enero

A Valle del Lago (Somiedo)	22 n	nontañeros		6	enero
A Tuiza				6	))
A Bildeo o Brañanueva					))
Al Pico Fraile (Riospaso)	3	»	f	19	febrero
A Peña Crespa (Caso)				12	marzo
Al Monsacro				5	))
19					

Según los partes recibidos en Secretaría.

Se han realizado excursiones en el mes de marzo a Peñaubiña, Fontán "Siegalavá, la Tesa y la Mesa por montañeros del Grupo que olvidan el envío del parte correspondiente.

Se publicarán las excursiones realizadas todos los meses ,rogando una vez más el envío de los partes, sin cuya documentación no se podrá hacer nunca un buen estudio de archivo y estadística. Aclararemos que el parte ha de ser muy breve ciñendose a rutas, itinerario, horario. Puede ser también extenso si su redacción se ajusta a sobriedad narrativa con datos de verdadera importancia para archivo.

Excursiones a Pajares, de esquí, todos los domingos: Avilés y Oviedo.

Excursión de montaña-esquí: Pajares y Peña Laza (Busdongo), sin parte.

\*

Recordamos a nuestros asociados que tenemos a su disposición cupones de la Federación Española de Montañismo del curso 1961

### Movimiento de socios

**\*** 

ALTAS DURANTE EL MES DE MARZO

....

- 379 Luis Bastarrica Romera
- 380 Angel Vega Escandón
- 381 Benigno Rico de la Venta
- 382 Baby Tamargo
- 383 Margarita Montoussé
- 384 Gloria Arteche Rodríguez
- 385 Conchita Arteche Rodríguez

386 Carmen Rodríguez

387 Pedro Jove

BAJAS

Luis Granda

Loli Gil Lus

Mary Luz García Valdés

José Ramón D. A. Cienfuegos

## Con gana o sin gana...

### Anís LA QUIROSANA

Grupo Montañeros «VETUSTA»	IMPRESOS
C./ SOL, NUM. 1	
OVIEDO	
Sr. D	
Calle	núm piso

Grupo de Montañeros

FEM
Adherido a la Federación Española de Montañismo y Federación Norte de Esqui.

2.ª EPOCA.-N.º 20

HOJA CIRCULAR Depósito Legal O. 148-1959

MAYO 1961

### Puerto de Ventaniella

Poco conocido es de los montañeros asturianos el Puerto de Ventaniella, situado en términos del concejo de Ponga en sus límites con la provincia de León. Pero si es poco conocido, merece la pena conocerse, por encerrar bellezas dignas de contemplar.

Lo más cómodo para llegar a él es por el término municipal de Ponga, a cuvo efecto, desde su capital, San Juan de Beleño, se va por una carretera al pueblo de Sobre oz, situado a 3,5 Km. de dicha capital. Desde allí se continúa por una carretera, aun no terminada, y que una vez esté construída, permitirá hacer con facilidad esta excursión.

Cerca del pueblo de Sobrefoz, en dirección a Ventaniella, hay en el camino una pequeña subida y a su final se encuentra el llamado «Alto del Campial». Al fondo de la cañada discurre el arroyo de Ventaniella. El sitio por donde se va es muy hermoso, con mucha sombra y muchos arroyuelos y fuentes que vierten sus aguas en aquél.

Seguidamente, se llega a la casa conocida con el nombre de «Venta de la Faeda», situada a 850 m. de altitud, «v es una majada con un buen edificio, pero nada se vende en ella.

Hay en el camino otra pequeña subida y se llega al lugar llamado «Cotiones», donde existía una casa que era propiedad de un Catedrático de la Universidad Central y que fue destruída durante nuestro pasado Movimiento. El lugar es agreste y hermoso, existiendo un bonito bosque en sus inmediaciones.

El camino tiene, al poco tiempo una pequeña subida, muy por encima del arroyo y pronto se llega al lugar denominado «Salto del Ladrón», donde, cuenta la tradición, que al ser conducido, preso, uno que había cometido un delito, al llegar a este punto, dio tan gran salto que pasó a la orilla opuesta de dicho arroyo y desapaareció entre la espesura del arbolado.

Una bajada del camino, hasta ponerse al nivel del riachuelo, y al poco tiempo se ven, bastante cercanos, en medio de una pradería, dos edificios: uno la Venta de Ventaniella y otro una Capilla dedicada a la Virgen Milagrosa. Se hallan situados a 1.200 m. de altura sobre el nivel del mar, y distan 8 Km. del pueblo de Sobrefoz.

Esta Venta o caserío pertenece al pueblo de Sobrefoz, con los prados que la rodean, y cada cuatro años sale a subasta, por pujas a la llana, para ser adjudicado al mejor postor. El adjudicatario, que paga al pueblo el importe de la subasta, cobra a su vez por el ganado vacuno y caballar que durante el año pasta en los límites de su circunscripción. Asimismo, recoge la hierba de los prados que pertenecen a dicho caserío y que sirve para alimentar el ganado que posee.

Como dicho adjudicatario vive todo el año en el caserio, sirve también la casa para alojamiento de las personas que van a

GRÁFICAS LUX - SANTA ANA, 6 TEL. 5082 - OVIEDO

comprar algo o a vender en la provincia de León, de cuyos limites dista bastante

Para ello se sigue un camino en buenas condiciones, primero en dirección Este y seguidamente al Sur, haciendo un zigzag. Dicho camino no es pendiente, pero si bastante pedregoso.

Después de una no grande subida existe una fuente y seguidamente unas cabañas no lejos del camino; éste va hacia la derecha, rodeando una elevación montañosa. Existen cerca los restos de una fuente dedicada a los «Hermanos Martínez».

Se continúa la ascensión por el camino de referencia y pronto se ve, hacia la derecha, un arroyo que viene del Alto del Puerto en donde tiene su nacimiento: hay un pequeño valle, donde dicho arroyo se sumerge y no vuelve a aparecer hasta cerca del caserío que se ha dejado.

La altura del camino, en la divisoria entre las dos provinicias es de 1.420 m. El camino continúa hacia el pueblo de La Uña y otros varios de León.

En esa cordillera existen varios picos de bastante elevación, tales como «Alto de les Pandys», «Peña de Ten», «Pileñes» y otros.

Se puede continuar la excursión por la provincia de León o regresar al caserio de Ventaniella y después a San Juan de Beleño, para tomar el autobús que diariamente sale para Cangas de Onís. Con cualquiera de las dos modalidades que se escoja, siempre resultará una agradable excursión.

Y para terminar este escrito, vamos a relatar un hecho acaecido en la Venta de referencia y contada por persona que residía en la misma. Hace algún tiempo, no mucho, había sido adjudicada la subasta a una mujer que tenía un hijo ya mozo; ambos habitaban en el caserío. Un día, en el invierno, la citada mujer se encontraba tomando el sol y cosiendo en un balcón del edificio, mientras su hijo reposaba. Fuera había una gran nevada. Repentinamente oyó un angustioso grito de alguien que pedía auxilio. Llamó a su hijo, que inmediatamente se tiró de la cama y le explicó lo ocurrido. Puso aquél los «barañones» y provisto de un cayado empezó a caminar en dirección a donde la madre le indicaba se

había gritado. Anduvo un buen trecho entre la nieve, pues cuanto más subía mayor era la nevada, sin encontrar rastro de persona viviente, ni que nadie contestase a los gritos que iba dando. Ya se encontraba bastante distanciado de la Venta y pensaba en regresar a ésta creyendo que su madre se había equivocado, cuando al dirigir la vista hacia un lugar, vio en el suelo a un hombre tendido en la nieve. Se dirigió hacia donde se encontraba y observó que se hallaba sin conocimiento, y al no poder reanimarló, lo cargó sobre sus espaldas y, con gran trabajo, pudo conseguir llegar a la Venta. Aquí, por fin, volvió en sí y dijo que se había desmayado, pero que antes había dado unos fuertes gritos, por si alguien los oía. Esto no tendría nada de particular, pero lo que si lo tiene es que a la distancia a que se encontraba aquel hombre, era imposible que sus gritos pudieran oirse desde la Venta. Pero se oyeron y gracias a ello, salvó la vida. Aquella buena mujer estaba asombrada cuando su hijo le explicó el lugar donde había sido el encuentro. No podía creerlo y decía que debía haber sido cosa de Dios o del diablo, pero decía ella: "Debe ser de Dios, puesto que se trataba de una buena acción, tal como la de salvar la vida de un semejante» y estaba satisfecha y orgullosa de haber contribuido a dicha salvación.

M. S. V. <u>\*</u>

Toda clase de artículos de los deportes SKY - MONTAÑA - CAMPING FUTBOL - PESCA PESCA SUBMARINA ATLETISMO, ETC., ETC.

Géneros de punto - Confecciones para señora

Teléfono 3839 San Juan, 11

OPTICA-FOTO Gómez y Collado, S. L.

OVIEDO

Teléfono 1572

### a amada montaña

No todo en la montaña es narrar alturas en números matemáticos, ni recorridos con exactos horarios, ni excelentes comentarios técnicos de escalada. Hemos de dejar, alguna vez que otra, traslucir sentimientos que todos tenemos y unir nuestro deseo al de aquellos que piensan que el montañismo es algo más que un peregrinar sin rumbo por peñascos peligrosos y sin objeto alguno.

Vivías insatisfecho porque buscabas un ideal que no encontrabas. No supiste nunca por qué, pero un día colgaste a tu espalda una mochila v saliste camino adelante, sin rumbo de asfalto, atravesasdo el campo verde y florido, en una primavera de tu vida.

No dijiste nada y pensaste mucho; tanto, que decidiste posar tu amor flotante en algo firme de la tierra, y elegiste aquello que sin darte cuenta te atraía ya. Pudiste ver que no estabas solo en este amor, porque había otros que, como tú, buscaron también su silencio v su guietud. V cautivó tu alma ese reposo, ese remanso de espíritu que necesitabas tanto, sin darte tú mismo cuenta. Seguiste tu camino sin importarte nada v tomaste el sendero abrupto, primero; luego el nevero de blanca eternidad hincando los dientes de tus crampones en la dura carne de brillantes resplandores. Mancillaste, es cierto, la virginidad inmaculada de la nieve y llegaste a la caliza con sediento desco de elevarte por ella como tus propios pensamientos se iban elerando por el reducido espacio en que hasta ahora dormitaban.

Tus manos abrazaron duramente los salientes cortantes de la roca y trepaste por ella sin miedo al vacío horroroso de tu vista, que crispaba tus nervios sueltos. Esta-

bas ya en el regazo de la Montaña descutbriendo ahora el nuevo horizonte de tu alma. Algo que presentiste siempre y que buscaste siempre también.

Llegaste a la cumbre rozando tu cuerpo las púas afiladas de la piedra y la sangre roja de tu carne fue dejando la rúbrica honrosa de tu proeza primera. Lloraron tus ojos de emoción v alegría al pisar el primero la cumbre orgullosa, el grandioso remate de la alta peña.

¿Oué piensas ahora? Ya viste en el valle la húmedo hierba ser el alimento de cabras y ovejas, y pastar las vacas sumisas, y la loca carrera de potros en nos de la yegua, y el río, que pasa cantando con sonoro acento argentino, y la luz de la luna recortando los picos con sombras dantescas. Has visto bastante, abajo, en la alfombrada pradera de césped. Mira ahora, aquí arriba, jqué luz!, ¡qué matices!, qué paisaje bravío a izquierda y derecha; pero, sobre todo. mira para el cielo y ya verás si encuentras lo que tú buscaste con tanta vehemencia. Ya vuelves de nuevo a tu ciudad negra. Humos asfixiantes, ruidos estridentes, motores roncando pidiendo tu muerte. Agentes de casco señalándote el paso, sirenas, bocinas que gritan de pronto, y un fuerte frenazo que se oye a lo lejos. ¿Cuántos muertos?... Es la vida, la vida que pasa, que gira, que

Volverás, montañero, volverás a tu amada, la que siempre espera que pises sus calmas, que beses su tierra, que bebas sus aguas que arrollan las peñas. Y si caminando, de nuevo, tú solo, te atrae la mirada de la erguida cumbre, ja por ella!, que ahí está la montaña esperando tus penas.

LOREN



Cervanies, 11 = OVIEDO



### Malerial para camping y alta montaña

Tiendas de todos los tipos Baterías, colchones, sacos de dormir, faroles, hornillos, mesas, y sillas plegables, mochilas, botas, anoracs, etc., etc.

Fruela, 2 <del>~~</del>

# Notas de esquí ==

Ya la nieve ha desaparecido de las pistas de esquiar, ya éstas se hallan cubiertas de hierba y flores anunciando la primavera, ya se ha acabado la temporada de esquí y hay que esperar a que la próxima temporada vuelvan los aficionados a este sano deporte a practicarlo intensamente. Por ello, es justo que hagamos un ligero balance de lo pasado.

Puede VETUSTA enorgullecerse de su labor en la temporada última, y puede hacerlo porque la que acaba de finalizar se ha caracterizado por ser, de nuevo, después de varios años, la primera en que se ha logrado la creación de una verdadera sección de esquí, con continuos y amplios desplazamientos.

Se ha formado una sección numerosa, en contraposición a los contados esquiadores que se desplazaban en años anteriores y en ella cabe destacar un gran número de principiantes de los que, en la mayor parte del tiempo son a la vez montañeros activos. Esto nos hace concebir grandes esperanzas para poder, dentro de muy pocos años, realizar travesías invernales de montaña.

Vamos con un poco de estadística. Se han hecho en total 14 viajes cos 916 asistentes, habiendo días en que dos autocares fueron insuficientes para trastadar a tantos esquiadores como deseaban acudir a practicar su deporte favorito. Se hicieron excursiones a Pajares, a las maravillosas pistas de la Cerra, Brañillín y otras, allí donde la nieve reunía mejores condiciones. Se hicieron asimismo otras a las incomparables pistas del Meicín y los Terreros, así como también a San Isidro, y más se hubiera ido a este último lugar si la interrupción en la carretera no hubiera impedido los desplazamientos.

No se ha mostrado VETUSTA reacia a proteger la sección de esquí, antes al contrario, ha puesto de su parte todo cuanto ha podido y fue necesario para que sus socios gozasen de las delicias de la nieve. Que ha habido déficit? Sí, y muy satisfechos estamos con ello, pues nuestro deseo, nuestro mayor interés está en que nuestros consocios disfruten de sus deportes favoritos.

No solamente de Oviedo acudieron «Vetustos» a las pistas de esquí, sino que también los socios de Avilés y Pola de Siero pudieron beneficiarse de las excursiones hechas.

Puede estar satisfecho nuestro vocal de esquí, Adolfo Corrales, por su labor durante la temporada, pues podemos decir que gracias a él, que con su dinamismo e interés hizo factible el que se organizasen muchas excursiones, había gran animación en los socios para que todos los domingos y días festivos no faltase nuestra representación en los lugares donde este deporte se practica.

Hubo bastantes días en que los esquiadores de VETUSTA eran los más numerosos entre toda las sociedades que acudían a practicar este bello derorte y todo sin alharacas ni propaganda cartelera, y ello es debido a que nuestros deportistas sienten el deporte, van a él por el deporte en sí y no para lucir prendas de vestido personales, o unas bellas botas de esquí o unos gorritos que lamen mucho la atención, y lo lucen por la carretera o en el bar.

Todavía está reciento la terminación de la temporada y ya se está pensando en la próxima, con objeto de que cuando ésta llegue estén adoptadas todas las medidas para lograr el mismo éxito que recientemente se ha tenido.

### EXCURSIONES POCO FRECUENTES

# PEÑA MANTECA

(1.527 m.)

En términos de Miranda da Belmonte y siguiendo una dirección NE-SO, se alza una cadena rocosa de unos cuatro kilómetros de longitud que ofrece motivo para una excursión de baja montaña muy interesante y agradable. Es Peña Manteca, crestería formada por esa roca cuarzosa que tanto abunda también en el puerto de San Isidro y que suele estar recubierta de un liquen gris verdoso que la oscurece notablemente. Su altitud va creciendo de N. a S. culminando en el Picu el Horrio, que es el más meridional de la cordillera.

Es fácilmente accesible desde todas las direcciones, pero las rutas más interesantes para nosotros son las que la asaltan desde el N. y el E. Por el norte el camino menos trabajoso es el que comienza en la collada del Muro (750 m.), en la carretera que, desde las proximidades de Corias, un par de kilómetros antes de llegar a Belmonte, conduce a Boinás. Desde esta collada puede tomarse el camino que atraviesa los pueblos de Las Estacas y Valbona, para hacer la travesía de Peña Manteca por toda la crestería en dirección S., o más fácilmente, por no ser secesario perder altura, si se bordea el pico Corona, a la izquierda de la collada v se continúa pasando estre los picos del Medio y Montoto, por la sierra de Arcello, que forma la ladera oriental del valle de Las Dorniellas, hasta la cabecera de éste, al pie del pico el Horrio.

Por el lado oriental puede subirse a Peña Manteca desde Agüera (300 m.), diez kilómetros más allá de Belmonte. A pocos metros del estanco-«supermercado» de Agüera arranca un áspero sendero que tras algunos zigzagueos gana pronto dos o tres centenares de metros de altura sobre el valle La Muria. Es un camino audaz y duro, pero hermoso. Después de media hora de marcha una bifurcación nos ofrece la oportunidad de elegir entre dos itinerarios. El camino de la derecha es el más corto, pero también el más fatigoso. Siguiéndolo ganamos la aldea de Quintanal, que atravesamos hacia la izquierda para continuar por la senda que sube por la vaguada situada entre los pueblos de Quintanal y Villar, por donde baja el reguero de La Chana. Una vez alcanzada la braña vemos la crestería de Peña Manteca, excepto la cumbre principal que queda oculta por la loma de La Chana. Esta se vence sin dificultad y desde ella alcanzaremos nuestro objetivo en menos de media hora.

Si en la bifurcación antes citada tomamos hacia la izquierda pasaremos unos 150 metros por debajo de Quintanal y ascendiendo más suavemente cruzamos la aldea de Villar, diagonalmente hacia la izquierda. Seguimos por usa senda enlosada que asciende hacia la cabecera de la vaguada situada entre Villar y San Esteban, por donde baja el reguero del Abedul, que después de describir un par de amplias curvas hacia la derecha va a entroncar con el camino de Quintanal a la collada de Abedul (1.139 m.). Sin necesidad de llegar a esta collada podemos remontar la loma de La Chana y de aquí a la cumbre.

La ascensión por este camino supone algo menos de tres horas de marcha desde Agüera, que se pueden alargar a cuatro si incluimos descansos y paradas.

### Mutualidad General Deportiva

Como complemento a la noticia dada en el Boletín, anterior, resumimos aquí las novedades que nos comunica la Federación Española de Montañismo en su circular

Como se infiere de lo va publicado, para nuestro deporte han sido establecidas dos enotas:

Cuota Tipo (60 pesetas anuales) para el montañismo (exceptuando escalada y espeleología).

Cuota Riesgo (125 pesetas anuales) para esquí, escalada y espeleología.

El riesgo de estos deportes queda cubierto tanto en España como en el extraniero. En este último caso es necesario comunicar a la Mutualidad con la debida antelación, relación de los interesados, v lugares donde han de practicar su especialidad deportiva, para que aquélla extienda el oportuno documento acreditativo ante la organización extranjera correspondiente.

#### Riesgo en los desplazamientos

Dentro de la garantía total se incluye la cobertura de los desplazamientos que realice el montañero, siempre que este viaje lo realice en colectivo y se pueda controlar y vigilar. Por ello, como casos típicos de viaje colectivo debidamente controlado se citan los viajes realizados en autocares fietados por un Club o Sociedad.

#### Cuadro asistencial en la provincia de Oviedo

and the second s

El Dr. D. Luis Estrada González ha sido nombrado en Oviedo Asesor Médico, Jefe del Cuadro Asistencial de la Mutualidad General Deportiva, en el que se incluirán los medios necesarios de ambulancias, sanatorios, especialistas, etc. Una vez facilitados estos datos por la Mutualidad los comunicaremos a nuestros socios.

#### Afiliación a la Mutualidad

Todos los que practiquen un deporte de competición tienen la obligación de estar afiliados a la Mutualidad, cuya licencia federativa no les será extendida sin este requisito.

En nuestro deporte, por no ser de competición, es voluntaria esta afiliación, a excepción de los casos siguientes:

1.º Montañeros asistentes a los cursos organizados por la Escuela Nacional de Alta Montaña, adhiriéndose a la tarjeta de federado el cunón correspondiente de la Mutualidad General Deportiva, Los G.A.M., ENAM v GNAM.

2.4 Montañeros participantes en las Marchas o Concursos por Montaña, a los que igualmente se adherirá en la tarjeta. de federado el cupón de la Mutualidad.

#### Grupos de socorro en montaña

Aquellos montañeros que figuran como miembros activos de los Grupos de Socorro en Montaña y participen en una operación de socorro organizada debidamente por el Presidente de la Delegación Regional o Provincial constituída, desde que salgan de su residencia hasta su regreso estarán debidamente asegurados en la Mutualidad General Deportiva por cuenta de esta Federación, en atención a su humanitaria labor.

# Montañero: Usa la bota 'a mejor Solicitela en la todos los comercios del ramo

## NOTICIARIO

.Ha sido aprobado el presupuesto para arreglo de la carretera a Los Lagos desde Covadonga. Ya era hora de que se acordasen de ella, pues de seguir en igual estado de abandono que hasta ahora, dentro de unos años quedaría totalmente inservible. Somos los primeros en alegrarnos y en agradecer a Obras Públicas este arreglo que aumentará considerablemente el número de personas que suben a Enol.

Otra noticia de carretera. En la última excursión colectiva realizada por el Grupo, en una de esas carreteras por donde sólo nosotros nos metemos, una inoportuna piedra de considerable tamaño impedía el paso del autocar, pero cuando nos empeñamos en pasar, pasamos, un barreno y paso libre, y con la piedra sobrante aún se rellemó un argayu. La factura del arreglo no se la pasaremos a nadie porque los montañeros somos «amateurs». Ahora que sí vamos a nombrar una cordada de zapadores.

La temporada de esquí se ha dado por terminada, y no podemos estar descontentos, nuestros deseos de que en ésta se duplicase el número de asistentes han sido satisfechos y superados. Esperemos que para la próxima aumente aún más este número. Por nuestra parte pondremos el máximo esfuerzo e interés.

Vuelve a rumorearse la celebración de la II Marcha Regulada de Primavera. Nada, que no tenemos remedio, cuando se terminó la primera se pedía la cabeza del organizador u organizadores, y ahora están pidiendo la celebración de la segunda. En vista de eso vamos a enviar a nuestro equipo de «expertos» en busca del recorrido ideal.

Hablando de repetir, tampoco estaría mal pensar en la excursión de Peña Crespa-Valle del Moro. Hay mucho ambiente para ello y muchas ganas de volver, los de la vez anterior, para sacarse la espina y los que no fueron, por conocerla.

ADOLFO

### SE VENDE

TIENDA FRANCESA, doble techo, 4,50 por 3,20 y altura 1,70 a 2,15; tienda interior con suelo plástico 2,80 por 2,25; seminueva (menos de un mes de uso).-Colchón biplaza neumático. — Mueble cocina con fresquera y protección.—Remolque una rueda, carga 100 kg. — Para más información, en el tablón de anuncios del local social,

### BIBLIOGRAFIA

A GUSTIN FAUS COSTA. MATERIAL Y ELE MENTOS DE ALTA MONTAÑA. - TECNICA DE ALTA MONTAÑA. - LA ESCALADA EN ROCA

> Colección HERACLES. Editorial Hispano Europea. Barcelona.

El autor, profesor de la Escuela Nacional de Alta Montaña, bien conocido en los medios montañeros, y autor de otras obras relaciosadas con la montaña, hace en estas tres monografías, de pocas páginas cada una ,pero de lectura muy substanciosa, un estudio somero de todo lo que el montañero debe conocer para enfrentarse con las cumbres. Hemos leído con atención todo lo que se trata en las mismas y hemos sacado la

los consejos que da y que debe tenerlos en cuenta quien practique nuestro deporte para que pueda sacar el mayor partido de sus incursiones en la montaña. Cierto que sólo con la práctica se adquieren los conocimientos y experiencia que debe tener todo buen montañero, pero la lectura de obras como éstas de montañeros experimentados instruyen y educan.

En MATERIAL Y ELEMENTOS DE AL-TA MONTANA se trata con relativo detenimiento del equipo personal, material especial de invierno, material común para la acampada, tiendas, refugios, alimentación, etcétera.

En TECNICA DE ALTA MONTAÑA trata de los pros y contras de la montaña (bueno o mal tiempo, el calor y el frío, la noche, etcétera), el conocimiento del terreno, el camping de invierno, la escalada en nieve conclusión de que han de ser provechosos pensable así como de las técnicas más recomendables para dominar las cumbres en la estación invernal.

En ESCALADA EN ROCA hace mención, con minuciosidad de detalles, de los elementos para la escalada (uso de la cuerda, clavijas, mosquetones, etc.), así como la formación y progresión de la escalada, cómo se sube con técnica y estilo, descenso por diversos sistemas habituales (rappel, dül-

fer, comicci, etc.), como más seguros para el objetivo que se proponga.

Estos opúsculos van ilustrados con numerosos dibujos que contribuyen eficazmente a fijar la atención de los elementos téc nicas tratados.

Recomendamos con interés la lectura de estas tres monografías que se complementan entre sí.—R. G.-A.

~<del>~~~</del>

#### SECCION DE MONTAÑA

### Excursiones para el mes de mayo

Dia 14.—Peña Manteca (1.527 m.). En autocar hasta Agüera (Belmonte), subiendo por el itinerario descrito en este mismo Boletín. Vocal: Sr. Corrales. Presupuesto aproximado: 45 pesetas. Salida de la plaza del Ayuntamiento a las 8 de la mañana. Despacho de billetes desde el día 8, en el domicilio social, de 9 a 10 de la noche.

Dia 23.—Porro de Moneo (1.920 m.). En autocar hasta el puerto de Tarna, siguiendo el itinerario anteriormente descrito en el Boletín. Vecal: Sr. Sué ez Vallés Presupesto aproximado: 60 pesetas. Salida de la plaza del Ayuntamiento a las 7,30 de la mañana. Despacho de billetes: desde el día 15, en el domicilio social, de 9 a 10 de la noche.

#### **ACTIVIDADES SOCIALES**

En la fecha que oportunamente se anunciará, se proyectarán las películas filmadas con motivo de la visita de los Reyes Magos a Tuiza y Valle del Lago.

#### **EXCURSIONES REALIZADAS DURANTE** MOVIMIENTO DE SOCIOS EL MES DE ABRIL, SEGUN PARTES RECIBIDOS ALTAS EN EL MES DE ABRIL Peña Laza: Asistentes 26 montañeros Peña Manteca: Travesía Pino.-Casomera: 8 388 Carmen Tenas Mayolas. Peña Mayor: José Calatavud. Vega de Ario: Ingacio Campos González. Siegalavá: Benigno Alonso Fernández. Gamoniteiru

# Con gana o sin gana... Anís LA QUIROSANA

Grupo Montañeros «VETUSTA»	IMPRESOS
C./ SOL, NUM. 1 OVIEDO	
Sr. D	( ) ( ) ( )
Calle	núm. piso

GRAFICAS LUX - SANTA ANA, 6 TEL, 5059 - OVIED

Grupo de Montañeros

FEM

Adherido a la Federación Española de Montañismo y Federación Norte de Esqui.

2.ª EPOCA.-N.º 21

HOJA CIRCULAR Depósito Legal O. 148-1959

JUNIO 1961

# ¿UN NUEVO REFUGIO EN PICOS?

Ha llegado a nuestras manos un interesante proyecto para la erección de un Refugio-Vivac en el macizo central de los Picos de Europa. Su autor parte de la idea de que los refugios ya existentes en Vega de Urriello y Collado Jermoso, además del Parador de Aliva, ofrecen capacidad suficiente para las actividades montañeras, en circunstancias normales, pero están demasiado alejados entre sí para la realización de excursiones durante la época invernal y de primavera a causa de las dificultades que opone la nieve a los marchadores, y aun en la época estival, en que tales inconvenientes desaparecen, resulta aconsejable disponer de una edificación que acoja a los montañeros sorprendidos por una tormenta o víctimas de un accidente en el corazón del macizo, a algunas horas de marcha del refugio más cercano. En consecuencia, el refugio proyectado es de reducida capacidad y sin otras comodidades que las mínimas para que pueda ser habitable en las circunstancias antes indicadas.

Estas condiciones favorecen el aspecto económico del proyecto, cuyo presupuesto se ve notablemente aliviado al aprovechar unas circunstancias excepcionales. Recientemente ha llegado a Bilbao, para ser desguazado, un portaaviones norteamericano cuyos equipos antiaéreos llevan como pro-

tección atmosférica unas envolventes metálicas semiesféricas, fácilmente desmontables en seis sectores y de dimensiones (3,60 metros de diámero interior en la base y 2,90 m. de altura) apropiadas para este fin. Dada la procedencia del material, su adquisición es bastante económica. Las únicas transformaciones à realizar serían: adaptación de un pequeño vestíbulo exterior (también metálico y de igual procedencia) con doble puerta para evitar corrientes bruscas de aire al entrar o salir del refugio, revestimiento interior de madera, con una capa de fibra de vidrio entre el revestimiento y la pared metálica para mejorar el aislamiento térmico y habilitación de una lucera para iluminación del

Se ha previsto la instalación de cuatro literas superpuestas desmontables a fin de que durante el día ocupen el menor espacio posible, una mesa o tablero rebatible y una estrecha repisa metálica en la que se alojarían unos hornillos de butano para cocinar.

El material voluminoso (esquíes, piolets, mochilas) puedend ejarse en el vestíbulo citado, en el que se colocarían ganchos o soportes adecuados. En caso de necesidad podrían dormir en el suelo tres o cuatro

personas, además de las acomodadas en las literas.

Como punto más apropiado para el emplazamiento se señala la Collada Blanca, casi equidistante de Peña Vieja, Torrecerredo y el Naranjo, y algo más cerca del Llambrión v Tiro Tirso.

El aspecto más difícil es el transporte de las piezas metálicas desde Aliva hasta el lugar de su emplazamiento, ya que sus grandes dimensiones impiden el uso de caballerías. Se ha sugerido la utilización de un helicóptero para este fin, solución que va se adoptó en España, para la construcción de otro refugio en los Pirineos con excelente resultado, o también, dada la forma de las mismas, arrastrarlas sobre la

uieve en la época primaveral, lo que nos parece bastante más trabajoso v difícil.

El presupuesto de adquisición asciende a unas 39.000 pesetas (incluído literas, revestimiento y pintura); se estiman en 12.000 pesetas la mano de obra para la construcción de la base de cantería y hormigón y el montaje del refugio y en 11.000 pesetas los transportes y acarreos, lo que totalizaría 62.000 pesetas.

Este presupuesto nos parece un poco optimista, pero aún dotándolo de un elevado margen para imprevistos y demás, resulta una cifra lo suficientemente baja como para que pueda pensarse seriamente en su realización. ¿Lo veremos construído algún día?-FONTAN.

## PICO REMELENDE

(PUERTO DE TARNA)

La excursión realizada el día 23 de mavo próximo pasado ho resultado muy bonita y pintoresca, incluso más de lo que se esperaba. La salida de Oviedo fue a las siete y veinte de la mañana, siguiendo la ruta del río Nalón por la cuenca de Langreo, de tan escasa belleza que podemos saltar sin más hasta Pola de Laviana con la seguridad de que a ningún montañero interesará recordarle sucias escombreras ennegreciendo el río.

En Laviana se inicia el turístico recorrido siguiendo la carretera pegada al río, de aguas blancas, que serpentea alegremente por precioso paraje. Es un alivio extraordinario salirse de la negrura carbonera -oro negro, lo llaman- para respirar a pleno pulmón por los verdes paisajes de Soto, Bezanes, Campo de Caso, y más arriba, Tarna. Con una mañana de sol y nubes blancas --blanquísimas, como diría el machacón anunciante— subidos puerto adelante, admirando con grato placer todo cuanto podía abarcar la vista. Peñas de caliza gris claro con algún rústico torreón sobre ellas se levantan por ambos lados de la carretera. Mansas praderas sirven de lecho al Nalón truchero y salmonero de épocas pasadas cuando no había la negra barrera del carbón, Aquí está el Nalón alegre, el de las mil canciones, jugando por entre peñas y túneles socavados por el agua, con gracioso bullir y rompiéndose en espumosos trozos de encantador salvaiismo.

Los montañeros ya se sienten llenos de júbilo al encontrarse con la Naturaleza que domina sus sentimientos, y en esta ocasión van bien documentados por el mapa de la zona que el G. M. VETUSTA ha obsequiado a cada viajero, y que ha sido una novedad y sorpresa.

A las diez y cuarto salimos de Tarna (pueblo) para remontar los últimos kilómetros que nos pondrán en la collada, junto la fuente La Nalona, madre del río asturiano. Aquí dejamos el autobús y ya, mochila a la espalda, trepamos por la falda del pico Remelende, de empinada aunque corta subida, dejando al Sur las cumbres del Mampodre, a cuyo lugar se escaparon casi toda la fuerza femenina de la excursión, capitaneadas por un ilustre montañero, que envenenó, silenciosamente, ciertos oídos. Y digo envenenó, porque el magnífico Mampodre está destinado para otro día y por otra ruta más cercana de él, y Pico Remelende ofrece unas vistas maravillosas para Asturias, León y Palencia (Picos de Europa, Canto del Oso, Peña

del Viento, Espigüete, etc. etc.) De la cum-

caen del cielo y ponen de nuevo en mar-

ilinerarios, V L  $\bigcirc$ (Horario,

PARTICIPANT

Excursión a

MONTANERO

ltinerario

dîa

Realizada el

Tarjetas recogidas

del Viento, Espigüete, etc. etc.) De la cumbre a la vega de Pociellu, un suave caminar por cumbres de Cueto Moneo, Sierra de Mongallo, que sin bajar a la vega nos permitió admirar el encanto y suavidad de la misma, sirviendo de cuna al bosque de Fabucado, rematando airosamente el techo del Canto del Oso. En el trayecto tuvimos la suerte de contamplar algunas bandas de rebecos (placer no reservado a los del Mampodre) que con arabesco caminar deleitaban nuestro paseo. Dejando la vista del pico Valdebezón (1.883 m.), muy a nuestra izquierda, descendemos para almorzar a otra fuente del Nalón, de abundantísima agua, camino ya del valle Mongallo. Son las 2,45 cuando sentados al lado del arroyo atacamos las viandas. Un hora y media más tarde, unas gotas de agua caen del cielo y ponen de nuevo en marcha la expedición. Descendemos continuamente por junto la estupenda cascada de Mongallo, admirándola desde diversos puntos y lamentando no hubiese sido más verano para chapucear nuestros cuerpos con ducha tan colosal. De aquí al pueblo de Tarna se hace en cómodo caminar, entrando en este pueblo a las seis en punto de la tarde. De nuavo en el autobús, regresamos por la misma ruta, haciendo en Coballes parada y fonda, donde de nuevo las momchilas vuelyen a abrir sus bocas de lona, mientras otros degustan las sabrosísimas truchas del Nalón en el excelente Hotel de Caballín, todo confort y atentísimo servicio.

LOREN

#### EXCURSIONES POCO FRECUENTES

## LOS PICOS DEL HUERTU'L DIABLU

(2.140 m.)

El maravilloso macizo de Ubiña atrae de modo singular la atención de los montañeros que frecuentemente los visitan, ávidos de alcanzar sus elevadas cumbres calizas, en las que, al placer de la escalada, se une la contemplación de amplios y bravíos panoramas llenos de belleza, tanto en los días estivales, cuando los rebaños de trashumantes merinas pueblan sus puertos, como en las claras jornadas de invierno en que la nieve añade atractivos al paisaje y dificultades al escalador.

No sólo los montañeros asturianos, sino también los leoneses y los gallegos conocen y aman su áspera geografía. Entran éstos por el valle de Babia, especialmente desde Torrebarrio y S. Emiliano, nosotros casi

exclusivamente desde Tuiza y ello porque a la facilidad de comunicaciones, que permite la realización de excursiones domingueras, se une aquí la proximidad de las grandes cumbres del macizo: Peña Ubiña, el Fontán, etc. Pero quizá por estas mismas razones tenemos abandonadas las cumbres que forman el extremo occidental del macizo, como las que forman la cabecera del valle de Ricabo en tierras quirosanas.

Desde el Puerto de Ventana (1.587 m.) en la carretera de Teverga a S. Emiliano, pueden atacarse fácilmente estas cumbres. Partiendo de dicho puerto se sigue durante un centenar de metros la iniciada carretera de Ventana de Quirós, hasta las proximidades del casetón de las minas. Se

### OPTICA-FOTO Gómez y Collado, S. L.

<del>◊◊••••••••••••••••••••••••</del>

<del></del>

Fruela, 2

OVIEDO

Teléfono 1572

inicia la subida, rodeando por el norte el calizo Peñón de Ventana (1.739 m.) hasta ganar la divisoria astur-leonesa, desde la que se contempla ya el esplendor de Ubiña, los Fontanes, el Prau Fontán y Colines, formando una masa de roca y hielo que reina sobre el horizonte. Continuamos por la divisoria siguiendo una fácil senda que sube al pico Rebollosas (1.955 m.) cuyo suelo de pudinga y cantos rodados conserva aún señales de la pasada contienda.

En menos de una hora alcanzamos esta altura, desde la cual un breve descenso nos lleva a la collada Socellares (1.865 m.), puerta de la vega del mismo nombre que, falta de desagüe natural, tiene su parte más baja ocupada por un charco pantanoso. Al otro lado de la collada se alza el pico de Melluque (2.065 m.) cuya empinada ladera se remonta en menos de media ho-

ra. En la cara sur de este pico se abre la cueva del mismo nombre, algo más abajo y al oriente de la collada de Socellares. Según las gentes esta cueva va a salir al pie de Peña Ubiña.

Desde el pico de Melluque se sube fácilmente en poco tiempo a los dos picos del Huertu I Diablu (2.110 y 2.140 m.), que dominan la cabecera del valle de Ricabo, donde se asientan los «mayaos» de Llaseiro y Las Infiestas, dando frente a la colosal mole de Peña Rueda. El grandioso panorama se cierra a nuestras espaldas con la rutilante orografía de Somiedo. Así podemos disfrutar de una excursión fácil en uno de los mejores paisajes montañeros de Asturias.

J. A. C.

# NOTICIARIE

La excursión de Vega de Ario ha sido un éxito completo. Buen tiempo, estupendos camaradas y el refugio en excelentes condiciones; si a esto añadimos un lleno completo, que gracias al gran compañerismo hizo posible que en un refugio de 32 plazas se acomodasen el doble, sobran motivos para considerarla un éxito.

Seguimos sin tener ninguna noticia del próximo campamento de la F. E. M. Oficialmente no sabemos nada y lo único que han llegado hasta nosotros solamente son rumores.

\* \* \*

En secretaría están a disposición de los asociados que les interesen los carnets de Camping internacional y nacional y los de la F. E. M., así como las viñetas de 1961 para ellos.

Desde el año 1949 no se había renovado la tarjeta de P. Manteca, que habían colocado asociados de este club. Y aunque intentemos desquitarnos esta temporada, pues ya ha habido tres visitas a su cumbre en poco plazo, no podemos dejar de reconocer que es una zona muy poco frecuentada.

Este año no hay acampada de San Bernardo, pero la habrá mejor. Casi se pueden dar detalles seguros; será un auténtico campamento de montaña, alta montaña podríamos decir; lugar: el Puerto de Agüeria; duración: tres días del mes de julio. La zona no puede ser más interesante, una de las más bonitas de Asturias y menos conocida.

# El Fontán, meta de una maravillosa ascensión alpina

La presencia de nieve en nuestras montañas abre un extenso paréntesis en lo propiamente montañero, desplazado por el esquí unas veces, reducido a excursiones otras. Solamente y a título de proeza excepcional pequeños grupos desafían en expediciones invernales los mismos Picos, sin que la generalidad de los frecuentadores de la montaña piensen en imitar su ejemplo.

Y somos conscientes de que algo falta al deporte montañero, a las perspectivas de nuestras montañas sin cumbres nevadas. No podemos disimular un cierto sentimiento de inferioridad ante los paisajes alpinos, ante el ambiente de aquellas excursiones y hasta ante el utillaje que figura en los catálogos.

Sin embargo, no por estar excluída nuestra región del área de nieves perpetuas, estamos privados de aquellas perspectivas, de aquellas marchas, de aquellos paisajes maravillosos recogidos por las cámaras. Incluso es posible realizar verdaderas excursiones alpinas en una sola jornada y con un modesto kilomeraje por carretera.

La región de Ubiña es toda ella ideal desde este punto de vista. Y en ella, quizá como ningún otro punto de destino, el Fontán con su itinerario variado y con sus cumbres de crestería.

Se comienza a tomar contacto con la nieve en la ascensión más bien suave al Portillín. Ventaja para el corazón y para los músculos desentrenados esa suavidad de pendiente, pero ventaja no menor para familiarizarse con las superficies uniformes que acentuan enormemente la impresión de desnivel y que podrían infundir temor y hasta vértigo.

Desde este balcón natural se domina el grandioso circo de Cueva Palacios con las dos cumbres del Fontán al fondo. En la zona umbría se imponen con absoluta necesidad los crampones sobre los que se avanza sin dejar huella y con una sensación de dominio de seguridad que constituye un verdadero disfrute. Viene luego la empinadísima canal para vencer la cual se hace preciso turnarse en la agotadora tarea de abrir brecha en la nieve blanda y utilizar a fondo los piolets aliviando así la fatiga de las piernas.

En la cima, la impresión liberadora del esfuerzo se ve ampliamente superada por la contemplación del paisaje lleno de contrastes y todo él grandioso. La región abier-

MIRANDA

PIRE, S. L.



Cervanies, 11 = OVIEDO



### Malerial para camping y alia monlaña

Tiendas de todos los tipos
Baterics, colchones, sacos
de dormir, faroles, hornillos, mesas, y sillas
plegables, mochilas, botas, anoracs, etc.,
etc.

tal de las Babias, los montes de Somiedo, Puerto Ventana, el puerto de Agüeria, Cueva Palacios con la crestería de los Castillines, La Tesa y la Mesa, la zona de Ubiña, las cumbres próximas con sus laderas inmaculadas...

En el descenso casi vertical es prudente utilizar la cuerda y hay que extremar el cuidado y la serenidad. Luego nuevamente los crampones. Finalmente, ya familiarizados con la nieve -no sin pagar el tributo de algunos sustos— se desciende rápidamente desde el Portillín utilizando las mayores inclinaciones para deslizarse con facilidad.

Deberíamos fomentar más este montañismo alpinista con la seguridad de un mayor atractivo, el disfrute más completo de la montaña y... hasta con la ilusión de haber utilizado a fondo el material clásico de los catálogos.

Todo ello nos hará más montañeros y

ofrecerá un atractivo mayor sobre todo a la juventud amante de lo nuevo, de la aventura, del esfuerzo y — por qué no decirlo?-- partidaria de un no ilegítimo «snob».

Toda clase de artículos de los deportes SKY - MONTAÑA - CAMPING FUTBOL - PESCA PESCA SUBMARINA ATLETISMO, ETC., ETC.

Géneros de punto - Confecciones para señora

San Juan, 11

N V I E D O

Teléfono 3839

### \*\*\*\*\* "Peña Manteca" Cordillera Cantábrica -

El dia 14 de mayo se celebró una excursión. Salimos muy animados en un coche que alquilamos y en «Agüeria» —nos dejó.

Nuestro propósito era según se había anunciado subir a «Peña Manteca» y desde esta estupenda sierra ver -Narcea- al otro lado.

Al ser grande nuestro grupo lo dividimos en dos. Tal acuerdo por ser justo lo acatan todos con gusto y así empezó la ascensión.

Unos iban per -«Villar», Otros iban por -«Cigüele» ly para qué descifrar, si uno corria más. el otro no podía verle!

Dos Vegas hay en lo alto donde el grupo se juntó Conchangay y Campoleo con paredones por medio que las separa a las dos. Con un Sol que nos pelaba y él deseo de refrescar todo el mundo se saciaba de un agua tan pura y clara que daba pena olvidar.

Deseábamos detalles de todos los penitentes. Se creia el dia antes con tiempo tan repugnante saldrían inconvenientes.

En esta hermosa atalaya donde los cuervos reposan llegamos con la gran sudada dando brincos, «Yo gobaza», por receoger nuevas notas.

Recogimos muy discreta una insignia del «Llaranes» en una pared muy prieta por dos piedras bien sujeta sin incripción ni señales.

Recibimos regocijo al retirar tal insignia, Pocas de éstas hemos visto llena con tanto exquisito cual joya con piedra fina.

Retirado este mensaje nos volvimos a juntar Unos cerca de la cumbre alli mismo hicieron lumbre los demás a otro lugar.

Mirando a todas direcciones contemplamos el paisaje ya yo me hacia ilusiones

de aquellos tiempos bribones que jamás nos darían -jaque-.

¡Verdad es, queridos amigos, la montaña jamás cansa! Sólo cansamos nosotros ellas están en reposo v nosotros ni en la cama. «Que lo diga Lorenzana»,

## DE CAMPING

AVISOS: Se han recibido Carnets Internacionales de Camping y las Viñetas 1961 para renovaciones. Igualmente, están a disposición de los señores socios que las deseen, Antorizaciones Nacionales de Acampamento Turístico. Sin embargo, las renovaciones de estas Autorizaciones no podemos hacerlas todavía, debido a un Decreto de Tasas Parafiscales que prohibe se haga por el antiguo método de adhesión de diez pesetas en sellos de la Mutualidad de Funcionarios del Ministerio de Información v Turismo. Aunque la A. E. C. C. se ha dirigido a la Dirección General de Turismo pidiendo instrucciones para renovación de las A. N. A. T., no se han recibido las instrucciones al respecto e ignoramos cual ha de ser el nuevo sistema. Tan pronto tengamos noticias sobre el particular lo comu-

nicaremos por la prensa o este Boletín.

TERRENOS DE CAMPING: El Club Vasco de Camping comunica que sus terrenos de camping «Igueldo», en San Sebastián v «Piscina Florida», en Segovia, están a disposición de todos los acampadores españoles federados, con grandes descuentos.

El Club de Camping, de Madrid, también comunica que en esta temporada quedará abierto su terreno de camping «Santa Clara», en Altea (Alicante), junto al mar. Hacen descuentos a los federados. Este terreno no es sólo útil para un descanso veraniego de playa, sino como punto de partida de muchas excursiones a las Sierras de Bernia, Aitana, Peñón de Ifach, etc.

El Camping Helios, de Zaragoza, después de las trágicas inundaciones sufridas el pasado invierno, está dispuesto de nuevo pa-



Solicitela en todos los comercios del ramo

ra recibir a los acampadores, concediendo prioridad y descuentos a los miembros de la A. E. C. C.

La revista «CAMPISMO», cuya aparición estaba anunciada para el pasado mes de marzo, no ha sido autorizada aún por la Dirección General de Prensa, no se sabe por qué, pues hace tiempo que salió favorablemente informada de Turismo. Esperamos impacientes la citada revista, pero lamentamos, y nos da un poco de coraje, la palabreja que la encabeza, propia de todo, menos de la práctica del «camping».

DELEGADOS REGIONALES: En la Asamblea General (la IV) celebrada en Granada durante Semana Santa, se han aprobado los nombramientos de Delegados Regionales. Según nos ha informado nuestro consocio, el doctor Estrada, único asis-

tente asturiano a dicha Asamblea, se pretende incluirnos en la Delegación de La Coruña. Hemos escrito a la Asociación Española de Camping exponiendo nuestro criterio de que Galicia está muy mal comunicada con nuestra provincia v esto dificultaría nuestras relaciones con la Delegación; y sería un impedimento grande para una estrecha cooperación. Hemos sugerido que, de no ser Oviedo sede de otra Delegación, lo más racional sería incluírnos en una formada con León, Santander o el mismo Valladolid, ciudades todas que nos caen más a mano que La Coruña, Aún no hemos recibido contestación a nuestra propuesta.

En la citada Asamblea General se ha designado Zaragoza como sede del IV Campamento Nacional y V Asamblea General, durante la Semana Santa de 1962.

#### SECCION DE MONTAÑA

### Excursiones para el mes de junio

<del>^^^^^^</del>

DIA 11.—Festividad social de San Bernardo en el Monsacro (La Magdalena). Vocal señor Gayol. Acceso por ferrocarril hasta la estación de Parteayer (Vasco) o Las Segadas (Renfe). Autobuses de línea hasta Santa Olaya de Morcín. SE RECUERDA A TODOS LOS PARTICIPANTES LA NECESIDAD DE PROVEERSE DE AGUA POR NO EXISTIR FUENTES EN LAS PROXIMIDADES DE LAS CAPILLAS.

DIA 25.—Picos del Huertu 'l Diablu (2.140 metros). Vocal señor Corrales (J.) En

autocar hasta Puerto Ventana continuando por el itinerario descrito en este mismo número del Boletín. Presupuesto aproximado 45 pesetas. Salida de Oviedo a las ocho de la mañana desde el domicilio social. Despacho de billetes desde el día 19.

NOTA: Se incluye en cada Boletín un modelo de «Parte de excursión». Los interesados en comunicar a Secretaría sus actividades, tienen a su disposición los ejemplares que necesiten.

# Con gana o sin gana... Anís LA QUIROSANA

~~~~~~~~~<del></del>

| Grupo Montañeros «VETUSTA» | IMPRESOS  |
|----------------------------|-----------|
| C / SOL, NUM. 1<br>OVIEDO  |           |
| Sr. D                      |           |
| Calle                      | núm. piso |
|                            |           |

G. MONTANEROS

G. MONTANEROS

G. MONTANEROS

G. MONTANEROS

GRUPO de Montañeros

Adherido a la Federación Española de Montañismo y Federación Norte de Esqui.



2.ª EPOCA.-N.º 22

HOJA CIRCULAR Depósito Legal O. 148 - 1959

**JULIO 1961** 

# Visitando Amieva

Vamos a hacer una pequeña excursión por el concejo de Amieva, bastante poco conocido, aun cuando lo son algunos de los picos que en él existen, y encierra lugares bastante familiares a los montañeros; porque ¿quién de éstos no ha visitado u oído hablar del «Pierzo», «Majada de Angón», «Senda del Arcediano», etc.? Pero no vamos ahora a visitar ninuno de estos pintorescos lugares, sino que nuestra aspiración es bastante más modesta: vamos a ir por a gunos pueblos de la parte baja del término municipal, y a este efecto, por la carretera que desde el puente llamado de los «Prazos», en la del Pontón, va a San Juan de Beleño, a unos tres Km. de dicha desviación, se halla el lugar denominado Vega de Sebarga, a orillas del río Ponga, desde donde parte una carretera hacia la izquierda, en dirección SE., que conduce a algunos de los pueblos objeto de nuestra visita.

El primero de ellos es Cirieño, situado a 310 m. de altura sobre el nivel del mar, pueblo pintoresco y de bastante vecindario. Seguidamente, y a una altitud un poco mayor, se halla el pueblo de Pen, de las mismas características del anterior. A continuación se halla el de Villaverde, que es dondo se termina la carretera recientemente

construída, pueblo de aldea, como los dos anteriores. Al NO. de los dos últimos pueblos se halla la sierra de Tresiero, de no mucha altura.

En el pueblo de Villaverde, y en uno de sus barrios, llamado «Siña», existe una casa-palacio, conocida con el nombre de «La Torre de Siña», construída en el siglo XVII, y si bien la obra en sí no tiene gran importancia, sin embargo, es de notar que su fachada se halla construída de piedra y sillería, presentando su puerta principal unos dibujos o sencillos relieves, y sobre la misma una cornisa, también de piedra labrada.

En dicha fachada principal, hacia arriba, se observan señales de haber existido un escudo, que parece fue arrancado de dicho lugar, y cuyo paradero se desconoce.

En la misma fachada y casi en su esquina izquierda, a una altura aproximada de cuatro metros, existe una lápida con la siguiento inscripción:

> AÑO DE MIL 674 HIZO ESTA CBRA SANTIADO DE MIER P OR MANDADO DE JOSEPH DE BEGA SEÑOR DE LAS CASAS DE CARME NEDO

GRÁFICAS LUX - SANTA ANA, 6 TEL. 5032 - OVIEDO

Referente a su historia, muy poco o casi nada se sabe de cierto y únicamente se tienen noticias de que en su principio fue habitado por los mencionados señores de Bega, que tenían otro palacio en el cercano lugar de Carmenedo y que posteriormente pasó a propiedad de los señores de Argüelles (D. Fernando v su hijo D. Antonio), que además poseían grandes extensiones de terreno y dichos señores hacían acto de presencia en Siña en ciertas épocas del año en que revisaban los ganados y propiedades alojándose en el mencionado palacio de Carmenedo.

Continuando la excursión por camino en bastantes buenas condiciones, se desciende hasta el arroyo llamado de Carmenedo, afluente del río Sella, desde donde se sube hasta el pueblo de Argolibio, y bajando por un camino muy inclinado, se llega a la Vega de Cien, en la carretera del Pontón. donde puede darse por terminada esta excursión.

M. S. V.

# La expedición española a los Andes

En los últimos veinte años alpinistas de todos los países han conseguido resonantes victorias sobre las cumbres más elevadas y difíciles del mundo, pero la ausencia de nombres españoles en las reseñas de estas ascensiones exigía que nuestros montañeros se incorporasen a la tarea de descubrir y realizar el acceso a las cumbres aún no holladas por la planta humana.

Las dificultades de este empeño son de dos tipos: técnicas y económicas. En cuanto a las primeras la tenaz labor de la Escuela Nacional de Alta Montaña y el constante entrenamiento de nuestros escaladores garantizaban la puesta en forma de un elevado número de montañeros españoles, por lo que la FEM pensó ya en 1956 en organizar una expedición de este tipo. Se descartó el continente asiático por las dificultades de lenguaje v gran distancia que encarecería notablemente el costo de la expedición y se eligieron los Andes peruanos y concretamente la cordillera de VILCABAMBA, con alturas que rozan los seis mil metros y que es la menos conocida.

Las dificultades de tipo económico han sido resueltas gracias a la fuerte subvanción aportada por la Delegación Nacional de Deportes, pues ha de tenerse en cuenta que una expedición de este tipo necesita un presupuesto que se escribe con siete cifras enteras, como mínimo.

Una vez decidida la expedición había que seleccionar y preparar a los escaladores que formasen parte de la misma. Para ello se realizó una preselección teniendo en cuenta las actividades montañeras, forma

física y tiempo disponible (la expedición durará meses) de los posibles participantes. Estos preseleccionados realizaron prácticas durante todo el mes de julio de 1960 en el macizo del Montblanc, bajo la dirección de Félix Méndez, director de la ENAM y jefe de la expedición.

Durante los primeros 15 días, con base en Chamonix, realizaron ascensiones según su libre iniciativa (tanto en lo que se refiere a objetivos como a itinerarios, formación de las cordadas, etc.). Se hicicron así ascensiones a las agujas Verte, du Midi, Blaitière, Eme, Grépon ,etc.

Posteriormente, desde el refugio Torino del Club Alpino Italiano, situado en las proximidades del Col du Géant, a 3.370 metros de altura, se hicieron ascensiones en la

Toda clase de artículos de los deportes SKY - MONTAÑA - CAMPING **FUTBOL - PESCA** PESCA SUBMARINA ATLETISMO, ETC., ETC.

Géneros de punto - Confecciones para señora

OVIEDO San Juan, 11

forma señalada por el jefe de la expedición. alternando el orden de los componentes de las cordadas a fin de lograr la mayor compenetración y conocimiento mutuo. Se escalaron así el Montblanc por la Brenva (cinco cordadas) y por el Centinela Rojo, el Montblanc de Tacul por el couloir Gervasutti, la Tour Ronde, las Agujas del Diablo, Mont Maudit, Gran Capuchino de Tacul, etcétera.

Como consecuencia de las aptitudes demostradas durante este período se llegó a la siguiente selección:

Jefe de expedición: Félix Méndez (Peñalara) Director técnico: José Manuel Anglada (Club Montañés Barcelonés)

Montañeros: José María Régil (Iberduero) Antonio P. Ayuso (Peñalara)

Salvador Rivas (Club Alpino Español) Jorge Pons (Club Montañés Barcelonés) José Antonio Bescós (Montañeros de Ara-

Pedro Acuña (Club Alpino Español) Francisco Guillamón (Club Montañés Barcelonés)

Juan José Díaz (Montañeros de Aragón) Médico: doctor don Mariano Arrazola (San Sebastián).

Los seleccionados han realizado otra sesión de aclimatación durante la segunda quincena de abril en Chamonix, y a finales de mayo partieron hacia Perú. Esperamos y deseamos tengan un éxito total en su empresa.

FONTAN

## XX Campamento Internacional de Alta Montaña

Al fin hemos recibido información sobre el Campamento Internacional de Alta Montaña del año en curso. Se celebrará en las Granjas de Viadós (Valle de Gistaín, Huesca) del día 30 de julio al 6 de agosto, y la organización correrá a cargo de las Sociedades montañeras aragonesas.

El lugar elegido es uno de los parajes más soberbios del Pirineo, Viadós propiamente dicho es el valle formado por los macizos Posets-Espadas y Eriste, por un lado, y los de Bachimala y Montó por el otro, delimitando las dos vertientes el río Anes Cruces con sus límpidas aguas.

Se emplazará el Campamento a 1.687 metros de altitud. El acceso es desde los pueblos de Plan y San Juan, distantes catorce kilómetros de Salinas de Sin, que a su vez está separado de Barbastro 91 kilómetros por la carretera que desde aquí va hasta Bielsa pasando por Aínsa. Total 105 kilómetros desde Barbastro y tres horas de marcha que se pueden reducir, pues la carretera continúa unos kilómetros más. Hasta Barbastro se puede llegar también en ferrocarril con empalme en Selgua de la línea Zaragoza a Barcelona por Lérida.

### OPTICA-FOTO Gómez y Collado, S. L.

Fruela, 2

OVIEDO

Teléfono 1572 <del>\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*</del>

# NOTICIARIO

Como todos nuestros lectores sahen, la pared Norte del Eiger ha sido el último gran problema de los Alpes, perdiéndose varias vidas en los sucesivos intentos que culminaron en el éxito de Heckmair, Vorg, Kasparek y Harrer en 1937, quienes emplearon tres días para ello. Desde entonces esta temible pared de 1.800 metros de hielo y roca ha sido vencida en contadas ocasiones. Recientemente ha sido objeto de una nueva proeza. Del 6 al 12 de marzo pasado Almberger, Hiebeler, Kinshofer y Mannhardt, austríaco el primero y alemanes los demás, han efectuado la primera ascensión invernal de este coloso. Siete días y seis noches en la pared en las durísimas condiciones del invierno alpino hacen de esta aventura la mayor hazaña del alpinismo invernal.

\* \* \*

Otras dos hazañas invernales recientes han sido: la directísima de la pared Norte de la cima Oeste de Lavaredo (7-11 de marzo) por una cordada italiana que necesitó cinco vivacs, y la directísima de la pared Norte de la cima Grande de Lavaredo (13-17 de febrero) por una cordada alemana que necesitó asimismo cinco vivacs. Dada la verticalidad de esta roca, con grandes tramos extraplomados y techos, los escaladores tuvieron que dormir, en varias ocasiones, en hamacas colgadas de la roca (a varios centenares de metros de altura). Impresiona un poco, ¿no?

\* \* \*

El Ama Dablan (6.918 m), empinada torre de hielo y granito en el Himalaya, a la que el coronel Hunt, jefe de la expedición vencedora del Everest, calificó de absolutamente inaccesible, ha sido vencido por cuatro alpinistas de la expedición de Hillary a mediados de marzo. Nuestros lectores pueden darse una idea de las dificultades de este pico examinando la fotografía en color contigua a la página 96 del libro de Hunt «La ascensión al Everest».



# La tienda de campaña como morada

La reglamentación de campamentos en nuestra Patria, contenida en el Decreto del Ministerio de Información y Turismo de 14 de diciembre de 1956, encierra una serie de preceptos de indudable interés para todos los que practican o desean hacer camping, así como para la instalación de los mismos, ya por sociedades, ya por particulares.

De todos los artículos que comprende este decreto es curioso el cuarto, en donde se dispone: «A todos los efectos, incluso los del artículo 490 del Código Penal, se estimarán como morada, las tiendas de campaña, remolques habitables o construcciones similares. Nadie podrá penetrar en los mismos en ausencia del propietario, o sin ser invitado por él.»

El artículo 490 del Código Penal, al que se remite, es el primero de los que castigan el allanamiento de morada, y lo hace en los siguientes términos, después de la modificación de 1952: «El particular que entrare en morada ajena o sin habitar en ella se mantuviese en la misma contra la voluntad de su morador, será castigado con arresto mayor (de un mes y un día a seis meses) y multa de 1.000 a 5.000 pesetas.» Si el hecho se efectuare con violencia o

intimidación, la pena se eleva a prisión menor (de seis meses y un día a seis años) con igual multa.

Por entrar hay que entender, introducirse, es decir, pasar de fuera a dentro. No bastando con introducir una parte del cuerpo, un brazo, asomar la cabeza, etc.

Además, con la precaución de poner un pequeño candado en la tienda, si éste es forzado y hay sustracción, aunque ésta sea de una insignificante peseta, tenemos un delito de robo, castigándose con arreglo al artículo 505 del mismo Cuerpo Legal, con pena superior al mes de cárcel. Si no hay fractura porque la tienda está abierta, tenemos, simplemente, un hurto y entonces el valor de lo hurtado ha de ser normalmente superior a 500 pesetas para que haya delito, pues en otro caso el hecho será falta.

Por otro lado, si equiparamos morada a casa habitada, como ya han hecho algunos penalistas, en el caso de robo, podría aplicarse la agravante segunda del artículo 506.

En definitiva, vemos lo protegidos que estamos den<sup>t</sup>ro de las tiendas y lo están nuestras cosas. ¡Como en la propia casa!

R.



Cervantes, 11 = OVIEDO



# Malerial para camping y alia montaña

Tiendas de todos los tipos
Baterías, colchones, sacos
de dormir, faroles, hornillos, mesas, y sillas
plegables, mochilas, botas, anoracs, etc.,
etc.

# San Bernardo de Menthon, en el Monsacro

Subir al Monsacro es casi como andar por casa, para el montañero ovetense, y no sé si para el resto de los de la provincia; pero, a pesar de esa intimidad, ofrece este monte nuevos atractivos y alicientes; sea su cómoda ascensión, aunque dura para los que por primera vez ascienden, o bien su sabor montañero al encontrarse con salpicada caliza o también la placidez de pasar unas horas de sedante tranquilidad al amparo de sus cuatro únicos árboles que dan sombra —cuando, naturalmente, hace sol— y permiten una siesta en la pradera de su cumbré.

En pasados tiempos la afluencia de peregrinos y romeros que pasaban allí una noche era grande. La capilla octogonal de Santo Toribio atraia a toda esta gente que, cumpliendo con su devoción y derrochando un gran esfuerzo, llegaba hasta allí arriba por el camino de Pastrana, recorrido también el día 11 de este mes, pero por gente que en su mayor parte ya no conocía esas tradiciones.

El objetivo de ahora fue celebrar, en unión de amigos montañeros de Gijón, de San Claudio, de nuestras delegaciones de Avilés y Pola de Siero, etc., etc., una excursión colectiva para honrar a nuestro santo Patrono San Bernardo de Menthon. No hubo más que eso. Eso es lo que apetece el buen montañero; subir a una cumbre y permanecer en ella para su deleite. El montañero es parco en festejos, tan sólo la misa llenó de emoción aquel lugar. No hubo, por tanto, «folklore» y sólo por eso merece la pena pasarse unas horas en las cumbres de la montaña.

Por eso estuvo la Magdalena concurrida este día 11, de montañeros de ambos sexos y no de romeros. Hemos visto caras montañeras de viejos amigos y nos hemos sentido satisfechos de estrechar su mano. Y como esto era el principal fin de nuestra invitación, saludamos desde aquí a los componentes de las sociedades que, por unas razones u otras, no han venido a acompañarnos en el Monte Sagrado de Asturias.

En breve, parece, se piensa celebrar el XII centenario de la fundación de Oviedo y es muy probable que entre las efemérides a conmemorar se deje a un lado la historia del Monsacro, tan ligada a la de Oviedo, donde reposaron importantes reliquias, hoy en la Cámara Santa, y donde permanece aún, casi en ruinas, la capilla que cobijó esas reliquias. ¿Por qué no se piensa enincluir entre los actos conmemorativos del centenario una visita al Monsacro, la celebración de una solemne misa, la colocación de una imagen o algo que recuerde la importancia que tuvo aquel lugar en nuestra historia local? Es seguro que el GRUPO MONTANERO VETUSTA ofrecería todo su apoyo para el mejor éxito de esta idea. A las autoridades que se encargarán de la organización de este centenario nos dirigimos ahora: ¿No sería espléndido celebrar en la cumbre algún acto relacionado con los acontecimientos de aquella época?

la ocasión se presenta. ¿Se la dejará escapar como dejan escapar tantas los ovetenses?

Loren

### Información Social

### Campamento en los puertos de Agüeria

Durante los días 15, 16, 17 y 18 de julio celebraremos en los Puertos de Agüeria nuestro campamento social. Ya hace tiempo teníamos en proyecto la celebración de uno pero por unos motivos u otros nunca lo hemos podido llevar a efecto. Por eso esta temporada al prascindirse de la acampada de San Bernardo tomamos el propósito de realizar uno, pero no una acampada sino un auténtico campamento de montaña. Un campamento que lo reuniese todo: una región poco conocida, con buenos y cómodos lugares para acampar y una zona de montaña con ascensiones fáciles y difíciles. donde nos encontrásemos a gusto todos, montañeros y escaladores. Se barajaron nombres v se eligieron los puertos de Agüeria, esas praderías situadas entre la mole colosal de Peña Rueda v los impresionantes paredones verticales de caliza de todo el macizo de Peña Ubiña. Allí, rodeados por el mejor conjunto de montañas existentes en toda la Cordillera Cantábrica, después de los Picos de Europa, levantaremos nuestras tiendas durante esos días para disfrutar de la compañía de muchos y buenos camaradas, del encanto de las buenas ascensiones y la alegría de los fuegos de campamento.

Aprovechamos estas líneas del Boletín para hacer una llamada general a todos los socios para que se animen a acompanarnos en la seguridad de que regresaremos con el mejor de los recuerdos. También invitamos a todos los montañeros de la provincia que estén en posesión de la tarjeta de la FEM, para que nos acompañen, si es su deseo.

#### **PROGRAMA**

Día 15, sábado.—A las ocho de la tarde, inauguración del Campamento. A las diez de la noche, primer fuego de Campamento.

Días 16 y 17.—Ascensiones a diversas cumbres del macizo de Agüeria.

Día 18.—Ascensión a Peña Rueda y clausura del Campamento.

### Excursiones para el mes de julio

**Día 9.**—Pico y Lago del Ausente (2.046 metros). Puerto de San Isidro.

Salida a las siete y media de la mañana del domicilio social. Llagada al alto a las diez y media aproximadamente. Desde la carretera al lago se tarda poco más de una hora y desde aquí a la cumbre del Ausente algo menos de una hora.

Los autocares emprenderán el regreso a las seis de la tarde, por lo que queda margen de tiempo suficiente para que los socios asistentes puedan hacer cualquier otra excursión de esta zona, como: Torres, Roldán, Toneo, Peña del Viento, Lago Ubales, etc. La llegada a Oviedo será aproximadamente a las diez de la noche.

Vocal, señor Suárez Valdés. Presupuesto: 60 pesetas. Billetes desde el día 3. Días 15 - 16 - 17 - 18

Acampada en los Puertos de Agüeria.

Salida el día 15 a las tres y media de la tarde, del domicilio social. Llegada a Ricabo sobre las cinco, donde se dejará el autocar. Desde aquí a la zona elegida para montar e campamento se invierten unas dos horas y treinta minutos.

El regreso se efectuará el día 18, después de la clausura del campamento.

Presupuesto: Viaje ida o vuelta, 40 ptas. Vocal: A. Corrales.

Día 25.—Fiesta de los Pastores en la Vega de Enol. Salida del domicilio social a las siete de la mañana, parada en Arriondas de treinta minutos. Llegada a la Vega de Enol aproximadamente a las once y media. Se emprenderá el regreso a las cinco

de la tarde, efectuándose una parada de treinta minutos en Covadonga y de una hora en Cangas de Onís.

Presupuesto: 110 pesetas. Vocal: Señor Lorenzana. Billetes, desde el día 19.

Todos estos viajes se iniciarán desde la Plaza del Ayuntamiento y finalizarán en el mismo lugar.

### Movimiento de socios

### Altas durante el este mes

| 398.—Jaime Torcida Marcó            |
|-------------------------------------|
| 399.—José M. Alonso Vega.           |
| 400.—M. Luisa Sors Patallo.         |
| 400.—M. Lutsa Soro 2                |
| 401.—M. Josefa García Díaz.         |
| 402.—José Luis González Martínez.   |
| 403.—María Victoria Moris Cuartas.  |
| 404 — Manuel Sánchez Gonzalez.      |
| 405.—Andrés Guerrero García.        |
| 406.—Francisco José Baragaña.       |
| 400.—Francisco et al Alonso Sábada. |
| 407Maria Josefa Monal               |
| 408.—Maru González Rabanal.         |
| 409.—Tita González Rabanal.         |
| 140 Potro Fernández Fernandez.      |
| 411.—Moncha Fernández Fernández.    |
| 412.—Josefina Braña Muñiz.          |
| 413.—María Gloria León.             |
| 413.—Maria Gioria Borraro García.   |
| 414.—M. Araceli Barrero García.     |
| 415.—Carolina Vacari San Miguel.    |
| tra Borto Bodríguez Garcia.         |
| 417.—Veneranda Granda Salvadores.   |

### Excursiones realizadas ségún los partes recibidos en mayo y junio

montañeros

| Pico Remelende (Tarna)        | 36  |
|-------------------------------|-----|
| La Polinosa (Mampodre)        | 8   |
| Peña Manteca                  | 28  |
| Pico Cervera                  | 1   |
| Picu Fornicu                  | 1   |
| Monsacro (La Magdalena)       | 70  |
| Desfiladero de las Xanas      | 1   |
| Travesia Fuso - Lavares - Pe- | 4   |
| droveya - Las Carangas - Fu-  |     |
| so                            | 8 : |
| Pico de Melluque              | 3   |
| Vega de Ario - Julfayu        | 34  |
| Pico Pienzu (Sueve)           | 30  |
| 1 100 -                       |     |

## Con gana o sin gana...

# Anis LA QUIROSANA

| Grupo Montañeros «VETUSTA» | IMPRESOS               |
|----------------------------|------------------------|
| C/ SOL, NUM. 1<br>OVIEDO   |                        |
| <del></del> :              |                        |
| Sr. D                      | núm piso               |
| Calle                      |                        |
|                            |                        |
| GRÁFICAS LUX - SANTA ANA   | , 6 TEL. 5032 . OVIEDO |

GRUPO de Montañeros

FEM

Adherido a la Federación Española de Montañismo y Federación Norte de Esqui.



2.ª EPOCA.-N.º 23

HOJA CIRCULAR Depósito Legal O. 148 - 1959

Agosto y Septiembre 1961

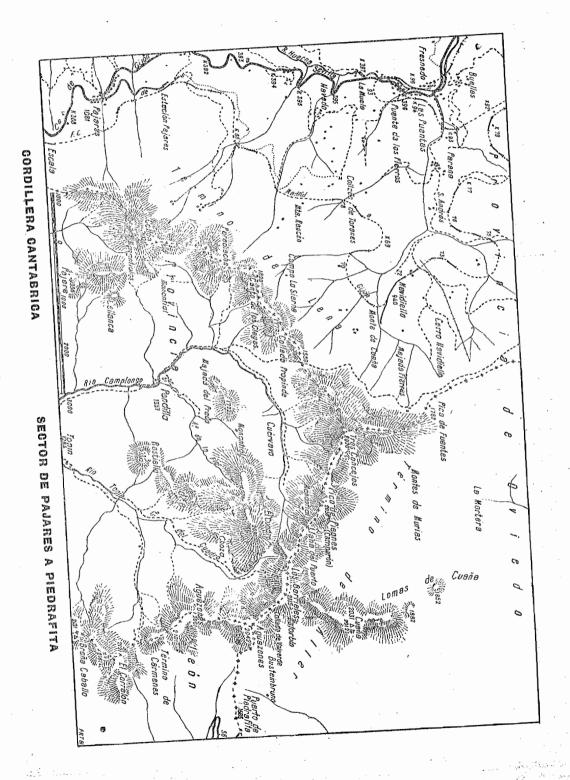
# Del Puerto de Pajares al de Piedrafita

La amplia zona de la Cordillera Cantábrica que figura en el croquis anexo se extiende desde el Puerto de Pajares al de Piedrafita. La cordillera describe un gran arco de convexidad hacia el Norte y su espinazo, divisorio de aguas, delimita, geográfica y administrativamente, la provincia de Oviedo (por los términos de Lena v Aller) y la de León (por los Rodiezmo y Cármenes). Por el Norte arrancan varias esrtibaciones —cordal de Carrocedo, lomas de Cuanya y cordal de Murias- que dan lugar a estrechos y hondos valles lenenses y alleranos, por los que discurren numerosos arroyos que vierten sus aguas en los ríos Valgrande, Negro y Aller, tributarios del Caudal. Por el Sur la cordillera se abate en una enmarañada seriel de contrafuertes que forman diversos angostos valles -Bustamores, El Cuadro, Riosol, etc. -- cuyas aguas dan lugar a los ríos Bernesga y Torio; en estos cordales destacan las cumbres de Braña Caballo y Celleros.

Todo este accidentado relieve de cumbres alomadas derivadas de la penillanura terciaria, sin vestigios de roquedo de altura, totalmente cubiertas de nieve en la época inyernal, se presta a numerosas ascensiones, sin escaladas, y travesías en primavera, verano y otoño, y en el invierno se presta también a travesías de esquí. Sin embargo, es zona relativamente poco frecuentada, si exceptuamos algunas ascensiones qua se hacen al Cellón y Tres Concejos y menos aún al Estorbín, y, en cuanto al esquí, solamente lo que tiene como campo de acción en los alrededores de Valgraunde.

LINEA DE CUMBRES DE LA CORDILLERA

Siguiendo la línea divisoria de vertientes en un largo recorrido que, partiendo del Puerto de Pajares, en Valgrande (1.366 m.), va primero hacia el NE. y luego hacia el ESE., hasta el Puerto de Piedrafita tenemos que atravesar, en sucesivos ascensos y descensos, las siguientes cimas y colladas, cuvos detalles altimétricos señalamos: Pico Cellón o Compañones (2.026 m.), alto de Fasgal, Llana la Paxarina, La Solana, el Portillo de Escuenas (1.738 m.), alto de Llanacavada (1.803 m.), collada de Bustavide (1.761 m.), Cueto Las Grajas (1.779 metros), collada Sagüezo (1.658 m.), collada Propinde, la depresión más baja (1.589 m.), Pico Tres Concejos (2.020 m.). collada La Mortera (1.920 m.), Pico Pisones o Camparón (2.050 m.), collada La Morterúa



(1.958 m.), Monte Robequeros (2.110 m.), collada Estrella de Cuanya (2.080 m.), la más alta de toda la Cordillera Cantábrica como senda de tránsito interprovincial; Pico Estorbón de Valverde (2.115 m.), collaca Valverde (1.982 m.), loma El Bolero (2.043 metros), collada Bustempruno (1.655 m.), y Cueto Vea (1.780 m.), para dar fin en el Puerto de Piedrafita (1.683 m.).

Esta prolongada travesía, que nos permite dominar las tres más importantes cumbres, aparte de otras accesorias, y contemplar amplios panoramas y lejanías, puede efectuarse en una jornada. Si las condiciones atmosféricas son favorables, sin nieblas, exige unas ocho horas, aunque acelerando la marcha se puede acortar este tiempo. Es más asequible haciéndola en sentido contrario, esto es, si partimos del Puerto de Piedrafita.

#### ASCENSIONES A LAS CUMBRES

Son más fáciles los accesos por la vertiente leonesa, ya que los puntos de partida se hallan a mayor altura. Tanto desde Valgrande como desde los pueblos de Tonín (1.264 m.) y Pendilla (1.337 m.), a los que llega la carretera, o Millaró (1.393 m.), relativamente cercanos a Busdongo, es menos costosa la subida y menos largo el recorrido que si partimos de Navidiello (958 metros), Casomera (660 m.), Santibáñez de Murias u otros pueblos situados en la vertiente asturiana.

El Cellón, desde Valgrande, se gana en dos horas. Tres Concejos, desde Pendilla por el valle de Bustamores y monte Regueros, dos horas y cuarto, y por la collada Propinde, media hora más; desde Navidiello, por la Cuanya de Fierros, se tarda unas cuatro horas. El Estorbín, desde Tonín, por el valle del Cuadro y Braña Fría, unas tres y media horas; desde Casomera, por Bustroso y el mayao Valverde, requiere unas cinco y media horas.

Al Cueto Millaró o Braña Caballo (2.181 metros), desde Millaró, se llega en dos horas, pudiendo descenderse en más largo recorrido por Camplongo a Busdongo. La Peña Celleros (2.121 m.) se puede dominar partiendo de Tonín, por el valle de Aguazones en tres horas.

Y, por último, el Pico Fuentes (1.762 m.) puede acometerse partiendo de Navidiello y el vértice de Cuaña o Rañaoriu (2.031 m.) desde Casomera, aunque se logran más fácilmente desde la línea de cumbres de la cordillera.

Ouien se adentre en las estribaciones leonesas puede dominar otras cumbres que también rebasan los dos mil metros, aunque tienen menos atractivos.

Como lugares estratégicos para montar tiendas de campaña pueden señalarse el valle de Bustamores, el mayao Valverde, Braña Fría y la Lombeta de Tonín.

#### TRAVESIAS

Son interesantes los recorridos que pueden realizarse desde los valles leoneses a los asturianos, o viceversa, atravesando las colladas de la cordillera, que hemos relacionado, por las que hay sendas que constituven los pasos francos de las comunicaciones, más frecuentados en tiempos pretéritos y hoy sólo por algunos vaqueros y ganados. Son recorridos largos, más duros desde Asturias a León, porque supone mavor ascenso. Señalaremos algunos de ellos que pueden hacerse en la jornada: Busdongo - Camplongo - Pendilla - Escuenas - Navedo - Fierros, cuatro y media horas; Pendilla - Propinde - Cuanya de Fierros - Navidiello - Parana - Fierros, seis y media a siete horas; Tooin -Estrella de Cuanya - Las Mestas - Santibáñez de Murias, siete horas; Casomera - El Requexón - Bustroso - Valverde - Braña Fría - valle del Cuadro - Tonín - Camplongo - Busdongo, que exige, como menos, unas ocho horas.

Contrasta en estas travesías el ambiente embrumado, verde y frondoso de los valles asturianos con la tierra áspera y la atmósfera seca, diáfana y luminosa de los valles leoneses.

R. G.-A.

### OPTICA-FOTO Gómez y Collado, S. L.

Fruela, 2

OVIEDO 

Teléfono 1572

# La Expedición Española a los Andes del Perú

La primera victoria de la expedición española ha sido la ascensión al pico Ausangate; máxima altura de la cordillera Vilcaneta, situado a unos 100 kilómetros de Guzco.

El pico Ausangate, de 6.384 mistros de altura, se divisa desde Cuzco en los dias claros, y su ladera se parece mucho a la parte italiana dei Montblanch. La exploración de esa cordillera se debe al famoso alpinista italiano Piero Ghiglione, fallecido este pasado verano en accidente de automóvil, a los setenta y ocho años de edad, y cuando aún practicaba activamente el alpinismo.

En 1953 Ghiglione, con una expedición internacional, de la que también formaba parte el austríaco Matías Rebitch, consiguió escalar tres puntas del Ausangate, la Noroeste, la mediana, y la Este, pero quedó invencida la cumbre principal.

\* \* \*

A primeros de mayo fueron embarcados en el puerto de Barcelona, con destino al del Callao, las cajas y bultos del material de la expedición. Cincuenta y siete cajas construídas por la Maestranza de Artillería del Ejército, para su especial experimentación en esta expedición, y 12 bultos, con un peso bruto total de 2.630 kilogramos y que contenían más de 50 kilogramos de material farmaceutico y sanitario, 809 kilogramos de equipo y material de montaña, entre los cuales habia 2.500 metros de cuerdas de penión, 300 mosquetones, 40 metros de escalera de electrón, 300 clavijas de roca y hielo, cinco tiendas de campamento de altura, tres de gran altura, tres tiendas de campamento base y una gran tienda chalet, y más de una tonelada de víveres, entre los cuales había ya confeccionadas y acondicionadas en boisas de plástico herméticamente cerradas 220 raciones de asalto y 110 raciones de vivac.

El día 28 de mayo, a las doce de la noche, despegó del aeropuerto de Barajas el cuatrimotor de Iberia «Palos de Moguer», en el cual viajaban los once miembros de la expedición.

Al día siguiente llegaron a Bogota, habiendo hecho escala en las islas Azores, en San Juan de Puerto Rico y en Caracas. Este día fue para los expedicionarios el más largo de su vida. Por velar hacia of poniente, la jornada tuvo para ellos una duración de treinta horas, y les fueron servidas cinco comidas. El dia 30 volaron de Bogotá a Lima, con escala en Quito, El avión de la Compañía Avianca en que viajaban rodeó la cordillera pasando por la costa del Pacífico; desde el aire pudieron contemplar, sin embargo, las cumbres de la Cordillera Blanca, entre las que se distinguía perfectamente el Huascarán su máxima altura.

En Lima, capital del Perú, recibieron las máximas atenciones de las autoridades peruanas en todos los trámites aduaneros, y en un solo dia pudieron hacerse cargo de su material y equipaje desembarcados en ei Callao.

El día 7 de junio partieron en autobús de Lima hacia fa ciudad de Cuzco, antigua capital del imperio Inca. Este camino atraviesa los Andes por collados de altura superior a los 4.000 metros, en un recorrido de más de 1.200 kilómetros, en el cual se invierten casi dos jornadas de autobús, sin descanso ni casi para comer, más que en rápidas paradas en restaurantes de la ruta, donde los expedicionarios tuvieron que acos. tumbrarse, a fuerza de hambre, a los platos típicos del país.

Hasta el día 12 de junio permanecieron en Guzco ,preparando su partida hacia las montañas y adquiriendo el resto de viveres que precisaban para abastecer su campamento base. Aquí se les unió el guía peruano Mautino, conocedor de aquellas regiones y que había acompañado a Piero Ghiglione en sus últimas exploraciones.

Internándose hacia el Norte de la cordillera Vilcanota, la expedición española estableció su primer campamento base en el «nudo» Ayacuchi, región inexplorada de cumbres virgenes de alturas superiores a los 5.000 metros.

Descendiendo hacia el Sur, nuestros amigos realizaron su tentativa al Ausangate, cuvo éxito hemos anunciado.

El día 28 de junio la expedición emprendió el regreso hacia Cuzco para trasladarse otra vez a Lima, v dasde allí hacia las cumbres de la Cordillera Blanca, segundo objetivo montañero de nuestra expedición.

Después de dado a la imprenta este número, se recibió la noticia de la muerte de uno de los expedicionarios españoles, Pedro Acuña Carnicero, que tuvo la desgracia de caer en una grieta de un glaciar cuando, junto con otros dos montañeros españoles v uno peruano, descendían de la cumbre del Nevado Huascarán (6.768 m.), al que acababan de vencer por su cara Sur, en la Cordillera Blanca. Descanse en paz.

TV to a vote a serior security of

Medical water and the second

# San Isidro, montaña, paseo y playa

El puro disfrute de la montaña, como finalidad más directa de los grupos montañeros, tiene turnos en exclusiva para la escalada, la travesía, la ascensión y los campamentos nacionales e internacionales. Sin ellos, por la lev del mínimo esfuerzo, se produciría una decadencia de ritmo v de estilo que es preciso evitar.

Pero no es un espíritu hosco, un enojoso aire de superioridad o un desdén pedante el que dicta la organización de estos actos. Se promueven actividades ampliamente sociales y lo mismo que durante el invierno conviven el esquí y el piolet, durante el verano alternan las cuerdas con atuendos turísticos en los autocares de nuestras salidas colectivas. No olvidamos los gustos, las posibilidades físicas o las relaciones familiares de nuestros socios.

El puerto de San Isidro es singularmente propicio a esta convivencia dentro de la diversidad.

En una sola jornada se puede salir del autocar en busca de los dosmiles y de los rebecos hacia el Torres, el Toneo, el Roldán, la Peña del Viento... para reunirse los grupos más animosos en torno al lago del Ausente, donde las aguas silenciosas ven turbada su paz por el avance de los nadadores y por la animada conversación de los que prefieren una travesía tranquila y variada a las exigencias de las ascensiones.

Los amantes de la quietud y de las sensaciones visuales disponen de amplios panoramas hacia una Asturias pocas veces de atmósfera diáfana v hacia Castilla con luces y nubes fotogénicas, mientras pisan

MIRANDA



Cervantes, 11 = OVIEDO



### Material para camping y alla montaña

Tiendas de todos los tipos Baterías, colchones, sacos de dormir, faroles, hornillos, mesas, y sillas plegables, mochilas, botas, anoracs, etc., etc.

el mullido cesped de las praderías de aprovechamiento público y se recrean con los regueros de aguas frescas y abundantes. Desde la Venta, donde los autocares recogerán a todos los expedicionarios, el paseo por carretera al pintoresco pueblecito de Isoba, con su laguna poblada de ranas, se realiza plácidamente y siempre con perspectivas que son un recreo para la vista y un sedante para el espíritu.

Todavía queda una posibilidad gastronómica al regreso, a base de las ricas truchas pescadas en aguas bien batidas, con la condición, no obstante, de no retrasar el horario previsto y aprovechado al máximum 

para prolongar la permanencia en pleno

La primera experiencia personal de excursión colectiva a San Isidro ha sido para mí tan reveladora, que me atrevo a proponer su inserción obligada en el calendario anual de salidas con un carácter de permanencia análogo a la travesía del Cares, a la fiesta del Enoi o al viaje al Sueve.

Sólo queda un requisito bien fácil de cumplir: que los socios montañeros de cumbres, de travesías o de paisajes estén atentos al boletín con sentido de cooperación y deseos de vida social.

# AL PICO Y LAGO AUSENTE

Fue ésta una excursión sorpresa en cuanto al tiempo, pues la salida de Oviedo tuvo lugar con cielo plomizo y muy malos augurios., Asi continuamos hasta llegar al alto del puerto de San Isidro, en donde la niebla, que nos envolvía cerradamente, se abrió de pronto, presentándonos un cielo azul purísimo, azul castellano, con pequeñas nubes blancas que lo hacían destacar más. Los montañeros, que completaban dos autocares, de Oviedo uno y otro de Avilés, se sintieron plenamente satisfechos.

Desde las cabañas unos, y otros desde la raya, partieron, atravesando el pequeño riachuelo, por las praderías que llevan al pie del Requexines, iniciando la subida por un sendero apenas marcado, perdido a veces y encontrado más arriba entre pedrero y alta hierba, que crece larguirucha y débil en estas estribaciones, pero a la cual la brisa presta belleza ondulándola con su soplo.

El sol, que apretaba de firme, nos obligó a un descanso al amparo de una hermosa sombra que nos regaló un buen peñasco. Pusimos la vista en nuestra Asturias, cubierta bajo la niebla en toda su extensión, sintiendo que nuestros amigos que habían preferido la playa no disfrutasen del sol que nos sobraba a nosotros. Seguimos ascendiendo, para llegar a la cumbre con toda comodidad en dos horas escasas desde la carretera. Firmadas las tarjetas para el buzón, y con la mirada puesta ahora en el bellisimo lago Ausente, que cautivaba nuestra atención, bajamos casi corriendo para zambullirnos en sus cristalinas y templadas aguas, que nos invitaban a permanecer largamenta en él. Nos costó mucho abandonar tan extraordinario paraje, porque el agua como un espejo y el calor intenso reunían, prescindiendo de otros atractivos, motivos suficientes para quedarse largo tiempo alli.

Después almuerzo, reposo, tertulia y descenso hacia la carretera, donde, con lenta andadura nos volvemos a tropezar con la niebla oscura. Zambullidos en ella emprendemos el regreso a casa llenos de gozo, con el recuerdo de una excursión magnifica.

Toda clase de artículos de los deportes SKY - MONTAÑA - CAMPING FUTBOL - PESCA PESCA SUBMARINA ATLETISMO, ETC., ETC.

Géneros de punto . Confecciones para señora

San Juan, 11 OVIEDO Telétono 3839

### El Anuario de la F. E. M.

Hemos recibido el anuario 1960 de la Federación Española de Montañismo, y por creerlo de interés entresacamos alglnas cosas de su extenso texto.

Existen en Asturias doce sociedades federadas. Con respecto al año anterior figuran, por lo tanto, tres sociedades más, que sou: Centro Cultural y Deportivo Migrense, los Montañeros del Centro Asturiano de Gijón (los «Pepes») y el GUM de Gijón. Nos alegramos de la incorporación a la F. E. M. de estos clubs y esperamos que esto sirva de ejemplo a algún otro.

Con estas altas ya son cuatro las sociedades federadas gijonesas, aunque alguna de ellas declara no tener más que seis so-

Una curiosidad notable del anurio es que Zamora figura incluída en la región cantábrica, mientras que León viene en la Central. Misterios de la Geografía.

Después de esto no nos extraña que el lago de Sanabria haya sido colocado entre las montañas vascas. Por mucho menos suspenden a uno en la reválida de cuarto. verdad, Tseraff?

También figura en las mon<sup>t</sup>añas vascas el Refugio de Riaño, pero suponemos que el «traslado» de éste habrá resultado más fácil.

El XIX Campamento Internacional de Alta Montaña en Belagua congregó a 367 montañeros de 54 sociedades instalados en 138 tiendas. La sociedad que aportó mayor número de asistentes, aparte de los organizadores Club Deportivo Navarra v Grupo Urdaburu, fue Vetusta. Como punto de comparación diremos que fueron 472 montañeros de 47 sociedades en 171 tiendas los que asistieron al XVIII Campamento en Enol, que fue calificado de fracaso por cierto cronista local.

Y ahora una sugerencia a la F.E.M.: ¿Por que no se publica el número de tarjetas de federado expedidas o renovadas anualmente por cada Sociedad? Esto nos daría una idea del grado de actividad de cada una con más exactitud que el número de socios, que en muchos casos no guarda relación alguna con la realidad deportiva del club.

FONTAN



### Información Social

El veinticinco por ciento de las fotografías exhibidas en la exposición sobre Asturias que la Caja Provincial de Ahorros ha presentado en diversas localidades de la provincia, es obra de montañeros VETUSTA. Nuestro consocio Ruiz Tilve es quien ha contribuído con aportación más numerosa.

### \* \* \* ALTAS DURANTE EL MES

- 418. Manuel Calvete Llamas
- 419. Concepción Rodríguez Rodríguez
- 420. Angel Iglesias Zapico
- 421. María de la Luz Lada Argüelles
- 422. Ildefonso Morales Blanco
- 423. Salomé Iglesias Zapico
- 424. Alejandro Noriega Fernández
- 425. Edmundo Rodríguez Pedrosa
- 426. María Luisa Mencinger Wedratsch
- 427. Juan Cebera Lorenzo
- 428. Conchita Bravo Alabau
- 429. Angel Orencio Muñiz
- 430. Marcelino González González
- 431. Manuel Gutiérrez González
- 432. Fermina Prado Fernández
- 433. Consuelo Suárez Suárez
- 434. Berta Castañón de la Peña
- 435. María Arias Espina
- 436. María del Carmen Velasco Llaneza
- 437. María Argentina Sierra Sánchez
- 438. Eloy Antuña Fernández
- 439. Gabino Angel González Alvarez
- 440. Inés Turbón González
- 441. Isolina González Alas
- 442. José M. Mori González
- 443. Juan José García Alvarez
- 444. María del Carmen Fernández Suárez
- 445. María Hevia Moré
- 446. Fermina Fonseca

#### Sección de Montaña - Excursiones realizadas en el mes de julio

| Huertu'l Diablu      |   | 77 m     | ontañer | 0 |
|----------------------|---|----------|---------|---|
| La Cigacha           |   | 2        | Id.     |   |
| Ausente              |   | 13       | Id.     |   |
| Torres               |   | .7       | Id.     |   |
| Toneo                |   | 4        | Id.     |   |
| Picu El Pinar (Tarna | ) | <b>2</b> | Id.     |   |
|                      |   |          |         |   |

#### Excursiones para los meses próximos

Agosto, 20: Pico Monfrecho (897 m.). En autobús, por Corao, regresando por la playa de Cuevas del Mar (Ribadesella). Salida a las 7,30'. Presupuesto aproximado: 70 pesetas. Vocal: A. Corrales. Despacho de billetes desde el día 14.

Setiembre, 8 - 9 - 10: Circuito Picos de Europa: Oviedo - Cangas de Onís - Riaño - Puerto de Pandetrave - Puerto de San Glorio - Potes - Panes - Cabrales - Cangas - Oviedo. Este recorrido permite múltiples ascensiones (Gildar, Yordas, Coriscao, etc.) y travesías de las hoces del Cares y Duje, ascensiones al macizo central, etc. Presupuesto aproximado: 175 pesetas Inscripciones desde el 28 de agosto en Secretaría, donde se facilitarán otros detalles

#### REFUGIO DE ARIO

Con feeha 28 de julio la Excma. Diputación Provincial ha decidido encargar a VETUSTA de la administración y cuidado del Refugio Marqués de Villaviciosa, en la Vega de Ario. En la Secretaría del Grupo se facilitará información sobre las condiciones de utilización de cicho refugio a todos los que lo soliciten.

# Con gana o sin gana... Anís LA QUIROSANA

·····

### 



2.ª EPOCA.-N.º 24

HOJA CIRCULAR Depósito Legal O. 148 - 1959

Octubre 1961

# Excursión a "Collado Hermoso"

"Collado Jermoso" es el nombre con que corrientemente se conoce al lugar donde se halla instalado un Refugio de la F. E. M., en el Macizo Central de los Picos de Europa. Si bien su escritura es "Collado Hermoso", su pronunciación es la que queda indicada, teniendo en cuenta la aspiración de la "H".

No son necesarias muchas explicaciones para saber dónde se halla establecido, pues habrá pocos montañeros que desconozcan su emplazamiento, aun cuando no es muy visitado, y que debiera serlo, dada la belleza de su paisaje.

Hasta hace poco tiempo se dificultaba la llegada a dicho lugar, por estar lejano de vías normales de comunicación, pero, ahora, con la apertura de la carretera de Pandetrave a Santa Marina de Valdeón, que se halla en buenas condiciones, esta dificultad se ha aminorado grandemente.

Una vez en el pueblo de Santa Marina (donde reside el encargado del Refugio, don Francisco Casado, que presta excelentes servicios a los visitantes), es necesario empezar la ascensión, haciéndolo por un camino algo pendiente, pero en buenas condiciones, en dirección E., por la pradería de Cañavedo, atravesando el arroyo de su prombre y continuando por un espeso bes-

que de hayas, llamado asimismo "Bosque de Cañavedo". Al final de éste, se llega a la Collada de Remoña, viéndose a la izquierda la ingente masa pétrea del Macizo Central. Una pequeña subida y se llega a la fuente denominada "de Ollas de Pedejo". Aquí se cambia de dirección y se va en dirección Norte, hasta el principio de la llamada "Canal de Remoña", a 1.720 m. de altitud. Es ésta una canal de gran inclinación, de piedra suelta en la senda que allí existe, y que formando rápidos zig-zags va subiendo hasta coronarla. Se halla dicho final a 2.000 m. de altura sobre el nivel del mar.

Desde allí se contempla, a la derecha, en dirección E., la hermosa «Vega de Liordes», de amplia pradería, donde pasta ganado. A la izquierda, en dirección NO., se ve, en miniatura, el Refugio de Collado Jermoso. Parece que se halla al alcance de la mano, pero aún falta algo de terreno antes de llegar a él. Un pequeño descenso hacia la cabecera Oeste de la Vega de Liordes, para empezar nuevamente la ascensión por la Padiorna, y continuar por Llago Cimero, y las Colladinas, descendiendo desde este último lugar al mencionado Refugio. Nuestro altímetro marca 2.040 m.

Está situado aquel en un lugar estratégico para ascensiones y en cl que encierra

grandes bellezas montañeras. Rodeado, por un lado, por las Torres de Salinas y Friero, al Sur; al Norte, por las Torres de Peñalba, y la Palanca, Tiro Llastri, Tiro Callejo y Llambrión; al Oeste, por Torre de Collado Jermoso.

Se llama Collado Hermoso o Jermoso, y hace honor a su nombre: es un verdadero paraíso montañero, de ásperas y elevadas cumbres, a las que se puede ascender con mayor o menor dificultad. Es un verdadero refugio de montaña, al que sólo pueden llegar los que sientan afición por este sano y viril deporte: el montañismo. Los turistas, llos exclusivamente turistas, llegarán con dicultad, tanto por la distascia del terreno que hay que recorrer como por lo abrupto del mismo.

Si bonita es la subida hasta dicho lugar, no le va a la zaga el descenso por otro itinerario: por Congosto y Asotín.

Para ello, muy cerca del refugio y poco antes de llegar a la fuente que existe en sus inmediaciones, se deja la senda y se empieza la bajada por un terreno en gran inclinación, aunque sin ningún peligro. Se atraviesa un pequeño arroyo hacia la izquierda, y poco después se va hacia la derecha, para remontar un poco la montaña, lo que una vez hecho, se da vista al llamado "Argayo Congosto", formado por un pedregal de gran declive y unos cientos de

metros de extensión. Se baja por él sin gran dificultad y los sentidos se extasían contemplando aquel desfiladero, estrecho desfiladero, formado por montañas de considerable altura. Es de una belleza salvaje e impresionante, dinga de ser contemplada.

Al final del desfiladero, se desemboca en la «Canal de Asotín». El altímetro marca 1.350 m., con lo que se han descendido en poco tiempo y muy rápidamente 700 m. Esto demuestra el desnivel existente.

Una vez en la citada Canal, el terreno se dukcifica extraordinariamente, y parece ser va completamente llano. La bajada es sumamente fácil v así se llega hasta la bifurcación de la senda: una que conduce al pueblo de Cordiñanes y otra que continúa descendiendo hasta alcanzar los invernales de Fresnedo, a la orilla del río Cares. La primera de ellas, llamada «Vereda de la Rienda», si bien es más corta para llegar a Cordiñanes, es pelirosa, por ser muy estrecha y pasar por lugares en que existen precipicios, en que una caída podría ser mortal. Por eso, es más de aconsejar se continúe descendiendo por terreno seguro y senda en buenas condiciones hasta los citados invernales, y atravesando el referido río por el puente llamado «de Barrejo», se está en el cómodo camino que conduce a Cordiñanes y Posada de Valdeón.

M. S. V.

## El XX Campamento Internacional de Alta Montaña (Viadós)

El XX Campamento Internacional de Alta Montaña levantó sus tiendas del 31 de julio al 6 de agosto en Granjas de Viadós, pintoresco paraje del valle de Gistaín, término de Plan, provincia de Huesca. El acceso al mismo se hacía, bien por Jaca, bien por Barbastro, hasta Ainsa, desde donde se seguía la carretera que remonta el valle del río Cinca hasta Salinas del Sin. Desde este punto una estrecha pista en bastante mal estado ascendía a lo largo de la orilla del Cinqueta hasta Plan. A partir de aquí era posible avanzar unos kilómehros más en automóvil siguiendo una «caleya» incómoda que cesaba de ser practicable en Hospital de Gistaín, paraje en el que existen algunas bordas. Un sendero de escasa pendiente (exceptuando un fuerte repecho al final, de unos 20 minutos) llevaba en cosa de una hora al Campamento, montado a diversos niveles en pequeñas praderías alrededor de un edificio, construído por un particular para facilitar hospedaje a los excursionistas que frecuentan esta zona, que se utilizó como restaurante-bar-economato.

Cerca de un cenetenar de tiendas, albergando a unos 250 montañeros, formaron el Campamento, siendo bastante numerosa la representación vasco-navarra, así como la catalana y aragonesa. La participación asturiana se redujo, como de costumbre, a la del Argayu y la de VETUSTA. Un total de 15 «vetustos» arribaron al Campamento, cifra que hubiese sido algo mayor si un agudo

cólico de Jorge Lorenzana no hubiese obligado a regresar a esta familia desde Boltaña.

Un grupo de siete socios de VETUSTA estuvo presente desde la inauguración hasta la clausura del Campamento. Este grupo realizó el día 1 de agosto la excursión a los lagos de Millaris, desistiendo de ascender al pico Eriste ante la inseguridad del tiempo. El día 2, numerosos grupos de todas las regiones emprendieron la ascensión del pico Bachimala, teniendo que regresar desde Señal de Viadós ante la espesa niebla y lluvia. El día 3, con un tiempo magnífico, se intentó de nuevo la ascensión de este pico, que con sus 3.140 m. de altura, es el mejor mirador del Pirineo. Numerosos grupos alcanzaron la cumbre, entre ellos uno de nueve «vetustos», a las 10,45, tras unas cuatro horas y media de marcha. La notable visibilidad de este día permitía ver todas las cumbres del Pirineo Central, desde La Maladeta y Aneto, al E., pasando por el Posets y Espadas, Eristes, etc., hasta el Soum de Ramond, Monte Perdido y Cilindro, y más al O. el Vignemale, con su gran glaciar y la elevada torre observatorio de rayos cósmicos en el Midi de Bigorre más a lo lejos.

Para el día 4 estaba prevista la excursión a Posets, pero al haberse extraviado la noche anterior una cordada de ocho montañeros, se desistió de realizarla para organizar patrullas de socorro, que fueron, afortunadamente, innecesarias. Modificando su itinerario alguna de estas patrullas, en una de las cuales figuraba nuestro páter, alcanzó la cumbre del Posets (3.368 m.). La excursión oficial a este pico se realizó el día 5 y la clausura del Campamento el 6 de agosto.

Al regreso algunos de nuestros socias se detuvieron en el incomparable Parque Nacional de Ordesa, cuya visita puede realizarse ahora con mayor detenimiento gracias al amplio camping que se ha dispuesto a la entrada del valle. Ascendiendo a Soaso para pernoctar en el refugio de Góriz, tres «vetustos» alcanzaron la cumbre de Monte Perdido (3.350 m.) en las primeras horas del día 7.

Por último, adelantaremos la noticia de que el XXI Campamento de Alta Montaña se celebrará, casi seguramente, en la zona Curavacas-Espigüete, lo que nos anima a suponer que la participación asturiana será más numerosa, haciendo acto de presencia otras sociedades de la provincia que, hasta ahora, no se han decidido a aprovechar las facilidades que ofrecen estos Campamentos para practicar nuestro deporte en zonas de incómodo acceso.

J. A. C.



# Expedición española a los Andes del Perú - II

A continuación damos algunos detalles de las primeras conquistas de la expedición española a los Andes del Perú, completando la noticia dada en el número anterior.

El primer objetivo de esta expedición ha sido la exploración y conquista de un grupo de cumbres inexploradas situadas al Norte de la cordillera Vilcanota, conocidas con el nombre de «Nudo» Ayacachi.

. Durante los días que nuestros amigos han estado dedicados a la exploración de este Nudo han conseguido escalar 36 cumbres virgenes de alturas comprendidas entre los 5.000 y 5.530 metros.

El 12 de junio se inició el traslado en un camión del Ejército peruano del material y equipo de la expedición compuesto de casi sesenta cajas y bultos, con un peso superior a las dos toneladas, hasta el poblado indio de Marhuayani, situado a 4.100 metros de altura en las estribaciones de la cordillera Vilcanota. Desde allí y hasta el lugar elegido para emplazar el campamento base, junto a los glaciares que descienden del pico Coyllariti, y a 4.600 metros de altura, fue preciso trasladar todo el equipo con una caravana de mulos que precisó tres días para dejarlo todo en el campamento base.

Ya en estos días, mientras se iba instalando el campamento base, las cordadas exploraron todo el glaciar que conduce hacia las cumbres de Ayacachi; este glaciar, que ha quedado bautizado con el nombre de Glaciar de los Españoles, queda cerrado por un altísimo collado a 5.100 metros.

Vencido por la cordada de Rivas y Ayuso el pico Coyllariti, el único pico de todo el macizo visitado por la expedición Ghiglione en 1953, se inició el asalto al gran collado por varias cordadas, y que fue alcanzado el día 16 de junio, quedando así marcado el camino entre la cascada de seracs, que permitiría explorar el gran circo de montañas que aparecía al otro lado del mismo.

Bajo el Paso de los Españoles, que ahora se llamará así, se extiende un gran glaciar de inmensas proporciones y sorprendentes formas, de aspecto dantesco y que esconde varios lagos helados entre sus gigantescos seracs de hielo. Este glaciar fue bautiza-

do con el nombre de Gran Glaciar de los Pirineos.

Desde el campamento base se planeó la exploración de este nuevo circo de montañas, y para ello varias cordadas transportaron hasta una altura de 5.100 metros en la cabecera de este glaciar, el material necesario para instalar un campamento de altura.

El día 17 de junio partió de este campamento una cordada compuesta por Anglada, Pons y Guillamón, que una vez alcanzado un nuevo collado, el Collado de los Catalanes, consiguió vencer una cumbre virgen de 5.435 metros de altura. Debido a lo avanzado de la hora mon<sup>t</sup>aron cerca de la misma un campamento vivac, y desde allí al día siguiente conquistaron otra cumbre de 5.430 metros. En aquellas alturas la noche llega muy pronto, y sin apenas transición con el día, la temperatura desciende a menos de 25 grados bajo cero y la noche tiene una duración no menor de doce horas. Al amanecer, para poderse poner las botas, es preciso calentarias antes. Gracias al magnífico equipo de montaña con que van provistos, estas rigurosidades no hacen mella en ellos, y cada mañana se reanudan las actividades.

En estos mismos dos días, en cumbres cercanas, la cordada de Acuña, con el peruano Fortunato Mautino, ha logrado vencer otras

Toda clase de artículos de los deportes SKY - MONTAÑA - CAMPING **FUTBOL - PESCA** PESCA SUBMARINA ATLETISMO, ETC., ETC.

Géneros de punto . Confecciones para señora

OVIEDO San Juan, 11 

Teléfono 3839

dos cumbres vírgenes. Estas dos cordadas se reúnen al final de la segunda jornada en el campamento de altura para descender juntas a pasar la noche en el campamento base, cruzándose en el camino con las cordadas de Rivas y Ayuso, y la de Méndez, el jefe de la expedición, que con el Dr., Arrazola , suben para pernoctar allí y continuar en jornadas siguientes la exploración del nudo. Estas cordadas consiguieron vencer otras seis cumbres vírgenes. mientras la cordada de Regil y Bescós, con tres días de actividad y montando un campamento-vivac a gran altura, conseguían vencer once cumbres más en la parte más alejada del macizo.

Días más tarde se completó desde el campamento de altura la exploración del gran glaciar de los Pirineos, descubriéndose en él tres grandes lagos helados, después de lo cual les cordadas volvieron a subir hasta la cabecera del glaciar de los Pirineos para recoger la tienda y el material del campamento de altura.

Las alturas de las cumbres y pasos conquistados están sujetas a revisión, pues la registrada por los altimetros españoles para el nevado Covllariti es inferior en 400 metros a la dada por Ghillione en 1953. Si esta última fuera la verdadera, todas las demás cotas del nudo Ayacachi resultarían muy próximas a los 6.000 metros. 

#### SECCION DE CAMPING

### XXII RALLYE INTERNACIONAL

En la Ciudad Eterna, en el maravilloso Parque de Monte Antenné, en el sector Norte de Roma, ha tenido lugar este magnífico XXII Rallye Internacional de Camping y Congreso de la F.I.C.C., organizado por la Federazione Italiana del Campeggio, conmemorando al mismo tiempo el X aniversario de su fundación.

Este año, por la proximidaad del terreno del Rallye a la capital de Italia, ha tenido un carácter más bien turístico —en contraposición al estrictamente de montaña del año pasado en Saint-Jean-en-Royans-, y así se aprovecharon todos los ratos libres para visitar Roma y sus alrededores. No obstante, la actividad en el campamento fue extraordinaria, v sa sucedían juegos v competiciones, «soirées» y representaciones de todo género destacando los Fuegos de Campamento y las excursiones.

En Monte Antenne se encuentra uno de los mejores terrenos de camping que yo conozco: servicios completísimos, amplio, moderno, limpio... Pero un terreno de camping es siempre insuficiente para albergar un Rallye, y así, el Ayuntamiento de Roma cerró todo el inmenso pinar, poniendo yigilacia en sus accesos e interior. Se montaron varios subcampos, todos con sus correspondientes servicios en barracones de madera y uralita; y un servicio de bomberos que rondaba constantemente el campamento, completado con la vigilancia de una avioneta, que no tuvieron que intervenir.

Este hermoso parque, cruzado por bien asfaltados caminos, fue preparado por la Federación Italiana de Camping en todos sus detalles: dos grandes tiendas de campaña y otras tantas «roulottes» para la recepción, dirección, comisaría, información, etc. y lindas muchachas del Grupo de Guías Intérpretes, que contestaban a cuanto se les solicitaba. En una amplia curva, junto a un terraplén, estaba la explanada de honor, con un tablado para las representaciones y fuegos de campamento, con los mástiles de las 20 banderas de los países miembros de la F. I. C. C., de fondo, Funcionó constantemente la televisión, y la casa Olivet<sup>t</sup>i puso a disposición de escritores y periodistas acampados cuarenta máquinas de escribir, en una tienda-exposición especial. y un servicio de recogida urgente de información periodística para todo el mundo.

Sobre todo esto, digamos que el tiempo fue espléndido, sin mucho calor en el bosque -el clima es muy parecido al nuestro mediterráneo- y con unas noches maravillosas.

Tanto hay que señalar de este Rallye, que sería imposible en una breve reseña. Destaquemos sólo, sobre los actos de inauguración y clausura, la emocionante audiencia que nos concedió Su Santidad el Papa, y algunas veladas y fuegos de campamen<sup>t</sup>o.

A la inauguración asistieron dos ministros de la Nación, varios directores generales, entre ellos el de Turismo, el Comisario general de los Deportes y varias autoridades municipales de Roma. Se leyó un mensaje de S. E. el Jefe del Estado a todos los acampadores del mundo, y se pronunciaron varios sentidos discursos; después, el Ministro del Interior izó la bandera de la F. I. C. C., declarando inaugurado el campamento.

En las veladas actuaron: el celebérrimo padre Aimé Duval, con sus canciones y su extraordinaria simpatía; la Banda Municipal de Roma, la de la Policía de la ciudad; la de los Carabinieri, y la fanfarria —alegre algazara por los caminos del bosquede los Veteranos Bersaglieri.

De los Fuegos de Campamento recordaremos siempre el Internacional, con la actuación de los alemanes —y una bailarina nuestra— y de los franceses, con sus simpáticas pantomimas; y el de las regiones de Italia, que nos mostró la diversísima gama del folklore italiano: canciones y bailes, carnavaladas y fantoches...

Pero especial mención merece, por lo perdurable en nuestro ánimo, la audiencia que, en la Basílica de San Pedro, dio Su Santidad —audiencia pública, pero por invitación especial, por la muerte del Cardenal Tardini— y en la que casi la mitad del templo estaba lleno por acampadores.

La bondad, la dulzura, el caracter abierto y sencillo del Santo Padre, sus palabras cariñosas y amables, la solemnidad de su entrada en la silla gestatoria custodiada por toda la gama de Guardias Suizos—guardia interior, guardia exterior, caballeros de capa y espada, camareros secretos— y demás servidores, y su bendición final «urbi et orbe», son sensaciones tan profundas que difícilmente se podrán olvidar.

La visita a Roma —a esa Roma inmensa en su arte, en su historia, en su geografía—, que se desdobla en todas las épocas; la republicana y la imperial cabeza del mundo y capital de Occidente; la medieval y renacentista, cuna del arte, de la ponderación y de la ecuanimidad; la Roma cristiana, centro del Orbe católico y universal, con sus siete Basílicas; la moderna y actual, deportiva, grandiosa, espaciosa y sensible... La visita a Roma es única como única es Roma misma, desde el Foro y las Catacumbas, desde las Termas y el Coliseo, hasta las maravillas de Miguel Angel Boticcelli, hasta el estadio olímpico y el Foro Itálico.

Y el acto de clausura del Rallye, después del vermouth ofrecido por el Club Campeggiatori Romano, con las manos enlazadas en un inmenso círculo de más de cinco mil personas, cantando la «Canción de Despedida» en todos los idiomas...

VICTOR J. JIMENEZ

Secretario General de la A.E.C.C.



Cervanies, 11 = OVIEDO



# Material para camping y alta montaña

Tiendas de todos los tipos
Baterías, colchones, sacos
de dormir, faroles, hornillos, mesas, y sillas
plegables, mochilas, botas, anoracs, etc.,
etc.

# POLITICA Y DEPORTE

La prensa mundial divulgó a su debido fiempo la noticia de quo tres alpinistas chinos habían alcanzado la cima del Everest, por el Norte, el día 25 de mayo de 1960. Los detalles que se daban cran bastante confusos, lo que no era de extrañar, pues en materia deportiva lo único que se explica con pelos y señales es lo relativo al sagrado deporte del «pelotu» o a las desventuras del marido de doña Fermina,

La revista «La Montagne», del Club Alpiuo Francés, ha publicado en su número de febrero pasado la versión francesa del relato de la ascensión, escrito por Shih Chan-Chun y distribuído por la agencia oficial Nueva China, en inglés, ilustrada con fotos suministradas por la misma agencia.

No escassan en él las ambigüedades e insinuaciones equívocas (como cuando se dice que este itinerario se considera inaccesible por los alpinistas occidentales, sin aclarar que esta inaccesibilidad no se debe a incapacidad para vencer la montaña, sino a que no se les autoriza entrar en el Tibet) ni los detalles novelescos (los escaladores tardaron tres horas en vencer una «llambria» de tres metros, lo que se hizo posible gracias al «heroismo de Liu Lien-man, que izó a Chu Yien-hua sobre sus hombros y llegaron a la cumbre a las dos de la madrugada sin haber comido desde el desayuno, consistente en un poco de sopa y un trozo de cordero), ni las afirmaciones aventuradas (ascgurando que fueron los primeros en la historia humana que conquistaron la cima desde el Norte, cuando no se puede descartar la posibilidad de que el accidente que costó la vida a Mallory e Irvine en 1924 sobreviniese en el descenso después de haber logrado la victoria).

Todo el artículo está sembrado de ditirambos en honor del partido comunista,

Mao-Tse-fung, el pueblo chino, la revolución e incluso los montañeros soviéticos, gracias a todos los cuales fue posible esta «resonante victoria». Lo que no se dice es que el vestuario (plumíferos, sacos, etc.) era íntegramente francés, de la casa Jamet, así como los aparatos de oxígeno y otros materiales.

Todo esto comunica al reportaje un desagradable aspecto de propaganda política totalmente opuesto al espíritu deportivo y produce una penosa y risible impresión en el lector. Por si fuera poco, el boletín mensual del Club Alpino Suizo, «Les Alpes», he publicado en su número de mayo un comentario del profesor G. O. Dyhrenfurth sobre una de las fotos facilitadas por los chinos con la indicación de que había sido tomada por Chu Yin-hua a unos 8.700 m. de altitud, al amanecer, durante el descenso. Tras identificar cuatro de los picos visibles en la foto, el comentarista dice:

«Tomemos un mapa del grupo del Everest y coloquemos una regla encima. Pronto se ve que la foto china no ha sido tomada desde el Everest ni de un punto situado a 8.700 m. en su arista NE., sino desde un punto situado a unos 7 kilómetros al O. del Everest y a la altura de unos 10 Km. Es, por lo tanto, una vista tomada desde un avión por los chinos o los rusos. Si se prolongase el panorama hacia la derecha, el Everest mismo entraría en el campo visual. Compárese, por ejemplo, con la foto 3/4 de la Indian Air Force en BERGE DER WELT, 1954». «La vista aérea tomada por los soviéticos está orientada ligeramente al Nordeste, estando el sol al SE., por lo que la foto ha sido tomada hacia las 10 horas y no al amanecer. Las indicaciones dadas por los chinos en cuanto al lugar y hora de la foto no corresponden a la realidad.»

### OPTICA-FOTO Gómez y Collado, S. L.

Fruela, 2

OVIEDO

Teléfono 1572

Dejamos al buen juicio de nuestros lectores los comentarios que les sugiera todo esto, pero no queremos perder la oportunidad de poner de manifiesto la ridícula postura en que forzosamente quedan quienes pretenden utilizar el deporte como medio de satisfacer sus turbias ambiciones políticas, sus resentimientos o sus complejos, defecto en que caen muchos con actitudes no por mezquinas menos censurables.

FONTAN

### Información Social

# ALTAS DURANTE EL MES 447 Florentino Braña 448 Belarmino Fernández 449 Teresa Rodríguez 450 Vicente Díaz González 451 Ceferino Lombardía Palacios 452 Belarmino Rodríguez Fernández 453 César Rodríguez Díaz. 454 Emilio Fernández Domínguez 455 Luis Arricta Cueto

Guillermo Pérez Menéndez

#### EXCURSIONES REALIZADAS EN LOS MESES DE AGOSTO Y SEPTIEMBRE

| Prao Fon <sup>t</sup> án | 1 n | ontañero |
|--------------------------|-----|----------|
| Fontán                   | 4   | Id.      |
| Peña Rueda               | 3   | Id.      |
| Naranjo de Bulnes        | 3   | Id.      |
| Torre Cerredo            | 3   | Id.      |
| Torre de los Cabrenes    | 1   | Id.      |
| Pico Tesorero            | 3   | Id.      |
| Llambrión                | 3   | Id.      |

| Tiro Tirso               | 2  | mon <sup>t</sup> añero |
|--------------------------|----|------------------------|
| Posets (Pirlneos)        | 2  | Id.                    |
| Bachimala (Pirineos)     | 12 | Id.                    |
| Monte Perdido (Pirineos) | 3  | Id.                    |
| Siete Picos (Guadarrama) | 2  | Id.                    |
| La Maliciosa (Guadarr.)  | 2  | Id.                    |
| Peñabara (Guadarrama)    | 2  | Id.                    |
| Pico la Padiorna         | 2  | Id.                    |
| Llambrión                | 5  | Id.                    |

### Excursiones para el mes de octubre

Día 8: La Penouta (1.976 m.). El autocar hasta el Puerto de Somiedo, desde donde se seguirá el itinerario indicado en nuestro Pole<sup>t</sup>ín (núm. de enero de 1961-. Salida a las 7,30 de nuestro local social. Precio aproximado: 80 ptas. Vocal: J. A. Corrales. Billates: desde el día 2 en Secretaría.

Día 29: Peña Candeal (1.076 m.). En coche de línea hasta Proaza. Saalida a las 8,30 de Foncalada. Vocal: Sr. Suárez Valdés.

# Con gana o sin gana... Anís LA QUIROSANA

| Grupo Montañeros «VETUSTA» | IMPRESOS  |
|----------------------------|-----------|
| C./ SOL, NUM. 1<br>OVIEDO  |           |
| Sr. D.                     | <u> </u>  |
| Calle                      | núm. piso |

GRAFICAE LUX - BANTA ANA; 6 TEL, 5032 - OVIEDO





2.ª EPOCA.-N.º 25

HOJA CIRCULAR Depósito Legal O. 148 - 1959

Noviembre 1961

# Visitando Degaña

Es Degaña un concejo situado en la parte SO. de Asturias, teniendo por límites: al Norte, Cangas del Narcea; al Este y Sur, la provincia de León; y al Oeste, el término municipal de Ibias. Su extensión superficial es de 128,26 km.², y su roblación, según el último censo, es de 1.924 habitantes de hecho y de 1.934 de derecho. La capital, también llamada Degaña, situada a orillas del río Ibias, está a una altura de 850 m. sobre el nivel del mar, siendo la capital de concejo en Asturias que se encuentra a mayor altitud.

Se puede decir que Degaña es una estrecha faja de terreno que va de Este a Oeste, teniendo al Norte la llamada Sierra de Degaña que la sepada de Cangas del Narcea y por los puertos de Valdeprado, Piedrafita y Trayeto, por el Sur, que la limitan con León. Se halla bañada por el río Ibias, que tiene su nacimiento en el Puerto de Cerredo, y la atraviesa de Este a Oeste, formando poco después un ancho arco, en edirección NO., para introducirse en el concejo de Cangas del Narcea, y después forma otro arco en sentido opuesto, en dirección SO., para entrar en el concejo de Ibias.

Río Ibias, hermoso y transparente, que riega las fértiles vegas de Degaña e Ibias, y vierte sus aguas en el río Navia.

Tiene Degaña, además de este terreno,

otra pequeña faja, bañada por el arroyo de La Collada, que va también entre elevadas montañas, y en cuyo terreno se halla el pueblo de Tablado.

Algo digno también de tenerse en cuenta al tratar de la parte geográfico-política de Degaña es que, separado del resto del territorio, existe una pequeña extensión de terreno perteneciente a dicho concejo, y se halla enclavado entre los términos de Cangas del Narcea y de Ibias. En él se salla situado un único pueblo: el Corralín, del que en otra ocasión hemos de tratar.

Hasta hace poco tiempo se dificultaba el acceso a Degaña por no existir buenas vías de comunicación, pues solamente podía llegarse por la Collada o Puerto de Cerredo, en una carretera que pasando por Caboalles terminaba en el pueblo llamado Cerredo; pero hoy esa dificultad se ha vencido y se puede llegar por carretera a casi todos los pueblos del término, mejor dicho, a todos menos a uno: Corralin, aun cuando se halla en construcción una carretera que, una vez terminada, pasará por sus inmediaciones.

Seis son los pueblos que componen dieho término municipal: Degaña (capital), Cerredo, Fondos de Vega, Rebollar, Tablado y Corralín.

A excepción de la capital y de Corralin (cuda uno en su aspecto), poco tienen de

notable los pueblos de que se compone, pues todos ellos reúnen las mismas características de los pueblos de aldea, aun cuando es de notar que se observa una rápida transformación de pueblos que se encontraban en bastante atraso y aislamiento a incorporarse a la moderna civilización.

Si esto ocurre en los pueblos, más es de admirar en la capital, dándose el grav contraste do que al lado de casas de techo de paja, reminiscencias todavía del no muy antiguo nivel de vida, existen edificios, tanto particulares como públicos, que son orgullo de un pueblo y que dan idea de la labor que puede hacer un alcalde que se preocupa del bienestar de sus convecinos y que pone todo su interés en hacer del concejo uno de los más agradables y atractivos de la provincia.

Así se da el caso de que se tenga en estudio incluso llevar la televisión a dicho concejo.

No se halla tampoco exenta Degaña, capital, de casas solariegas, pues en ella existen dos con sendos escudos: una que lo tiene sin inscripción de ninguna especie, y otra en el que constan dos inscripciones: en la parte superior del escudo dice: HIZO ESTA OBRA D FRANCO ALVAREZ CAVALLERO, y rodeándolo figura lo que sigue: ARMAS DE LOS ALVAREZ CAVALLERO Y RODRIGUEZ Y MENENDEZ.—AÑO 1791.

Es Degaña muy digna de ser incluída en las rutas turísticas y montañeras de

nuestra provincia, dadas las bellezas que encierra para todo quien tenga amor a la Naturalezea y sienta deseos de conocer la hermosura de sus montañas y de sus valles. Los montañeros también tienen lugares que visitar, dada la topografía del terreno.

No es difícil en la actualidad llegar allí, puesto que con la apertura de la carretera desde Cangas del Narcea, dista de Oviedo 145 Kms., siendo éste su más fácil acceso, pues desde la mencionada villa de Cangas se sigue la actual carretera de Ibias y al llegar a Ventanueva, en lugar de seguir la carretera que va a dicho término, se toma la de la izquierda y atravesando la zona minera de Rengos, se sube al puerto de Rañadorio, con altura máxima de 1.140 metros, descendiendo después hasta alcauzar el concejo de Degaña.

Otro acceso es por el Puerto de Lei<sup>t</sup>ariegos, a 1.525 m. de altitud, cuya carretera baja al pueblo de Caboalles, subiendo
seguidamente a la Collada o Puerto de Cerredo, límite de las provincias de Asturias
y León, a 1.325 m., y una vez aquí ya se
está en el término municipal.

Otro tercer acceso es por el Puerto de Somiedo, a 1.485 m., hasa Villablino, y siguiendo la carretera hasta Caboalles, empalma en este pueblo con la que haja de Leitariegos, y se continúa el mismo itinerario descrito en el párrafo anterior.

M. S. V.

## MIRANDA y PIRE, S. L.



Cervantes, 11 = OVIEDO



# Material para camping y alta montaña

Tiendas de todos los tipos
Baterías, colchones, sacos
de dormir, faroles, hornillos, mesas, y sillas
plegables, mochilas, botas, anoracs, etc.,
etc.

# Los refugios de la FEM

Entre las múltiples actividades de la Federación Española de Montañismo, una de las más útiles para los montañeros es la construcción de refugios de montaña, que facilitan la realización de ascensiones en zonas alejadas de los núcleos de población, evitando al alpinista el esfuerzo de transportar un pesado equipo de acampada y proporcionándole un mayor abrigo contra las inclemencias del tiempo.

También las Sociedades montañeras y otros organismos han construído refugios, cuyo uso está reservado, por lo general, a sus socios. Es nuestro propósito el dar a conocer la situación de los refugios propiedad de la FEM, que pueden utilizar todos los montañeros en posesión de la tarjeta de federado. Con ello creemos prestar un servicio útil a nuestros socios, quienes podrán planear así excursiones por zonas que nos son prácticamente desconocidas.

#### MONTAÑAS DE GALICIA

Refugio de FONTE DA COVA, en el lugar del mismo nombre, término de Carballeda de Valdeorras (Orense). Altitud 1.800 m. 40 plazas. Fuente a 100 m. Grupo electrógeno. Llave en poder de don Manuel Coto, Fonda Lomba, Sobradelo. Acceso: tres cuartos de hora en coche más una hora a pie desde Barco de Valdeorras. Ascensiones a Peña Trevinca N. (2.095 m.), Peña Trevinca S. (2.124 m.), Peña Negra (2.119 m.), etc.

#### PICOS DE EUROPA

Refugio de VEGA REDONDA, en el lugar del mismo nombre, término de Cangas de Onís. Altitud 1.500 m. 12 plazas. Agua a 20 m. Llave en poder de don José María Remis, Soto de la Ensertal, Cangas. Acceso: hora y media desde el Lago Enol. Ascensiones a Peña Santa de Enol (2.450 metros), Peña Santa de Castilla (2.596 m.) y demás cumbres del Cornión.

Refugio de COLLADO JERMOSO, en el lugar del mismo nombre, término de Valdeón (León). Altitud 2.100 m. 12 plazas. Agua a 50 m. Llave en poder de don Francisco Casado, de Santa Marina de Valdeón. Acceso: cuatro horas desde Santa Marina. Ascensiones: Llambrión (2.617 m.), Torre de La Palanca (2.600 m.), Tiro Tirso, etc.

#### CORDILLERA CANTABRICA

Refugio de BRAÑA VIEJA en el Alto Campóo. Altitud 1.620 m. 40 plazas. Agua a 25 m. Llave en el Club Alpino Tajahierro. Plaza Estaciones, 7, Santander. Acceso: 25 Km. de Reinosa y 12 de Hoz de Abiada. Ascensiones: Peña Labra (2.018 metros), Pico Tres Mares (2.175 m.), Valdecebollas (2.139 m.) etc.

#### MONTAÑAS VASCAS

Cobijo de ASUNTZE en el collado del mismo nombre, Duranguesado. Al<sup>t</sup>itud 760 metros. Refugio abierto. Acceso: tres cuartos de hora desde el santuario de Urquiola. Ascensiones: Peña de Amboto (1.310 metros).

#### CORDILLERA CENTRAL

Refugio de LA COVATILLA en la vertiente N. de la Sierra de Béjar. Altitud: 1.200 m. 20 plazas. Acceso: tres horas desde Candelario (Salamanca). Ascensiones: Calviterio (2.041m.) y demás picos de la Sierra de Béjar.

Refugio ZABALA en las inmediaciones de la Laguna de Peñalara. Altitud 2.100 metros. 10 plazas. Llave en poder de don Bernardino Bartolomé, Puerto de Los Cotos. Acceso: Cuarenta minutos desde el puerto de Los Cotos. Ascensiones: Peñalara (2.430 m.), Risco Los Claveles, etc.

(Continuará)

Jean Bazar

Toda clase de artículos de los deportes
SKY - MONTAÑA - CAMPING
FUTBOL - PESCA
PESCA SUBMARINA
ATLETISMO, ETC., ETC.

Géneros de punto - Confecciones para señora

~~<del>\*</del>

San Juan, 11 OVIEDO

Teléfono 3839

# Escalada invernal de la Eigerwand

La escalada invernal de la pared Norte del Eiger ha sido, probablemente, la realización más audaz que ha conseguido el alpinismo europeo este año. Para los que conocen esta escalofriante pared, aunque sólo sea por fotografía (por ejemplo las cuatro magnificas vistas aéreas tomadas por Loic Jahan que ilustrdan el relato de Toni Hiebeler publicado es La Montagne), quienes intentan escalarla adquieren de inmediato categoría de semidioses, de locos o de suicidas. No puede calificarse de otro modo a quien emprende la ascensión de una pared prácticamente vertical, de 1.800 metros de desnivel y que, por estar orientada al Norte y tener su cima a 3.795 m., se halla cubierta de hielo todo el año. De la dificultad y peligro de esta escalada habla con suficiente elocuencia su historial deportivo: desde que en 1935 Sedlmayer y Mehringer intentaron por primera vez la aventurra, dieciocho alpinistas encontraron la muerte en clla y sólo en trece ocasiones fue vencida, siempre en vereano. Si añadimos los inconvenientes propios de la época invernal (temperaturas de hasta 15 bajo cero, inestables capas de nieve reciente, etc.), la empresa parece descabellada y sus protagonistas irreales.

Es al leer el relato de Toni Hiebeler cuando adquirimos idea de las dimensiones humanas de la aventura. Ante <sup>t</sup>odo campea en él una prudencia, una falta de «espiritu heroico», que parece alejar la sensación de inminente peligro en que los montañeros estuvierou durante los 7 días que duró la ascensión. Esta prudencia se manifiesta en la meticulosa preparación, desde un año antes; en la comprobación de la aptitud del material y alimentación previstos, mediante ensayos realizados en duras escaladas unos meses antes, a fin de que no se presentasen sorpresas durante el intento; en el extremo cuidado con que se planearon los vivacs, las comidas y los medios de retirada, a tal punto que el gasto de cada uno en material personal fue de unos 1.000 marcos (16.000 pesetas).

Un detalle más que confirma esta prudencia fue la decisión de mantener el proyecto en secreto, para no verse empujados, por el orgullo o el temor al ridículo, a intentar la escalada en condiciones desfavorables. Como consecuencia, no gozaban de subvenciones de ninguna especie, por lo que hubieron de hacer frente a sus grandes gastos como pudieron. Así, Almberger, minero de profesión, tuvo que hacer horas extraordinarias desde octubre a febrero para disponer de la cantidad necesaria y esto pone de manifesto el entusiasmo y afición que animaban a todo el equipo.

El primer intento se realizó el 27 de febréro, remoutando la pared hasta la altura aproximada del agujero de ventilación abierto en el túnel del ferrocarril que sube a la Jungfraujoch, ahora obstruído e irreconocible a causa de la abundante nieve. Tras un vivac en una gruta entre la nieve y la roca, en la mañana del 28 han de emprender la retirada a causa del maltiempo. Tienen que esperar una semana interminable antes del segundo intento el 6 de marzo.

Habiendo dejado casi todo el material en el lugar donde habían vivaqueado en el primer intento, en el segundo iniciaron la ascensión, entrando por el túnel, desde el agujero de ventilación que estaba a la misma altura y unos 80 m. a la derecha de aquel punto. A las diez de la mañana empiezan la escalada, que terminarán el día 12 a las once menos cuarto. Durante estas 145 horas de lucha contra todo género de dificultades, algunos días no pueden ganar más de 20 m. de altura, Kinshofer y Hiebeler sufren sendas caídas, a las que el correcto aseguramiento priva de consecuencias lamentables, pero al final habrán conseguido culminar una hazaña que será, durante mucho tiempo y por muchos motivos, objeto de admiración por todos los alpinistas del mundo.

# ¿Montañismo o excursionismo?

Puesto que en Asturias tenemos ya un gran número de personas que practican montañismo de altas cumbres o escalada, va siendo hora que distingamos un poco sobre esta materia, toda vez que es frecuente oir a gente que confunde el montañismo con el excursionismo. Se entiende, naturalmente, que el montañismo es el deporte que se practica ascendiendo a cumbres. La aspiración de todo montañero es subir cada vez más, e incluso llegar, con la práctica, a escalador. El material que se utiliza es sobradamente conocido. El montañero usa mochila, botas, piolet y cuerda cuando intenta alguna escalada. Al escalador se le agrega clavijas, martillo, mosquetones. Con este material, más o menos completo, se enfrenta con la peña o corona una buena cumbre. Y nada más. Ahora bien, leímos recientemente cómo algunos señores que practican el excursionismo -cosa muy respetable- en gran escala, que «fabrican romerías» con bollo y chorizo, bailes regionales con gaita, gustan flamarse montañeros. No es posible admitir esto; el montañismo es algo muy distinto. El montañero, sin ser «jaranero», no es tampoco triste ni taciturno, pero sabe donde tiene que bailar cuando se le antoja. Va a la montaña deportivamente y a admirar la gran belleza de la Naturaleza. No tiene otro móvil ni existe otro, en nuestra opinión. Es inadmisible renunciar a la cuerda por una guitarra, una pandereta o un «transistor» (en Francia está prohibido, muy sabiamente, permanecer en los refugios con ellos). Hacer excursiones al campo es muy digno e incluso muy apropiado con esos elementos musicales, porque después. la fiesta va por todo lo alto;

pero el montañismo no es eso, ni parecido.

Recordamos una estancia, hace años, en Collado Jermoso, donde nos topamos con un montañero vasco que tocaba una flauta (de montaña) a las mil maravillas. Encaramado en un pico, en un ambiente de soledad, de grandeza, de ensue ño, tocaba este hombre con verdadera devoción y su música era una música digna de ángeles y flotaba con una sonoridad exquisita por el vacío inmenso de aquellos «jous» tan poco acostumbrados a barullos jaraneros. ¡Pero qué distinto! En la flauta brotaba el alma montañeril de aquel vasco. canciones pastoriles de su tierra, música de Borodin y de Beethoven. Algo exquisito en aquellas alturas. La música asociada al montañero no puede ser de otra calidad ni otro instrumento quien la produzca. Entonces, ¿qué significan esas excursiones de cerca de 300 personas? Una excursión, una de tantas excursiones que en nuestra tierra pueden darse, sin pasar de ahí.

No criticamos, de ningún modo, esas salidas campestres que, todo lo contrario, nos parecen muy bien. Pero sí ponemos nuestro veto a llamar a esto mentañismo y GRUPO DE MONTAÑA. Protestamos y rogamos se deslinden los campos, compatibles si se quiere, pero distintos. Elevamos, al mismo tiempo, una sugerencia a la Federación Española de Montañisco para que este Organismo no permita nombres que no correspondan a sus actividades, y sobre manera titularse MONTAÑERO a Grupo o Sociedad que no esté bajo la disciplina de la Federación Española de Montañismo, y, por lo tanto, fuera de sus consignas.

LOREN

### OPTICA-FOTO Gómez y Collado, S. L.

<del>^</del>

Fruela, 2

OVIEDO

Teléfono 1572

# SECCION DE CAMPING

#### REVISTA ILUSTRADA «CAMPISMO»

Por fin ha empezado a salir la revista "Campismo", mensual, que recoge todas las actividades y noticias españolas y extraujeras sobre camping. En ella aparecen, además de las noticias de las Sociedades españolas de camping, breves reseñas de los terrenos de camping nacionales, con el fin de hacer una relación completa de todos los existentes, en números sucesivos. Su precio es de 5 pesetas, y la suscripción anual de 60 pesetas. La recomendamos a nuestros asociados, los cuales pueden dirigirse a CAMPISMO, Revista ilustrada de Camping,, Caravana, Turismo y Viajes, calle Alcalá, 31, 5.º Mardid - 14.

### CARNET INTERNACIONAL DE CAMPING

Este documento, que acredita al acampador en su propio país y en el extranjero, sirve también para acreditarnos como miembros de la A. E. C. C. (Asociación Española de Camping y Caravana), ya que en él consta el Club federado a que pertenecemos. Sin este documento, no se podrá entrar en los terrenos de camping privados (para los cuales no se precisa Autorización Nacional) ni gozar de los descuentos que conceden los terrenos de camping comerciales. Así pues, queda claro que el documento que acredita a los acampadores españoles como miembros de la A. E. C. C. es el Carnet-Camping International emitido por la Federation Internationale de Camping et de Caravanning y la Federation Internationale de l'Automobile.

Hasta ahora sólo poseen terrenos de camping privados, el Club Vasco de Camping, la Agrupación Camping de Granada, el Club Camping de Madrid, el Centro Natación Helios, el Club de Campo Beiramar y Educación y Descanso de Huesca.

#### DELEGACION REGIONAL GANTABRA DE LA A. E. C. C.

Ha sido elegido Oviedo como sede de esta Delegación, que compresderá las provincias de León, Santander y Oviedo, y propuesto para Delegado nuestro consocio Antonio



Acebal de la Vallina, del que esperamos un auge singular en las actividades de la naciente Delegación. Nuestra enhorabuena.

#### GUIAS FRANCESAS DE CAMPING

Con unos cuantos meses de retraso, por fin la Federación Francesa de Camping ha editado la guía de su país. Los socios que nos las habían solicitado pueden confirmar su deseo de adquirirla en la Secretaría del Grupo, con el objoto de tener una idea de las que serán precisas. Precio: 15 pesetas ejemplar. La edición está muy cuidada.

### IV CAMPAMENTO NACIONAL

Tendrá lugar durante la Semana Santa de 1962, en Zaragoza, del 19 al 22 de abril (Jueves Santo a Domingo de Resurrección), organizado por la Delegación Regional de Aragón.

#### XIII RALLYE INTERNACIONAL DE CAMPING

Podemos adedantar que tendrá lugar en Munich (Alemania) del 28 de julio al 5 de agosto de 1962, celebrándose simultáneamente el Congreso anual de la Federación Internacional de Camping.

Dinamarca ha solicitado la organización del Rallye Internacional para el año 1963, y se ha aprobalo su candidatura.

# INFORMACION SOCIAL

#### ALTAS DEL MES

| 457 Enrique | González | Diez |
|-------------|----------|------|
|-------------|----------|------|

458 Juan Llop Barrubes

459 Benigno Delgado Cornejo

460 Víctor Somoano Casielles

#### BAJAS DURANTE EL PRIMER SEMESTRE

Andrés Tamés Adolfo Suárez Valdivieso Juan José Santamarina Miguel Gómez Landero Mercedes Martínez Reguero Salvadora Martín María Luisa Alvarez Alonso Etelvina Barbajero Julio Gómez Sierra Mary Pili Alonso Fernández Anich Moreau (ausencia) Jaime Tresens Morel Tina Rodríguez García Margarita Montoussé Gloria Arteche Rodríguez Conchita Arteche Rodríguez Carmen Rodríguez

#### EXCURSIONES REALIZADAS SEGUN Partes recibidos hasta la fecha

Macizo Central. Pico de la
Padiorna 2 montañeros
La Peñota (Somiedo) 23 Id.
Travesía de los Lagos de
Somiedo 8 Id.
Estorbín de Valverde 3 Id.

#### EXCURSION GENA-HOMENAJE

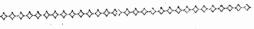
>>>>>>>>

Habiéndole sido concedida por F. E. M. la medalla de montañismo, categoría de bronce, a nuestro directivo Francisco Ruiz Tilve, por méritos deportivos, el Grupo organizará, en la primera quincena de noviembre, una excursión corta a fin de celabrar en buen ambiente montañero el acto de entrega de dicha medalla reuniéndose a continuación, para una merienda-cena en un acreditado merendero de los alrededores de Oviedo.

Todas aquellas personas a quienes interese asistir a la cena, lo mismo socios que amigos no socios, podrán solicitar de la

Secretaria la tarjeta de asistencia, independientemente de la inscripción para la excursión.

La Comisión



#### EXCURSIONES PARA EL MES DE NOVIEMBRE

Día 12.—Travesía Parteayer - Pico El Gato - Vegalencia - Peña Arnca - S. Esteban de las Cruces. Al final de la misma se celebrará el homenaje a Ruiz Tilve que se anuncia en otro lugar de este Boletín. Vocal: Sr. Lorenzana.

Día 26.—La Tesa (1.980 m.). En autobús hasta Los Pontones. Salida 7,30 de la mañana. Plaza Mayor. Presupuesto aproximado 50 pesetas. Vocal: A. Corrales.

#### LOCAL SOCIAL

A partir de esta fecha el local social permanecerá abierto todos los días laborables, excepto lunes, de ocho a diez de la noche.

#### REVES

 La Comisión encargada de organizar la llegada de los Reyes Magos a los pueblos de montaña ya ha empezado a trabajar y espera la colaboración de todos nuestros socios.

### Ante la próxima temporada de esquí

Como el que no quiere la cosa, la temporada de esquí se nos echa encima. Otra vez volverán a verse por el local social los solamente esquiadores, que con los que secundan esquí y montaña, darán al mismo un ambiente nuevo, donde se recordarán los días de la temporada pasada y se harán proyectos sobre la nueva.

De nuevo volverá a transformarse aquello en un pequeño taller donde se colocan ataduras, se lacan tablas o se arreglan bastones, mientras se despachan billetes y se discute sobre si el Puerto está cerrado o abierto.

Y, como en temporadas anteriores, habrá que hacer un llamamiento a todos para que revisen el equipo y no lo dejen para última hora, porque cuando menos lo esperemos, comenzarán los viajes.

Así que va lo sabemos todos; a prepararse, y que todos los que comenzaron la temporada anterior, que fueron bastantes, no lo dejen, y lo que aún sería mejor, que comiencen otros tantos, para que sigamos siendo los que más socios subimos a Pajares.

En el próximo boletín daremos detalles de los viajes, horarios de salida y regreso, tanto para los socios de Avilés como de Oviedo, y también para los de la Pola, si es que alguno se anima allí.

ADOLFO

# Con gana o sin gana... Anís LA QUIROSANA

GRÁFICAS LUX - SANTA ANA, 6 TEL, 5082 - OVIED

Grupo Moniañeros «VETUSTA»

Colle IMPRESOS

IMPRESOS

IMPRESOS

IMPRESOS

núm. pi

GRUPO de Montañeros

FEM

Adherido a la Federación Española de Montañismo y Federación Norte de Esqui.



2.ª EPOCA. N.º 26

HOJA CIRCULAR Depósito Legal O. 148 - 1959

Diciembre 1961

# Visitando Degaña: El Corralín

En nuestro escrito anterior sobre Degaña, decíamos que el llamado «El Corralín», perteneciente a dicho concejo, es un territorio aislado, fuera de los límites geográficos del mismo.

Vamos a ver hoy algo de las caracteristicas de dicho terreno.

Se compone de dos barrios: Corralín de Arriba y Corralín de Abajo, llamados asi por hallarse uno de ellos a poco mayor altura que el otro. Entre los dos componen 12 casas, si casas pueden llamarse a unas chozas sin el mínimun de comodidades que debe reunir una vivienda para seres humanos.

La llegada a dicho pueblo es relativamente fácil, para quien tenga un pequeño entrenamiento, desde el poblado de Larón, en el concejo de Cangas de Narcea, ya casi en los límites con el de Degaña.

Desde dicho lugar se toma una carretera en construcción que, pasando por el pueblo de La Viliella, a orillas del río Ibias, llegará cuando esté terminada al concejo de este nombre. En la actualidad no se puede llegar a Corralin por carretera por no hallarse construída hasta dicho punto, pero cuando esté terminada se llegará con facilidad,

Se va, como queda dicho, por dicha carretera, pero a la media hora próximamente, y en la cabecera de un puente sobre dicho rio, se deja aquella y se toma un camino, más bien senda, que por hermoso v sombreado terreno conduce al pueblo de referencia. Se atravisa un espeso y umbrío bosque, llamado «Roza de Pontigón», para después llegar a los «Prados del Regueirón». A la izquierda y hacia abajo, discurre, rumoroso y transparente, el rio Ibias. El terreno por el que se va es de hermosas perspectivas. Pasados los «Prados del Regueirón», bañados por el arroyo de su nombre, el terreno va adquiriendo aspecto de pobreza. Pronto se da vista a uno de los barrios «Corralin de Abajo». No es necesario bajar a dicho barrio, pues lo mejor es subir una pequeña pendiente y llegar al de «Corraión de Arriba». Se tarda, aproximadamente, una hora y media desde el pueblo de Larón.

Se hallan formados dichos barrios por una docena de chozas, que son vivienda de sus habitantes y alojamiento del ganado, cuando alguno hay, que no es fácil. Es difícil establecer la diferencia entre las viviendas y el lugar destinado a los animales domésticos.

El terreno correspondiente a dichos barrios es muy pobre, y como consecuencia, el nivel de vida de sus habitantes es bajisimo, puesto que tampoco existe «hinterland» que permita obtener cosechas de relativa abundancia.

Son dichas viviendas míseras chozas, de techo de paja, siendo su única ventilación interior la puerta de entrada a las mismas.

El barrio superior se halla situado a 700 metros de altura sobre el nivel del mar, y el inferior a 650 m.

Están bañados ambos barrios por un pequeñísimo arroyo, llamado «Regueiro de Calecho, que baja del monte y vierte sus aguas en el río Ibias.

Es un pueblo triste y sus habitantes tienen ese aspecto taciturno de esa clase de pueblos, porque es de observar que cuando una aldea se halla compuesta de casas pintadas de colores alegres y claros, aun cuando sean modestas, están bien ventiladas y en sus ventanas o balcones existen tiestos con flores, sus habitantes son también alegres y expresivos; en cambio, cuando las casas son poco ventiladas, aun cuando sean mejores, están pintadas con colores oscuros y tienen aspecto de poco cuidadas, sus moradores son tristes y melancólicos. No sabemos cuál es la causa y cuál el efecto: es decir, si los habitantes son alegres cuando las casas son alegres y tristes cuando las casas también lo son, o si las casas son tristes o alegres por el carácter de sus habitantes.

Pero volvamos al Corralín Es, como decimos, un pueblo triste y de muy bajo nivel de vida. No posee terreno laborable más que pequeñísimas parcelas donde se

cosechan también pequeñísimas cantidades de hortalizas, insignificantes para el alimento de sus habitantes. Tampoco poseen éstos ganados, excepto algunas cabras, por carecer de praderías y pastos para poder alimentarlos. Es, a decir verdad, un lugar en que no se sabe de qué viven. Unicamente, ahora, con la construcción de la carretera y con la explotación de las minas de Gerredo, algunas familias ganan jornales necesarios para su subsistencia.

El bosque llega hasta las mismas puertas del pueblo. Antes, sus habitantes vivian de lo mismo que los pueblos primitivos: de la caza y de la pesca, pero en la actualidad, dadas las limitaciones que existen, es difícil dedicarse a estos medios de vida.

Los únicos árboles frutales que alli existen son las higueras, y sus frutos son vendidos en los otros pueblos del concejo y sus limítrofes, pero esta producción tampoco puede considerarse como para aliviar la situación económica de sus vecinos.

Se intentó mas de una vez adoptar medidas radicales para corregir este estado de cosas, pero se tropezó con la idiosincrasia de sus habitantes, que hizo imposible toda reforma.

Cuando se haya terminado la carretera que ahora se halla en construcción, pasará por sus inmediaciones. Ahora, la carretera más próxima es la que, pasando por las inmediaciones del pueblo del Bao llega a Tormaleo. Para llegar a ella se desciende hasta el río Ibias, a una altitud de 610 m., y pasando el puente llamado «de la Ba-

sancada» se inicia la subida por un camino en muy buenas condiciones hasta una collada donde se halla el cementerio del citado pueblo del Bao, y con un pequeño descenso se llega a este pueblo, que ya pertenece al concejo de Ibias.

Estos dos núcleos de población (Gorralin y Bao) junto con los Sistierna y Tablado (pertenecientes, respectivamente, a Ibias y Degaña) formaban lo que se llamaba «Tierra de Gonqueiros», debiendo este nombre a que antiguamente sus habitantes se dedicaban a fabricar cuencos de madera. Con un torno para fabricarlos, so marchaban a otras provincias por temporadas, y una vez terminadas éstas regresaban a sus respectivos pueblos. Estos cuencos, que allí se le conoce con el nombre de «concos», dió origen al ap<sub>c</sub>lativo de «conqueiros» a quienes los fabricaban.

Hoy esa industria ha desaparecido, puesto que la madera no se emplea para esos usos, por haber sido sustituída por la cerámica, siendo por ello un recuerdo.

Son los vecinos de Corralín personas amables y acogedoras, aunque se nota en ellos un deje de tristeza y melancolía propios de los que viven en sus condiciones.

No conocemos las Hurdes, pero por lo que sobre ellas se escribe, no creemos haya gran diferencia con el territorio de que nos ocupamos.

Estando, como está Degaña, en plena recuperación económica y cultural, gracias a la labor de todas las Autoridades, sin olvidar la Municipal, es una lástima que continúe el Corralín en la forma que ahora está.

M. S. V.

# Expedición Española a los Andes del Perú

<del>}</del>

I

### Ascensión al Nevado Huascarán, por la arista Noreste

El segundo y último objetivo de la expedición era la ascensión al Nevado Huascarán, de 6.768 metros de altura, máxima cumbre de la Cordillera Blanca y de los Andes del Perú, por su arista Noreste, en la que habían fracasado otras expediciones que anteriormente la habían intentado.

La cumbre principal del Huascarán, de 6.768 metros y su cima Norte, de 6.655 metros fueron conquistadas por las expediciones del Club Alpino Austro-alemán de 1932 a 1939, en las que se dio a conocer la importancia de esta cordillera. Todas estas expediciones, como la franco-belga de 1951, que no logró alcanzar la cima, realizaron sus ascensiones por la vertiente Sur-oeste de la montaña, por la que ahora se llama vía normal. Una expedición neozelandesa había intentado en el pasado año la ascensión por la arista Noreste, pero no pudo llevar a cabo la ascensión.

Nuestra expedición salió de Lima el día 8 de julio y por carretera se adentró por el valle del río Santa hasta el poblado de Yungay, situado a unos 400 kilómetros de Lima, y al pie del Huascarán. Remontaron la quebrada de Yanganuco hasta los lagos del mismo nombre y desde allí, con el auxilio de porteadores indígenas y por medio de caballerías, montaron el campamento base al otro lado de la montaña, sobre el glaciar de la vertiente Norte, y a una altura de 4.300 metros. Desde allí se levanta hasta la cumbre, con un desnivel de más de 2.300 metros, la famosa arista Noreste de una verticalidad impresionante y completamente erizada de gendarmes y cornisas de hielo. En un arduo trabajo de equipo en el que participaron sucesivamente todos los miembros de la expedición, se instaló un campamento sobre el collado a 5.350 metros, preparando y señalando la ruta por el glaciar que lo unía con el campamento base, más de mil metros más abajo, instalando cuerdas fijas en los pasajes más expuestos y colocando una tienda bien aprovisionada en un punto intermedio (5.080 metros) en previsión de que fuera necesario utilizarla por las cordadas que continuamente debian recorrer el camino entre es-





# Material para camping y alla montaña

Tiendas de todos los tipos
Baterías, colchones, sacos
de dormir, faroles, hornillos, mesas, y sillas
plegables, mochilas, botas, anoracs, etc.,
etc.

Cervantes, 11 = OVIEDO

tos dos campamentos para aprovisionar y apoyar a los grupos que intentarían la escalada de la arista.

En días sucesivos y mientras se procedía a la acumulación de material y víveres en el campamento segundo, las cordadas iniciaron el asalto de la arista, acondicionando los primeros tramos de roca y hielo, y alcanzando el punto máximo logrado por la expedición neolandesa del año anterior.

Cuidadosamente se eligieron los equipos que habían de dar el asalto a la arista Noreste, que exigiría al menos dos jornadas completas.

Se formó el primer grupo con dos cordadas, Salvador Rivas y Antonio Pérez Ayuso que subirtan en cabeza abriendo el camino, y Pedro Acuña y el peruano Fortunato Mautino, que iban a apoyarles llevando el mayor peso de sus equipos. El peruano Mantino conocía la ruta normal hasta la cumbre del Huascarán, por haberla recorrido con otras expediciones, y por ello este primer grupo, ante las dificultades de un retroceso por la misma arista Noreste optó por efectuar el descenso por el gran glaciar de la cara Sur.

A una jornada de intervalo seguiría un segundo grupo formado por la cordada de José Manuel Anglada, Jorge Pons y Francisco Guillamón, siguiéndoles con otro día de intermedio el tercer grupo, con Félix Méndez, José María Régil y José Antonio Bescós. El doctor Arrazola y Pepe Diaz desmontarían el campamento segundo, la tienda intermedia del campamento primero, y descenderían con los porteadores hasta el campamento base, donde esperarían el regreso de los grupos de asalto.

El domingo, día 16 de julio, a las cuatro de la madrugada, salió del campamento segudo el primer grupo, llevando su equipo de gran altura completo.

En este día progresaron muy lentamente por la arista que cada vez se iba poniendo más difícil, hasta alcanzar una altura de 5.925 metros en la cual montaron su tienda para pasar la noche.

Mientras tanto, desde el campamento segundo las cordadas que esperaban su\*turno para atacar al Huascarán realizaron la ascensión a una hermosa aguja rocosa, de 5.550 metros de altura, situada sobre la arista que une el Huascarán con el Chopicalqui, y que bautizaron con el nombre de Aguja Delgado Ubeda.

El día 18 de julio, otra cordada realizaria otra magnifica primera ascensión a un nevado virgen de 5.650 metros que bautizaron con el nombre de José Antonio Elola.

En la madrugada del día 17 de julio, el segundo grupo, siguiendo las huellas del primero, inicia su ascensión por la arista del Huascarán. Mientras tanto, el primer grupo vencía enormes dificultades de la montaña, alcanzando al final de la jornada una altura de 6.250 metros en la cual montaron el cuarto campamento. Durante esta noche cae sobre la montaña una fuerte nevada y el termómetro en los campamentos de la arista desciende hasta los 38 grados bajo cero. De madrugada cae muy cerca del campamento segundo un formidable alud de nieve, cuyo infernal ruido despierta a los componentes del tercer grupo de asalto, quienes ante el estado de la montaña y ante la gran cantidad de nieve fresca recién caída, deben retrasar su intento esperando que las condiciones de la nieve sean más favorables.

A pesar del mal tiempo, el primer brupo vence el día 18 el formidable espolón Noreste y avanza por la arista terminal.

El segundo grupo prosigue también penosamente su difícil recorrido por la arista y realiza un tercer vivac, a 6.590 metros durante la noche del 19 al 20, ya vencida también la arista, a unos 180 metros por debajo de la cumbre. En la mañana del día 20, partiendo de este campamento José Manuel Anglada y Jorge Pons alcanzan la cumbre del Huascarán (6.768 metros) plantando por primera vez la bandera española, junto con la peruana, sobre la cúspide de este gigante andino; descienden nuevamente hasta su campamento, y con su compañero Guillamón inician el descenso por la ruta normal, hacia el valle de Yungay,

El primer grupo, después de dos días de escalada de gran dificultad v de resolver todos los problemas alpinistas que representó la ascensión por la arista Noreste, llegó a los 6.600 metros de altura en la arista terminal, a las dos de la tarde del 18 de julio e inmediatamente inici5 su descenso hacia Yungay, ya que la niebla que en aquel momento cubría la montaña les ocultaba la cumbre que habían creído alcanzar. Descienden por el inmenso glaciar de la vertiente Sur que precisa dos largas jornadas para recorrerlo, aun bajando.

A las cinco de la tarde y a una altura de unos 6 100 metros. Pedro Acuña, que iba encordado con el peruano Mautino, resbala y se precipita por una grieta oculta por la nieve, con tan mala fortuna que se produce un golpe mortal en el tórax. Sus compañeros descienden hasta el fondo de la grieta para auxiliarle, y al percatarse de su gravedad y en vista de que intentar sacarlo de allí podría precipitar su fin, montan la tienda en el mismo fondo de la grieta, colocan a su camarada herido sobre un colchón neumático y dentro sus sacos de dormir, y mientras Ayuso se gueda allí cuidando del herido, Mautino y Rivas continúan el descenso para llegar cuanto antes al valle en busca de socorro.

Al día siguiente, a las cuatro de la tarde, llegan a Yungay, desde donde se ponen en contacto con nuestra Embajada de Lima para tratar de obtener la ayuda de un helicóptero y desde donde envían un mensaje al campamento base de la expedición contando lo ocurrido.

El jueves 20 de julio, cuando ya mejorado el tiempo, el tercer grupo de asalto se disponía a partir del campamento II hacia la cumbre, llega un porteador con el mensaje de Rivas. El jefe de la expedición organiza rápidamente el descenso hacia el campamento base, donde dejan encargado a Pepe Díaz para que con porteadores desmonte los campamentos II y I, mientras ellos, con todo el material sanitario, descienden rápidamente por la quebrada de Yanganuco hasta las lagunas, donde Rivas les espera con un «jeep» de la Guardia Civil pertana para trasladarles hasta Yungay. Desde alli parte inmediatamente la caravana de so corro, en vista de que el helicóptero rápidamente enviado por el Gobierno peruano no puede subir a la altura, remontando el glaciar Sur del Huascarán por su vía normal de ascensión, hasta que divisan el segundo grupo de asalto que desciende de la cumbre acompañando a Antonio P. Ayuso, quien aquella misma madrugada, cuando Pedro Acuña, después de sesenta horas de agonía, ha dejado de existir, ha abandonado la grieta, empezando a descencer solo hasta que fue visto por la cordada que descendía por el glaciar y encordado con ellos ha proseguido su descenso. El encuentro entre ambos grupos es enormemente emocionante, y durante mucho rato todos ellos quedan quietos y mudos sin saber qué decirse. Avuso está física y moralmente agotado; por suerte no tiene más que principios de congelación en los pies, y una vez atendido por el doctor puede continuar con sus tres compañeros el descenso hacia el valle, para reponerse y descansar.

El grupo de socorro, formado por el propio jefe de la expedición, Félix Méndez, con José María Regil, José Antonio Bescos y cuatro porteadores peruanos, prosiguen la penosa ascensión por el glaciar hasta el collado entre las cumbres Norte y Sur del Huascarán (6.000 metros) y desde allí hasta la grieta, a 6.000 metros de altura, para recuperar el cuerpo de su infortunado camarada v descender nuevamente hacia el valle, en lo que invierten otras tres largas jornadas de esfuerzos máximos, descendiéndolo hasta el final del glaciar, donde, ayudados por la Guardia Civil e indios quechúas, siguen hasta el poblado de Musho, y desde allí hasta Yungay en camión.

Otra vez José María Regil y Antonio Bescós ascienden por la vertiente Sur del Huascarán hasta los 6.100 metros para recoger la tienda y material del fondo de la grieta y descender con ello hacia el valle, mientras José Díaz, una vez recogido todo el material de los campamentos I y II y las cuerdas fijas instaladas hasta este segundo campamento de altura, desmonta el campamento base y desciende con la caravana de caballerías y arrieros hasta las lagunas de Yanganuco y más tarde en camión hasta Yungay. La expedición se encuentra reunida nuevamente después de

OPTICA-FOTO Gómez y Collado, S. L.

OVIEDO 

Teléfono 1572

tantos días de agotadoras jóriadas; algunos de sus miembros han pasado más de doce días por encima de los 5.300 metros, y alcanzado su último objetivo, la arista Noreste y la altiva cumbr<sub>c</sub> del Huascarán, deben cumplir ahora con el penoso deber de proceder a los tramites necesarlos para el traslado del cadáver de Pedro Acuña hasta España, y para el regreso de toda la expedición, que se inicia el día 31 de julio en avión desde Lima, para llegar a Madrid el día 2 de agosto, a las siete de la tarde...

### PARA LOS ESQUIADORES

La nieve ya está ahí, y antes que nada expondremos las condiciones y detalles en que se efectuarán los viajes de la temporada, que acaso al recibir este boletín ya havan comenzado.

SALIDA DE OVIEDO: Se efectuará de la Plaza Mayor a las 8,30 de la mañana.

SALIDA DE VALGRANDE: Durante los meses de diciembre y enero será a las seis de la tarde. Ahora bien, como quiera que la Patrulla de Tráfico, con quien todos debemos colaborar, puede adelantar o retrasar la salida de vehículos, advertimos a nuestros asociados se hallen próximos a los autocares, veinte minutos antes de la hora señalada, por si hubiera que adelantar la salida, y que no abandonen los mismos en el caso en que haya que demorarla.

Si por orden de la citada autoridad hubiese que efectuar el descenso de los autocares antes de las 5,40 horas de la tarde, los mismos esperarían, si faltase alguien, en Pajares (pueblo) hasta las 6,30. La parada de llegada en Oviedo se efectuará en la Plaza Mayor.

PARADAS: Se suprimen radicalmente todas las paradas en ruta, en el trayecto Oviedo-Valgrande y viceversa, exceptuándose las de fuerza mayor (averías, colocación de cadenas, exigencias de tráfico, etcétera).

BILLETES Y PLAZAS: Se expedirán única y exclusivamente en el domicilio social, los martes, miércoles, jueves y viernes, de ocho a diez de la tarde. Todo detalle o más amplia información que sobre las mismas se precise se facilitará en Secretaría, teléfono 21051, los días y horas señalados.

No se admitirán reservas de las plazas, efectuándose el pago en el momento de retirar el billete. Es condición indispensable para retirar el billete estar al día en el pago de las cuotas.

### NOTICIARIO

La Federación Norte de Esquí ha iniciado un estudio para ver la posibilidad de
llevar a cabo la construcción de un telesquí
en la primera pala de Celleros. Todas las
personas interesadas en la financiación del
mismo podrán hacerlo por medio de las acciones de 1.000 pesetas que se emitirán, debiendo de comunicar a través de sus respectivos clubs la cantidad de las mismas que
desearían. Los accionistas gozarán de los
consabidos beneficios de precio y cola.

Se han iniciado las gestiones para montar en Pajares el telesquí que habitualmente funciona en el Puerto de San Isidro. De llegar a un acuerdo se instalaría en la Picarota. Otra gestión, que, como la anterior, también lleva a cabo la Federación Norte, es la de lograr que se habilite el tercer piso del Parador de la Dirección General de Turismo, con literas para esquiadores.

Se rumorea que para el uso del Telesquí de la Cerra será necesario estar dado de alta en la Mutualidad General Deportiva. Francamente, esto nos parece un absurdo, pero lo es mayor no pertenecer a la Mutualidad: por 125 pesetas anuales no hay quien dé más. En previsión tenemos preparados en Secretaría los correspondientes reglamentos.

Como cierre de esta información se detalla a continuación una relación de material de esquí usado, perteneciente a algunos asociados, que se halla en venta. Está todo en buenas condiciones y sus propietarios, por haber adquirido material nuevo, ceden éste a bajo precio para todos aquellos que se quieran iniciar en tan bello deporte.

- Un par de esquís, 2 metros, cantos de acero, ataduras aniorte y con unos bastones de bambú japonés.
- Un par de esquís 1,80 metros, ataduras candanchú.

- —Un par de esquís 2,15 metros, piso de plástico, cantos de acero, ataduras aniorte.
- Un par de esquís 2,15 metros, ataduras Kandahor
- Un par de esquís 2,05 metros, ataduras Norvach.
- Se cambia par de esquís Attenhofer— Slalom—Laminated con atadura Alpina— Attenhofer—Flex, tamaño 1,95, por similar algo más pequeño.

ADOLFO.

# De nuevo la festividad de los REYES MAGOS

Nuevamente se acercan las fiestas Navideñas; a nosotros llega el olor a turrón y a mazapán, nos parece escuchar ya a los alegres villancicos que, cantados por los pequeñuelos, nos hacen olvidar los problemas del día para trasladarnos en fantasía, hacia el Portal de Belén y presenciar el Nacimiento del Hijo de Dios.

Para estos pequeñuelos, pero para aquellos que no conocen la alegría de un día de Reyes, es para los que de nuevo, al igual que en años anteriores lo hicimos para otros, salimos a la palestra, en solicitud de vuestra generosidad, tantas veces demostrada y solicitada, para que nos ayudéis a continuar aquellas jornadas que, empezando en Bulnes, siguieron en el Valle del Lago, Valle del Moro y Tuiza.

Este año es nuestro deseo llevar la alegría y la ilusión a los niños y niñas de los apartados pueblos del concejo de Quirós, CORTES, LINDES, FRESNEDO y EL CO-RRAL, a donde los Magos llegarán acompañados por los montañeros de nuestro Grupo, para hacerles entrega de vuestros obsequios.

Una vez más esperamos poder ser testigos de la ilusión que un juguete puede llevar a estos pequeños.

EL PREGONERO



### Información Social

HOMENAJE

El pasado día 12 de noviembre se celebró, como estaba anunciado, el homenaje a Francisco Ruiz Tilve. Aunque el mal tiempo impidió la realización de la travesía de montaña que se había organizado par ese día, no fué obstáculo para que se reuniesen alrededor de Paco cerca de medio centenar de amigos, viendose privados de poder asistir otros muchos, por no permitirlo la capacidad del local destinada al efecto. Tras unas palabras de nuestro presidente don Luis Sela, le fue impuesta a Tilve la medalla concedida por la F. E. M., distinción que Tilve agradeció efusivamente, recibiendo las felicitaciones y muestras de afecto de todos los asistentes, entre las que no faltaron las originales y personalisimas «coplas» de Amable Zuazua.

En el próximo Boletín publicaremos un artículo relacionado con este acto, que por falta de espacio no podemos reseñar ahora con mas detalle.

#### **EXCURSIONES REALIZADAS**

A causa de la «sequía» reinante durante gran parte de los meses de octubre y noviembre el número de excursiones realizadas ha sido muy pequeño, habiéndose recibido solamente dos partes:

Brañavalera, tres montañeros. Peña Santa de Enol, un montañero

#### Excursiones para el mes de diciembre

Día 17. — Tradicional excursión del acebo. En autocar hasta el puente de Prada (Proaza), ascendiendo por Serandi y la Canal Seca para recoger los ramos de acebo florido en el puerto de Andrúas. Salida de Oviedo a las 8,30. Presupuesto aproximado, treinta pesetas. Vocau, señor García-Arguelles.

#### Calendario de excursiones para 1962

A fin de confeccionar el calendario de excursiones para el próximo año rogamos a nuestros socios que nos envíen sugerencias, tanto en itinerarios como en fechas para las excursiones de montaña. Asimismo agradereríamos que nos indicasen qué otras actividades, aparte de las habituales, creen interesantes para la Sociedad y qué colaboración podrían prestar para el mayor esplendor de éstas y otras realizaciones sociales.

JSA Bazar

Toda clase de artículos de los deportes
SKY - MONTAÑA - CAMPING
FUTBOL - PESCA
PESCA SUBMARINA
ATLETISMO, ETC., ETC.

Géneros de punto - Confecciones para señora

C Saπ Juan, 11

UNIFOR

Teléfozo 3839

# Con gana o sin gana... Anís LA QUIROSANA

| Grupo Moniañeros «VETUSTA»  c./ soc., num. 1  oviedo | IMPRESOS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sr. D                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Galle                                                | nựm piso                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                      | A Committee of the Comm |

GRAFICAS LUX - SANTA ANA, 6 TEL. 5033 - OVIEDO